imburgs agblad

sMokum

insdag 12 oktober 1982. — 64e jaargang nr. 240.

tgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Na ontruiming 'Lucky Luijk' spoor van vernieling in hoofdstad

Felle botsingen in Amsterdam



● *WIM POLAK noodverordening*

AMSTERDAM – Bij de ontruiming van het krakers-pand Lucky Luijk en de daaropvolgende massale ongeregeldheden in Amsterdam zijn gisteren meer dan 100 arrestaties verricht. Vijftig mensen onder wie 17 politiemannen, raakten gewond.

De materiële schade is enorm. Een tram ging in vlammen op. Uitgebrande auto's en bouwketen, uit de grond gerukte parkeermeters en verkeersborden markeerden afgelopen nacht het slagveld waarop de hele maandag werd gestreden tussen 200 ME'ers, geholpen door 575 marechaussees, en duizenden actievoerders/relzoekers/vandalen. Een tijdelijke, door burgemeester Polak afgekondigde noodverordening gaf de politie de mogelijkheid overal in de stad mensen op te pakken, van wie werd vermoed dat ze de openbare orde zouden kunnen verstoren.

's Avonds laat dreigde op en rond het Koningsplein opnieuw een harde confrontatie. Met een aantal charges werden daar circa 200 stenen gooiende relschoppers uiteengedreven. Even daarvoor had de PTT met assistentie van de politie de bekende krakerszender „De Vrije Keijser" uit de lucht geplukt. De zendapparatuur is in beslag genomen.

Waarschijnlijk al vandaag wordt in de Kamer een debat gehouden over de ontruiming van het kraakpand. Het CPN-kamerlid Ina Brouwer wil de ministers De Ruiter (Justitie) en Rood (Binnenlandse Zaken) hierover aan de tand voelen. Inmiddels heeft VVD-fractieleider Nijpels verklaard dat „het gespuis dat de vernielingen heeft aangericht, snel berecht dient te worden".

Gistermorgen werd vrij onverwacht de aanzet tot de ontruiming van de Lucky Luijk gegeven, die bijna geruisloos begon, toen de politie zich met een bevel tot huiszoeking toegang verschafte tot het pand Jan Luijkenstraat 5. Het was een foef. „Juridisch waterdicht", zegt de politie. Hierdoor was het mogelijk om het dak van het kraakpand ernaast binnen te dringen.

Even later brak de hel los, want het telefonische krakersalarm ging snel door de stad. Op de kruispunten in de kalme Museumbuurt werden barricaden opgeworpen. Brandende autobanden gaven een stinkend rooksignaal dat in de hele stad zichtbaar was. Auto's werden omver gegooid en in brand gestoken. Rond het middaguur kondigde de burgemeester de noodverordening af. Het tumult zwol nog aan. Wegvluchtende belhamels werden achtervolgd door burgerbusjes met rechercheurs. De klemgereden jongelui werden in de auto's gepropt en afgevoerd. Het aantal stenengooiers was niet meer te tellen. Ziekenauto's baanden zich met moeite een weg tussen ME-busjes en geparkeerde auto's. De materiële schade van het „roerige dagje Amsterdam" is enorm. Straten werden opengebroken, auto's vernield, verkeersvoorzieningen op grote schaal gesloopt en een groot aantal ruiten van winkels en banken aan diggelen gesmeten. Daarnaast brandde in de middaguren een tramstel van lijn 10 volledig uit, nadat de betogers die met olie in brand hadden gestoken.

„Herovering"

De krakers hebben inmiddels op een persconferentie aangekondigd verder te gaan met hun acties. Zij zeiden alles in het werk te zullen stellen om het kraakpand in de Jan Luijkenstraat weer te „heroveren".

„Lucky Luijk werd op 4 april '81 gekraakt. De gemeenteraad van Amsterdam gaf onlangs toestemming tot aankoop van het huis voor een bedrag van ƒ 350.000. Het is de bedoeling dat op deze plaats vier driekamerwoningen komen. Het gerechtshof in Den Haag heeft in juli beslist dat het pand ontruimd moest worden. Dat geschiedde gisteren.



● *Oorlogssfeer in Amsterdam na de ontruiming van het kraakpand Lucky Luijk; relschoppers belagen in het nauw gebrachte politiemannen.*

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...reiswereld kortwiekt zich zelf ...or kortingen. Dat zegt de voor...ter van de ANVR, Anton Blok. ...oncurrentie is goed maar dit be...ent zelfmoord, zo voegt hij er ...g venijnig aan toe. Blok sprak ... het Joegoslavische Portoroz ...n misnoegen uit over de oprich...ng van de Postbank. Natuurlijk ...dereen ziet dat er een zee van ...ije tijd opdoemt in de mist van ... toekomst. Daar moet je na...urlijk induiken als onderne...er. Maar waarom pakt uitgere...nd de overheid weer het voor...uw terwijl diezelfde overheid ...t particulier initiatief de hemel ... prijst. Blok ging fel te keer te...n de prijspolitiek van de lucht...artagenten, die ook volgens ...em met kortingen smijten. Goed...op is niet erg maar onder de ...rijs is moordend. Het geachte ...ubliek ziet in deze concurrentie...g de zonnige verten in geld uit...edrukt dichterbij komen. De lan...en met de lage valuta krijgen ...ch weer aantrekkingskracht als ...e regen op het dak trommelt. ...an is een kleurrijke folder met ...auwe lucht, uitheems voedsel en ...hilderachtige strandfiguren, ...e van oor tot oor glimlachen, ...n eerste aanzet om toch nog eens ...n de dunne portemonnee te kij...en. Belangrijk is wel dat in de ...orlog die er woedt op de markt ...an de vrije tijd, de reiziger niet ...et schip in gaat. Soms zijn ver...assend lage aanbiedingen een ...oorbode van een dreigend fail...issement. Dan is de Touroperator ...het de Noorderzon vertrokken ...erwijl de klanten stranden aan ...e zuidelijke kusten. De bonafide ...eiswereld doet er alles aan om ...a verzekeringen de vakanties te ...aarborgen maar de ongeorga...iseerde reiswereld reageert zo ...vild dat het geheel er chaotisch ...itziet. Het kopen van zon, ...neeuw en vrije tijd is een hande...ng op afstand, waarbij de folder ...ls verrekijker dienst doet. Soms ...a je er dan gekleurd op. Goede ...Morgen, ook het verkopen van zon ...eeft zijn schaduwzijde.

Het weer

...rijwel overal droog, later ...ok opklaringen. Middagtemperatuur rond 13 graden. Mati...e westelijke wind.

...ANDAAG:

zon	op: 6.59	onder: 17.54
maan	op: 0.46	onder: 16.38

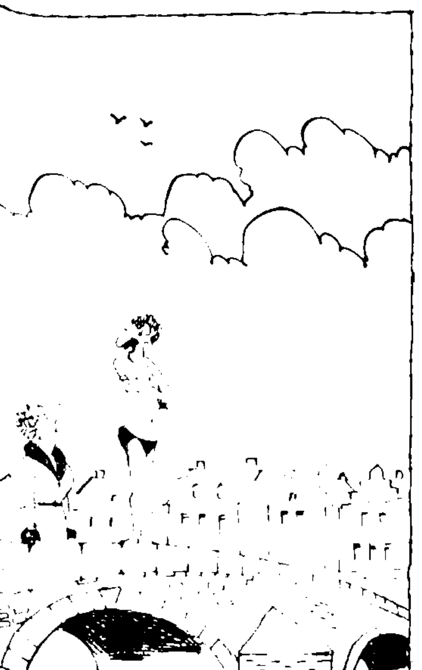
...MORGEN:

zon	op: 7.01	onder: 17.51
maan	op: 2.05	onder: 17.04

Positie

Het Amerikaanse-leger in West-Duitsland wil een gecamoufleerd positie-uniform invoeren voor zijn vrouwelijke soldaten, die in verwachting zijn. Het Amerikaanse legerblad Stars and Stripes schrijft, dat het nieuwe pak beslist geen gevechtstenue wordt, al zou het daarvan de camouflage krijgen. Tot nu toe kenden in het VS-leger alleen koks en medisch personeel een positie-uniform. Zo ziet men maar weer, dat de dames in alle geledingen van onze samenleving doelbewust opmarcheren en langzaam maar zeker stevig en onopvallend positie kiezen.

Roermond beste in zwemmend redden



...Ik wacht op een drenkeling...

Zweden bestoken „onbekend object"

BERGA – De Zweedse marine heeft gistermiddag een mijn tot ontploffing gebracht „bij een niet-geïdentificeerd object dat op de bodem ligt van het fjord Hors in de buurt van de marinebasis in Muskoe". De woordvoerder van de Zweedse generale staf, kapitein Sven Carlsonn, maakte dit gisteravond bekend.

Carlsonn wilde niet zeggen waar precies de mijn is geëxplodeerd. Volgens goedingelichte kringen is dat gebeurd ten zuiden van het fjord buiten het gebied dat de Zweedse marine sinds ruim een week heeft afgegrendeld, toen bij Muskoe een onderzeeboot werd waargenomen. De militaire autoriteiten zeiden niet te kunnen zeggen of de bom een onderzeeër had beschadigd.

Motie Europees Parlement

Walesa voor Nobelprijs voorgedragen

STRAATSBURG – Het Europese Parlement heeft Lech Walesa, de geïnterneerde leider van de – nu verboden – Poolse vakbond Solidariteit, voorgedragen voor de Nobelprijs voor de vrede. Dit heeft de voorzitter van het EP, de Nederlander Piet Dankert, bekendgemaakt bij de opening van de oktoberzitting van het parlement.

Een desbetreffende motie was met 223 handtekeningen aangeboden, hetgeen het vereiste aantal is voor automatische aanvaarding. Zij was ingediend door de Italiaanse liberale afgevaardigde Jas Gawronski. Hij wilde dat de voordracht onmiddellijk ter kennis wordt gebracht aan het comité dat de Nobelprijs toekent en dat vanmiddag bijeenkomt. Morgen wordt bekend aan wie de prijs is toegekend.

Binnenkort vrijlating 308 gedetineerden

Geweld tegen stakers op Leninwerf

WARSCHAU/GDANSK – Poolse oproerpolitie heeft gistermiddag geweld gebruikt om samenscholingen van havenarbeiders na afloop van een staking op de Leninwerf in Gdansk te verspreiden. De Poolse televisie heeft dit gisteravond gemeld.

De televisie liet beelden zien van een menigte havenarbeiders die samengestroomd was bij het monument ter nagedachtenis van de slachtoffers van de ongeregeldheden van december '70. De indruk was dat de meerderheid van de eerste ploeg, die 's ochtends aan een achturige staking was begonnen, de werf had verlaten. Toen de arbeiders zich een uur later nog bij het monument ophielden, gebruikte de oproerpolitie geweld.

Na hun werkonderbreking willen de havenarbeiders vandaag het werk weer gedurende acht uur neerleggen. De stakers eisen behalve het herstel van de legitimiteit van Solidariteit de invrijheidstelling van Lech Walesa en alle andere geïnterneerde vakbondsleden. Onder de stakers zou zich Bogdan Lis bevinden, een van de ondergedoken leiders van Solidariteit en het 'brein' van de staking in 1980. Het militaire regime gaf maandagavond toe dat ook in andere fabrieken van Gdansk het werk tijdelijk is neergelegd.

Blijkens een mededeling van het ministerie van binnenlandse zaken zullen op korte termijn 308 geïnterneerden in vrijheid worden gesteld. Over het exacte aantal gedetineerden zijn geen officiële cijfers bekend.

Twee ton aan steunfraude

SIMPELVELD – De rijkspolitie van Simpelveld heeft gisteren vijf personen aangehouden op verdenking van steunfraude. Zij worden ervan verdacht ten onrechte voor meer dan twee ton aan sociale uitkeringen in de voorbije jaren te hebben ontvangen.

Drie personen zijn afkomstig uit Simpelveld, de twee anderen uit Elsloo en Voerendaal. Alleen al bij de 35-jarige mevrouw C.C. uit Simpelveld zou het gaan om een bedrag van 135.000 gulden over acht jaar. Zij is gescheiden maar woont samen met een man en gaf dit niet op aan de sociale dienst.

Zie verder pagina 11

Beslissing fracties binnen week

DEN HAAG – Binnen een week zullen de kamerfracties van CDA en VVD moeten beslissen over de formatiepoging van informateur mr. W. Scholten. In Den Haag wordt verwacht dat de fracties uiterlijk begin volgende week een discussiestuk van de informateur zullen ontvangen. Dat zal bestaan uit de rapporten van de beide werkgroepen, aangevuld met de voorstellen van de fractieleiders Lubbers (CDA) en Nijpels (VVD).

Het overleg in de werkgroepen en tussen de beide onderhandelaars verloopt voorspoedig. Zoals het er nu uitziet, lijkt overeenstemming over de „open einden" (omroep en middenschool) van werkgroep B binnen handbereik. De verwachting bestaat dat het rapport van de sociaal-economische werkgroep A geen „losse einden" behoeft te bevatten.

Mr. Scholten heeft gisteren zowat de hele dag met Lubbers en Nijpels gesproken over mogelijke compromissen rond de omroepkwestie en de middenschool. Vervolgens kwamen problemen op het gebied van verkeer en waterstaat aan de orde. In de loop van de namiddag verwacht de informateur dan het rapport van de werkgroep, die onder leiding van de VVD'er Van Aardenne mogelijke aanpassingen van de rijksbegroting heeft onderzocht.

Nog 991 vermisten na genocide in Beiroet

BEIROET – Na de massa-executies in de Palestijnse vluchtelingenkampen Sabra en Chatilla (beiden in West-Beiroet) is tot dusver het stoffelijk overschot van 328 mensen geborgen. 991 personen worden nog vermist. Een en ander blijkt uit rapporten van het Internationale en het Libanese Rode Kruis

Onder de vermoorden zijn Iraniers, Syriers, Pakistani, Algerijnen, Egyptenaren en Libanezen. Doodsoorzaken: kogelwonden en messteken.

Peter en Terry Coomans maken gedachten architecten zichtbaar

SFEERTEKENINGEN BLIKKEN IN TOEKOMST

SCHINNEN – Hij is een beetje moeilijk onder te brengen. Hij exposeert, hij illustreert, hij ontwerpt, maar hij is geen beeldend kunstenaar in de gebruikelijke zin. Hij heet Peter Coomans, drijft samen met zijn vrouw Terry een grafisch bedrijfje, dat onder de naam Co Design b.v. vooral voor Limburgse architecten opereert. Het bedrijf is gevestigd in een schitterend vakwerkhuis aan de Vogelzang te Schinnen. Dat huis, gelegen in de natuur, hebben Peter en Terry voor een groot gedeelte eigenhandig in de huidige staat teruggebracht.

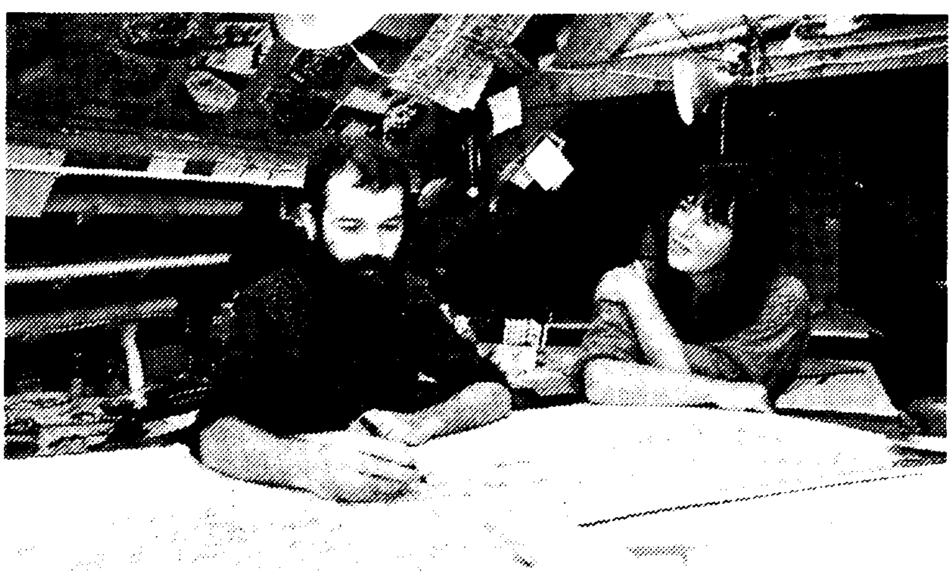
Ruim twintig jaar zijn ze aan dit monument aan het sleutelen en dat zal zo nog wel een tijdje doorgaan. Peter Coomans: „Werken aan een huis is iets voor je leven. De ruimten veranderen van functie, omdat jezelf ook verandert en daaraan moet je telkens je huis aanpassen".

Hoewel het huis niet alleen belangrijk is geworden om er hun activiteiten naar behoren in te kunnen ontplooien, is dit huis ook in grote mate verantwoordelijk voor de richting, waarin beide kunstenaars zijn gaan werken. Immers, zowel Peter als Terry hebben aan de Stadsacademie en aan de kunstnijverheidsschool te Maastricht een opleiding tot grafisch ontwerper gevolgd. Terry heeft bij prof. Troost aan de Jan van Eyckacademie verder gestudeerd. De weg in de vrije sector lag uiteraard voor beide kunstenaars open. Toen kwam als het ware het huis in Schinnen ertussen. Peter Coomans: „Door het werken aan het huis is de belangstelling voor architectuur ontstaan. In het begin waren we ontzettend wereldvreemd in de architectuur. In onze beginperiode- in het begin van de jaren zestig - kregen we veel monumentale opdrachten, zoals het ontwerpen van vloeren en plafonds. Stilaan groeide ook onze belangstelling voor het architectuurtekenen. Architect Sigmond uit Heerlen was onze eerste opdrachtgever. We moesten een vogelvlucht van Heerlen voor hem tekenen. Nu werken we voor bijna alle architecten in Limburg".

Het werk van Co Design is het best te omschrijven als de pure visualisering van architectuur. Het heeft niets te maken met bouwkundige tekeningen. Een architect ontwikkelt filosofieën over een bepaald project. Om te kunnen zien hoe dat straks in de praktijk zal uitpakken, schakelt hij Peter en Terry Coomans in om die gedachten in sfeertekeningen te vertalen. Die sfeertekeningen komen ook meestal terecht op de tafels van de gemeenteraadsleden, waardoor zij een veel gemakkelijker en beter inzicht in de plannen kunnen krijgen. Men kan zich in tegenstelling tot de bouwkundige tekeningen aan de hand van de sfeertekeningen een veel beter beeld maken van de situatie, zoals die er gaat uitzien nadat er gebouwd is.

Momenteel hangen enkele sfeertekeningen van Co Design op de expositie „Is getekend" in Amsterdam. Op deze expositie, waarvoor illustratoren aangesloten bij de Grafisch Vormgevers Nederland zijn uitgenodigd werk in te sturen, zijn nog drie andere in Limburg werkzame illustratoren vertegenwoordigd.

THEO PASING



● Peter en Terry Coomans bezig in hun atelier.

Hartverwarmende muziek op laatste bondsconcours

SCHINVELD – Het laatste bondsconcours van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen, afgelopen zondag in Schinveld, was echte propaganda voor de blaasmuziek, waarvan de liefhebbers van deze vorm van muziekbeoefening met volle teugen hebben genoten en waarop door de deelnemende verenigingen goede tot zeer goede muziek werd gemaakt. Het feest werd compleet doordat de juryleden Laro, Claessens en Joosen nu wel bereid waren voor Limburgse begrippen 'normale' puntenaantallen toe te kennen. Het is hartverwarmend te constateren, met hoeveel speelvreugde, enthousiasme en inzet, de belangrijkste bouwstenen voor het leveren van een muzikale prestatie, er door veelal jonge muzikanten muziek wordt gemaakt. Hier komt nog bij dat er steeds weer nieuwe jonge musici tot het Limburgs dirigentenkorps toetreden. Het beste voorbeeld hiervan is Alex Schillings uit Gulpen, dirigent van harmonie Concordia uit Berg en Terblijt, welke vereniging in de ere-afdeling voor een schitterende prestatie zorgde en met 324,5 punten, een eerste prijs met lof en promotie, werd beloond. Een sprankelende uitvoering van 'Three Fragments for Band' van Kuwahara en 'Third Suite' van Jager, fris van de lever, dynamisch en muzikaal en daardoor steeds boeiend om naar te luisteren. Voor het grootste gedeelte is dit de verdienste van Alex Schillings, die met zijn energieke, ambitieuze maar bovenal muzikale aanpak het beste bewijs leverde, dat ook in de ere-afdeling prachtige muziek gemaakt kan worden.

Dat de Koninklijke Harmonie van Thorn hiertoe in staat is, is bij iedereen natuurlijk al lang bekend. Onder leiding van Sef Pijpers zorgden de muzikanten van Thorn met de uitvoering van 'Poème de Feu' van Gotkovsky en 'Metabolismos Ritmicos' van Montesinos Comas voor het absolute hoogtepunt van dit bondsconcours. 341 punten werden er voor deze uitvoering gegeven, waarbij wat het eerste werk betreft de mooie orkestklank het opvallendste kenmerk was, terwijl bij het keuzewerk het verbluffend samenspel het meest opviel. Een schitterende afsluiting van de bondsconcoursen van dit seizoen.

De hele dag door was er op dit bondsconcours goede muziek te horen. Buiten Concordia promoveerden nog vier verenigingen naar een hogere afdeling. In de afdeling uitmuntendheid was er promotie voor harmonie Unie uit Sevenum en harmonie Berggalm uit Noorbeek, beide verenigingen onder leiding van een jonge dirigent, Peter Peeters uit Sevenum, Bert Essers bij Noorbeek. Twee verenigingen mogen zich vanaf gisteren superieur noemen, Fanfare St.-Caecilia uit Schimmert onder leiding van M. Vroemen en Fanfare St.-Laurentius uit Leeuwen Roermond, onder leiding van A. Thissen. Persoonlijk vond ik de hele benadering van Fanfare St.-Caecilia uit Schimmert wat ruw, al klonken de hoogtepuntjn erg imposant, zeker bij het keuzewerk. Divertimento Festivo van Ketting. In vergelijking met de vorige twee concoursen waren de door de jury toegekende 316,5 punten in ieder geval erg hoog.

JOS FRUSCH



● Brasil Tropical, bloot en wervelend, een jaarlijks terugkerend evenement.

deze week in het theater

Brasil Tropical

"Brasil Tropical", een sprankelende show vol bruisend temperament van mooie bronskleurige mulatten meisjes en spectaculaire sprongen van acrobatische dansers, is in Europa nog steeds ongeëvenaard. Met de fraaie decors en schitterende costumes en de muziek van een groot showorkest is het geheel een feest voor oog en oor. Wie het wil meebeleven kan op 20 oktober terecht in het Wijngrachttheater te Kerkrade, op 21 oktober in de stadsschouwburg te Heerlen en op 24 oktober in de stadsschouwburg te Maastricht.

Theater Radeis

Theater Radeis brengt donderdag 14 oktober in de stadsschouwburg te Maastricht het toneelspel „Vogels". Het is een kolderieke aaneenschakeling van situatieschetsen en groteske fantasiebeelden, waarin tal van theaterelementen aan bod komen en de mens als kuddedier het dominerende thema vormt.

De Jantjes

"Daar komen de Jantjes", de ijzersterke muzikale volksschets van het trio Herman Bouber, Louis Davids en Margie Morris, zal op dinsdag 19 oktober weer eens te zien zijn in de Oranjerie te Roermond en daar worden gebracht door Beppy Nooys Volkstheater. Kitty Knappert heeft er de regie van, de muzikale leiding berust bij Bert Stoots. Carry Tefsen, Hanny Vree, Dick Rienstra, Michiel Kerbosch, Marnix Kappers, Henk Molenberg en Ank van der Moer als Na Druppel zetten en zingen het stuk op de planken.

Pas de deux

In het Wijngrachttheater te Kerkrade voert de toneelgroep Bent vrijdag 15 oktober het spel "Pas de deux" op van Hugo Claus. Het ging tien jaar geleden in première met Annelies Vaes en Jaak Vissenaken. Nu tien jaar later spelen beiden, gerijpter als toen, weer de hoofdrollen. "Pas de deux" is een virtuoos blijspel, waarin de beide hoofdrollen, een acteur en een actrice, in verschillende speelstijlen een soort dans des levens uitvoeren. Als ex-minnaars laten beiden de toeschouwer heen en weer rollen tussen spanning en geamuseerdheid. De opvoering beleeft een reprise op 18 november in Maastricht.

Mauser en Hamletmachine

In de stadsschouwburg te Maastricht, die dit jaar veel experimenteel en modern toneel in het programma heeft gestopt, speelt Het Trojaanse Paard zaterdag 16 oktober „Mauser en de Hamletmachine" van Heiner Müller. De Oostduitse schrijver ontmaskert in deze parabel het staatscommunisme als fascisme met een menselijk gezicht. Hij rekent op nog schrijnender wijze af met zijn verleden als mens en schrijver. Een belangrijk stuk, dat wordt geregisseerd door Jan Decorte.

Urbanus

Wat moeten wij eigenlijk nog over Urbanus schrijven, de toffe, jofele Belg, die met zijn vorige show ook Nederland heeft plat gekregen? En dat vooral met de manier waarop hij zijn grappen, grollen en voordrachten brengt. Eigenlijk niet veel meer dan dat hij op 18 en 19 oktober te beleven zal zijn in de stadsschouwburg te Heerlen. Wie in Heerlen de Urbanusboot mist kan het op 15 en 16 januari in de Hanenhof te Geleen nog eens proberen.

Een scheve schaats

Het Theater van de lach doet ook dit seizoen Limburg weer aan met opvoeringen in Heerlen (14 oktober) en Maastricht (17 oktober) van de klucht „Een scheve schaats" van Ray Cooney en Toni Hilton. Aan dit spel doen mee John Lanting, Lex de Regt, Dick Scheffer, Flip Heeneman, Arnica Elsendoorn, Bram Biesterveld, Bep Westerduin, Lida Engelsman en Paul van Oort.

Flametti

Schlicksupp Teatertrupp, die is opgezet als alternatieve „vrije" groep, brengt dinsdag 19 oktober in de stadsschouwburg te Maastricht een voorstelling, waarin met gebruikmaking van alle theatrale en muzikale middelen voorstellen worden gedaan voor een betere mensenwereld. Het stuk heet „Flametti" naar de hoofdfiguur, een rokkenjager en handig oplichter, die als een reddende engel de groep moet redden. Hij blijkt een bedrieger en die het cabaret ten gronde richt.

Tot hiertoe

Woensdag 20 oktober zijn Robert Long en Leen Jongewaard weer eens te zien in hun programma „Tot hiertoe (heeft de Heere ons geholpen)". Ze brengen hun show in de stadschouwburg te Maastricht.

Drie uitvoeringen „Reifeprüfung" in Bernardinuscollege

HEERLEN – Na een succesvolle eerste opvoering in Düren brengen leraren en leerlingen van het Bernardinuscollege te Heerlen op woensdag 13, donderdag 14 en vrijdag 15 oktober in de aula van de school het moderne Duitse stuk „Die Reifeprüfung - Antigone". De uitvoeringen beginnen telkens om 19 uur. Het stuk is door Werner Klose aanvankelijk als hoorspel geschreven. Regisseur en leraar Duits, Werner Janssen, heeft het naar het toneel vertaald. De presentatie gebeurt in de Duitse taal. De auteur van „Die Reifeprüfung" zal de eerste voorstelling in het Bernardinuscollege bijwonen. Er zijn nog kaarten voor de uitvoeringen verkrijgbaar aan de school, tel. 045 - 716145.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Ezels

Gelezen in de koffiekolom van het Limburgs Dagblad, dat raadslid Hub Scheeren de twee leeuwen in het nieuwe gemeentewapen van Heerlen best zou willen vervangen door twee ezels. Ik geef Hub Scheeren gelijk, zeker als je leest dat de meeste raadsleden hun goedkeuring geven aan de aankoop van grond van de OGON. Weten de heren van de OGON wel, dat die grond doordrenkt is van het bloed en het zweet van mijnwerkers? Die heren spelen nu mooi weer in hun wit marmeren paleis aan de Akerstraat.

Onbegrijpelijk dat een stelletje jaknikkers van raadsleden die grondaankoop goedkeuren. Die hebben daar maling aan, als zij daar maar kunnen zitten en het geld opstrijken. En als de gemeente blut is, weer maar een lening afsluiten van 12 miljoen bij het ABP. Dit moeten wij toch betalen. Wie praat er dan nog over bezuinigen?

HEERLEN F.J. Sanders

● Verkeersplan

Naar aanleiding van het commentaar, geleverd bij het artikel over het verkeerscirculatieplan in het Limburgs Dagblad, wil ik de volgende opmerking maken. De inwoners van Landgraaf interesseren zich wel degelijk voor de verkeerssituatie in hun gemeente. De indruk wordt gewekt, dat de inwoners wensen dat er niets gebeurt aan de verkeerssituatie. Dit is foutief. De inwoners willen dat Landgraaf een verkeersveilige en minder verkeersintensieve gemeente wordt. Dit wordt echter niet bereikt met de maatregelen, die worden voorgesteld in het huidige verkeerscirculatieplan. Bij het ontwerpen van dit plan zijn de bewoners niet betrokken geweest. Zij kunnen nu alleen nog reageren op een volledig uitgewerkt plan. Had men de bewoners eerder hierbij betrokken, had men gezamenlijk knelpunten kunnen aangeven en oplossingen kunnen zoeken tot ieders tevredenheid.

NIEUWENHAGEN M. Sonneman

● Turks fruit 2

Mijn reactie op de brief van C.Reinders, Kerkrade, onder het kop „Turks fruit" kan kort zijn: ik ben het volledig met haar eens!

SCHAESBERG H. Schmit



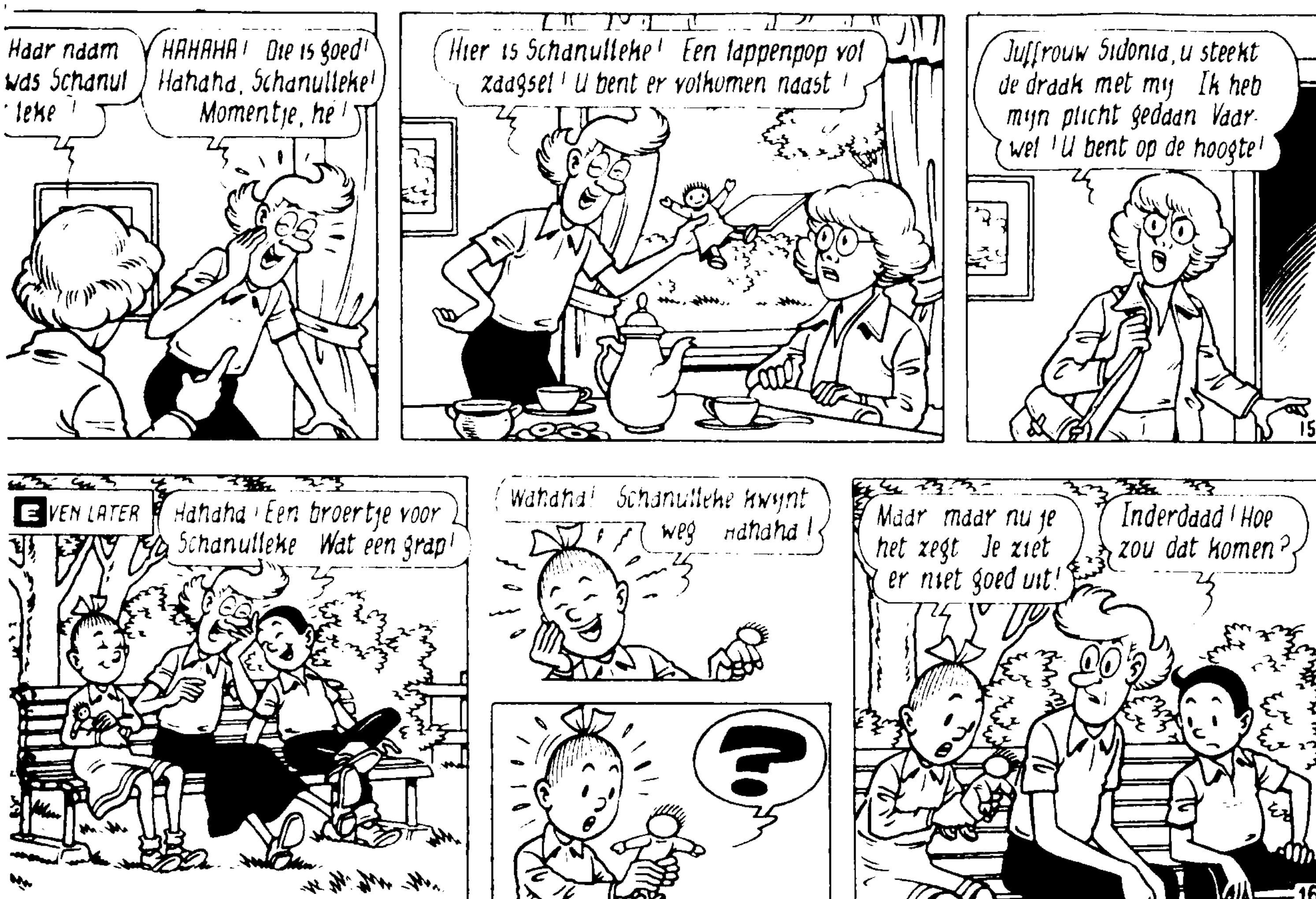
weekeindpuzzel

plaats in Frankr. / handlanger	▼	wereld-deel	zachte haren	Frans telwoord	▼	▼	hemel-lichaam
►		▼	▼				voeg
struis-achtige vogel / vlug	►				lengtemaat / drie-kroon	►	▼
►				wagen-spoor / getij	► ▼		
►			kiem / Frans lidwoord	► ▼		ijzer-houden-de grond	
duw / plaats in Spanje	►		▼			▼	pers. vnw.
►				koor-dans	►		▼
iedere			wandel-plaats	►			

oplossing van gisteren

-	d	-	e	-	e	-	v
d	r	a	g	l	i	n	e
l	i	a	a	n	-	e	l
-	n	n	-	-	e	g	g
e	g	-	f	i	l	e	-
-	e	r	e	-	o	r	k
-	n	o	l	-	g	e	a
o	d	e	-	l	e	n	s

het bretoense broertje



panda en de meester-koekenbakker



recept

Zuringsoep

Soep is een van de oudste gerechten ter wereld, nauw verwant aan de stoofpot. Een geurige bouillon maakt u van osseschenkel, soepvlees, mergpijpje. Dit laat u trekken met peterselie, stukje prei, selderie, gekneusde peperkorrels en 1 à 2 kruidnagels. Deze „basissoep" kan lang worden bewaard en worden gebruikt voor vele variaties.

300 gr jonge zuring, 70 gr boter, 1 liter bouillon, 30 gr bloem, 1 eierdooier, ½ dl koffiemelk of -room, zout, versgemalen peper, aroma. Stroop de zuringblaadjes van de steel, was ze en snij ze in reepjes. Smoor de zuring in 30 gr boter op laag vuur, zodat het zacht wordt.

Verwarm de bouillon. Smelt 40 gr boter in een pan, voeg de bloem toe en roer dit goed door elkaar. Schenk hier geleidelijk en onder goed roeren de bouillon bij. Klop de eierdooier los in de koffiemelk. Schep enkele eetlepels van de hete soep bij het eiermengsel en schenk dit dan bij de rest van de soep. Doe de zuringblaadjes bij de soep en breng dit op smaak met zout, peper of aroma.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Hardleerse inbreker

LEIDEN – Een 15-jarige jongen heeft bijna vijftien uren klem gezeten in de schoorsteenpijp van een pand van C en A in Leiden. Hij wilde op uiterst ongebruikelijke wijze het warenhuis binnendringen met de bedoeling om gratis kleding mee te nemen. Bedrijfsleider Junger wilde zaterdag na sluiting van de winkel controleren of er geen lekkage was in het ketelhuis, dat vandaag weer in werking zou worden gesteld na een zomerse rustperiode. „Opeens hoorde ik een stem om hulp roepen; ik ben toen gauw gaan kijken waar die vandaan kwam". Bij nadere inspectie zag hij toen twee voeten uit de schoorsteen bengelen. De brandweer moest er aan te pas komen om de jongen uit zijn benarde positie te bevrijden, waarin hij bijna vijftien uur had vastgezeten. Om het warenhuis binnen te komen had de jongen zich vrijdagnacht in de vijftien meter lange schoorsteen laten zakken. Dat ging goed tot hij bijna beneden was. Aan het uiteinde bleek het gat te klein om het warenhuis binnen te dringen. Zijn benen haalden het net, maar toen kwam hij klem te zitten. De brandweer moest van een grote elektrische drilboor gebruik maken om de jongen te ontzetten. Een karwei waar de brandweerlieden ruim een half uur mee bezig waren.

De jongen heeft volgens de politie geen lichamelijk letsel opgelopen. Geschrokken bleek de knaap evenmin. Zondagnacht werd hij al weer op heterdaad bij een poging tot inbraak in een winkel. Na te zijn verhoord is de jongen zondagnacht door de politie thuisgebracht.

Besnijdenis van vrouwen in Britse klinieken

LONDEN – In privéklinieken in Engeland zijn de afgelopen jaren regelmatig vrouwen besneden. Specialisten in de artsenwijk Harleystreet verwijderen de clitoris van vrouwen uit hoofdzakelijk Afrikaanse landen voor bedragen tot 4.500 gulden. De ingreep berooft vrouwen van ieder seksueel genot, aldus artsen.

Een arts die heeft toegegeven dat hij wel eens vrouwen besnijdt, verklaarde in het zondagsblad The Observer dat hij de ingreep niet aanbeveelt. „Maar wanneer iemand er om vraagt omdat hij klachten of last van depressies heeft, dan doen wij het". Hij verwijderde de clitoris van een vrouw, wier man geloofde dat zij daardoor vruchtbaarder zou worden.

Het bericht heeft voor beroering gezorgd in de medische wereld in Engeland. Volgens de vereniging van Engelse medici bestaat er geen twijfel over dat de verwijdering van de clitoris een verminking betekent. Ethisch is de ingreep niet aanvaardbaar, aldus de vereniging.

De Verenigde Naties beschouwen het verwijderen van de clitoris als een verminking en in veel westerse landen is de ingreep verboden.



Rente

Nu de werkloosheidscijfers in de Verenigde Staten zo sterk zijn gestegen dat zelfs Reagan er van geschrokken is, bleef er voor de centrale banken in de VS niets anders over dan soepelheid te betrachten met de geldpolitiek. De strakke teugels zijn gevierd, waardoor globaal genomen de rente in Amerika kon dalen met circa zeven procent. Wat koop je er voor als het inflatiepeil sterk daalt en gelijktijdig het werkloosheidspeil sterk stijgt. Zelfs gezaghebbende Amerikaanse bladen als de New York Times zien de economische principes van president Reagan, die de titel van Reaganomics hebben meegekregen meer als een vorm van showbusiness, die achter de coulissen van de werkelijkheid niet werkt.

Is er nu nog wat te verwachten in Europees verband?. Kan er in Nederland mogelijk ook met renteverlaging rekening worden gehouden? Een aantal deskundigen zegt dat die mogelijkheid er inzit. Maar dat is dan niet direkt afhankelijk van een Nederlands initiatief. Er wordt op gewezen dat in het wat bouwvallige stelsel van het Europese Monetaire Systeem de gulden af en toe boven de Duitse Mark uitzweeft. Het zal mede van de nieuwe politieke ontwikkelingen in West-Duitsland afhankelijk zijn in hoeverre daar de Bundesbank eveneens besluit tot een minder strak geldbeleid waardoor bij onze Oosterburen de rente zal gaan dalen. En als West-Duitsland voorgaat dan zal Nederland gewoon volgen.Want ook in West-Duitsland ervaart men dat een lage inflatie nauwelijks iets teweeg brengt bij het verminderen van de werkloosheid. Ook in Nederland is het niet anders. Om deze gang van zaken wezenlijk te doorbreken is een rentepeil nodig dat stimuleert tot investeren.

B.R.

Wrak vlaggeschip Hendrik VIII (met 14.000 voorwerpen) wordt museum

'Mary Rose' geborgen

LONDEN – Ondanks enkele nieuwe tegenslagen is de berging van de Mary Rose, het vlaggeschip van de Britse koning Hendrik de Achtste dat in 1545 voor de kust bij het Zuidengelse Portsmouth met man en muis verging, gisteren goed afgelopen.

's Morgens in alle vroegte werd de Mary Rose boven water getakeld, terwijl het wrak in een stalen framewerk rustte. Dat alleen al was een waagstukje, omdat zondag een van de poten van het frame waaraan het schip hing, verbogen bleek te zijn en moest worden afgezaagd. De poot was door de bergers vervangen door enige stalen kabels, en die gok werkte goed uit. In de stromende regen, en onder luide toejuichingen en het geluid van scheepstoeters, werd het wrak centimeter voor centimeter door een gigantische drijvende kraan omhoog getakeld. Maar de zorgen van de bergers waren nog lang niet voorbij. Eerst moest het water uit het wrak worden gepompt, omdat het gewicht daarvan gemakkelijk alsnog de meer dan vier eeuwen oude balken van de Mary Rose zou kunnen doen splijten.

Spanning

Rond het middaguur brak een dramatisch moment aan toen een veiligheidspen en een kabel het begaven, en het framewerk boven de Mary Rose onder hels lawaai naar beneden kwam. Tot grote opluchting van iedereen die bij de berging betrokken was, bleven de zware stalen balken enkele meters boven de oude scheepswand hangen. Nieuwe tegenslag diende zich aan, toen ook een tweede poot van het frame zwak bleek te zijn, en was gaan doorbuigen. Niettemin slaagden de bergers er in, de Mary Rose veilig aan boord van een aak te krijgen, waarmee het naar de haven van Portsmouth werd vervoerd.

Het is daar in een droogdok ondergebracht, en zal de komende tijd minitieus worden geconserveerd. Samen met de meer dan 14.000 voorwerpen die de afgelopen jaren in en rond het wrak zijn gevonden, zal het tot een museum worden gemaakt.

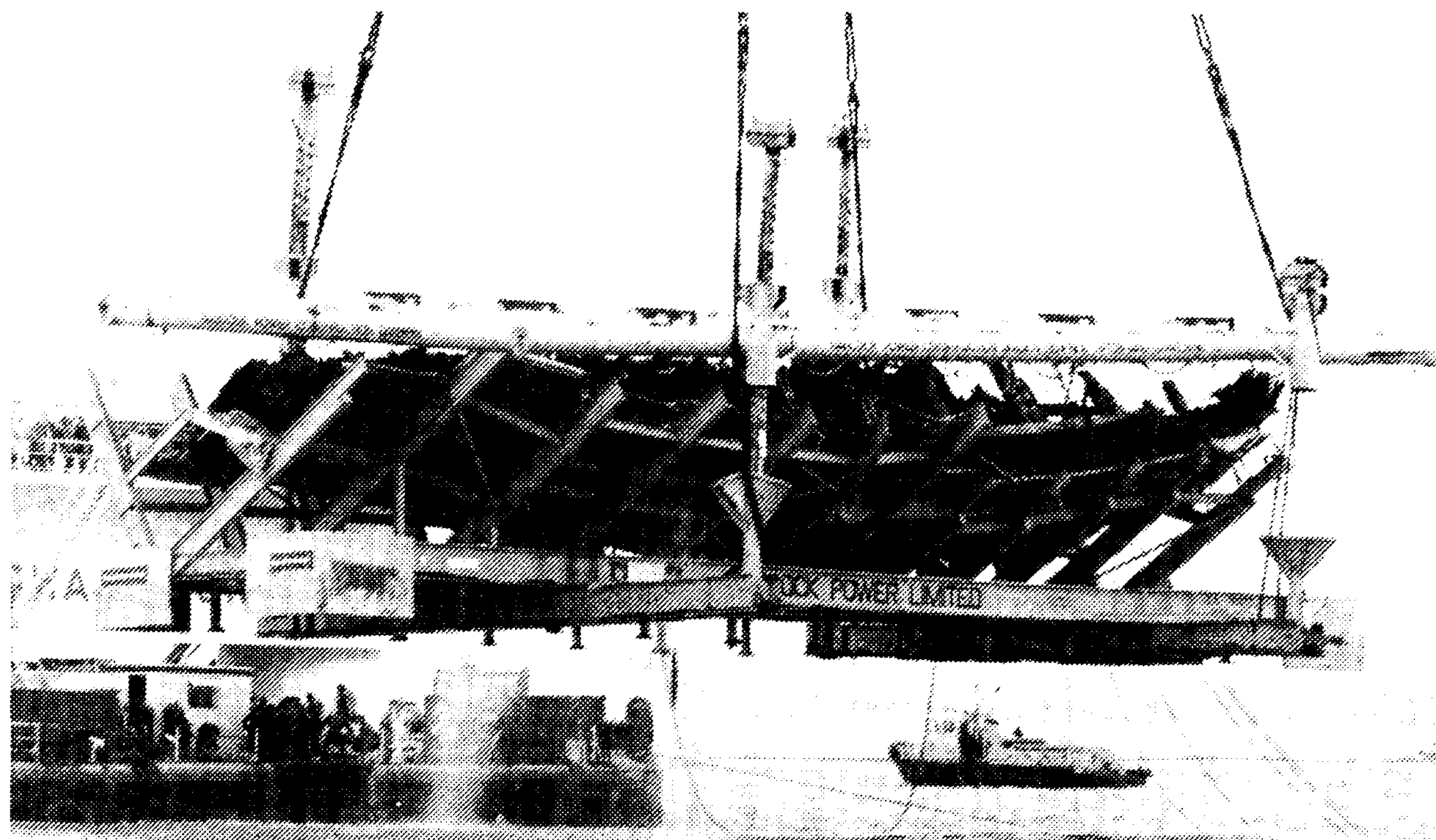
Omdat het wrak en de voorwerpen in de modder van de Solent, de zeeëngte voor Portsmouth, zo goed geconserveerd zijn gebleven, zal dit museum een perfect beeld geven van het leven aan boord van een oorlogsschip in de 16e eeuw.

Prestatie

Van het schip is de volledige rechterwand bewaard gebleven. De linkerwand is in de loop der eeuwen door de inwerking van de getijden vernield, en ook een groot gedeelte van de bovenbouw is er niet meer. Niettemin is het naar boven brengen van de restanten van wat eens een trots oorlogsschip was, een scheepsarcheologische prestatie van de eerste orde.

De Mary Rose verdween op 19 juli 1545 onder de ogen van Hendrik de Achtste in de golven, terwijl het schip zich gereed maakte om even buiten Portsmouth slag te leveren met een gigantische Franse oorlogsvloot die zich daar verzameld had. Aan boord van het schip waren 700 manschappen, die bijna allemaal om het leven kwamen.

Nooit is opgehelderd waardoor het schip is gezonken, maar hedendaagse historici nemen aan dat een combinatie van navigatiefouten en overbelading de oorzaak moet zijn geweest. De berging van de Mary Rose heeft 16 jaar werk gevraagd, en een bedrag van 20 miljoen gulden gekost.



● *437 jaar geleden zonk de 'Mary Rose' voor de ogen van de toenmalige koning Hendrik VIII. Gisteren werd het wrak gelicht. Met deze gigantische operatie was een bedrag van 20 miljoen gemoeid. Foto: 'opgeborgen' in een stalen frame wordt het wrak centimeter voor cemtimeter uit het water voor de kust van Portsmouth gelicht.*

Acties bij spoorwegen op komst

ROTTERDAM - ZUTPHEN – Uit eerste peilingen onder NS-personeel is gisteren gebleken dat er een grote actiebereidheid bestaat om de door de demissionaire CDA-D'66-regering aangekondigde bevriezing van de ambtenarensalarissen (met ingang van volgend jaar) ongedaan te maken. Op twee vergaderingen, in Rotterdam en Zutphen, spraken ongeveer tachtig leden van de Vervoersbond-FNV en de Federatieve Spoorweg Vakvereniging (FSV) zich unaniem uit voor acties in de tweede helft van november.

In Zutphen kon men zich vinden in het bestuursvoorstel een 24-uurs speerpuntactie te houden. In Rotterdam is sterk aangedrongen op alternatieven als een meerdaagse actie van het NS-personeel, mogelijk gratis vervoer en een algemene werkonderbreking in plaats van een speerpuntactie.

„Oude" ontdekkingen nu gehonoreerd

Nobelprijs Geneeskunde voor Zweden en Brit

STOCKHOLM – Twee Zweden en een Brit zijn gisteren onderscheiden met de Nobelprijs geneeskunde 1982 voor hun ontdekkingen op het gebied van de reactie van het menselijk lichaam op ziekten en spanningen. Het Karolinska-instituut te Stockholm heeft dit gisteren bekendgemaakt. De onderscheiden geleerden zijn Sune Bergstroem (66), Bent Samuelsson (48), beiden Zweden, en de Brit John Vane (55).

Het drietal heeft baanbrekend werk verricht op het gebied van de „prostaglandinen en nauw verwante biologisch actieve substanties", aldus het instituut. Aan de prijs is dit jaar een bedrag van 1.150.000 Zweedse kronen verbonden (circa ƒ 300.000,-). Koning Carl Gustaf zal de prijzen op 10 december, de overlijdensdatum van de stichter, Alfred Nobel, uitreiken.

Bergstroem behaalde in 1944 de doctorsgraad in de biochemie aan het Karolinska-instituut, waar hij van 1969 tot 1977 rector is geweest. Hij is onder meer voorzitter vun de raadgevende commissie voor medisch onderzoek bij de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in Genève. Samuelsson werkt eveneens als biochemicus aan het Karolinska-instituut. De Brit Vane was van 1966 tot 1973 professor voor experimentele farmacologie aan de universiteit van Londen. Sindsdien werkt hij als directeur ontwikkeling bij de Wellcome Foundation.

De toekenning was voor medische academici buiten het instituut een verrassing, omdat de drie geleerden hun voornaamste ontdekkingen al in de jaren 50 en in het begin van de jaren 60 hadden gedaan.

Prostaglandinen worden gevormd van vetzuren in het lichaam als reactie op ziekten. Zij waren al vijftig jaren geleden ontdekt door de Zweedse dr. Ulf von Euler, winnaar van de Nobelprijs geneeskunde 1970.

Een van de grote successen van het onderzoek is het bewijs dat ongeboren kinderen van vrouwen die sigaretten roken in het moederlichaam nicotine opnemen.

Bankrovers gegrepen

MAINZ – Beide overvallers van een bank in Koblenz, die vorige week een aantal mensen gijzelden en er met 1,2 miljoen mark vandoor gingen, zijn gearresteerd. Van de buit is ongeveer 740.000 mark terecht.

Gisteravond vatte de politie van München een man in de kraag, die volgens haar de hoofddader is. Zondag was in Gelsenkirchen al een 36-jarige man gearresteerd. Hij was in het bezit van ongeveer 700.000 mark. De bankrover die maandag werd gepakt had 40.000 mark bij zich. De in Gelsenkirchen gepakte rover is de 35-jarige Denoit, die geruime tijd politieman was in Noordrijn-Westfalen. In 1978 werd hij na een roofoverval op een supermarkt ontslagen en belandde hij voor vier jaar achter de tralies. In april van dit jaar kwam hij vrij.

Harde woorden op congres in Zwolle

Overheid werkt rampsituatie op weg in de hand

ZWOLLE – De Nederlandse Vereniging van Wegenbouwers (NVWB) maakt zich ernstige zorgen over de verkeersveiligheid op de Nederlandse wegen in de komende winter. Tijdens een congres van de vereniging in Zwolle is gisteren gesteld dat veel van de schade die vorige winter aan de wegen is ontstaan nog steeds niet is hersteld als gevolg van bezuinigingen bij de overheid.

Op tal van plaatsen toont het wegdek nog gaten, rafels, kale plekken en diepe sporen. Onder winterse omstandigheden kunnen die catastrofale gevolgen hebben voor het verkeer. De wegenbouwers vrezen daarom dat nogal eens wegen moeten worden afgesloten uit een oogpunt van verkeersveiligheid. De afsluiting van enkele wegen in het afgelopen weekeinde zouden hiervan een voorproefje kunnen zijn.

Mevrouw C. Wielinga – consulente van Veilig Verkeer Nederland – en kolonel C. Honcoop – districtscommandant van de rijkspolitie in Overijssel – wezen er in Zwolle op dat door het slechte wegenonderhoud de technische staat van de auto's snel achteruit gaat. Dit met als gevolg dat het steeds onveiliger wordt op de weg. Er kan volgens Honcoop zelfs een rampsituatie ontstaan als men blijft bezuinigen op het wegenonderhoud. Blijft de overheid als weggebruiker in gebreke, dan kan ze naar verwachting van Honcoop schadeclaims tegemoet zien na ongevallen die het gevolg zijn van een slecht wegdek. Die claims zouden wel eens hoger kunnen uitvallen dan wat de bezuinigingen opleveren, zo voorspelde de politiecommandant.

CNV roept delegatie uit Hongarije terug

FNV wil stopzetting financieringshulp aan regime in Polen

UTRECHT – Zolang de Poolse vrije vakbeweging Solidariteit verboden blijft, moeten de westerse overheden en banken de financieringshulp aan Polen stopzetten. Die hulp mag pas weer worden hervat als in Polen de staat van beleg is opgeheven, de gevangen vakbondsmensen zijn vrijgelaten en de dialoog tussen Solidariteit en de Poolse regering weer op gang is gekomen.

Dat stelt de FNV in een gisteren uitgegeven verklaring naar aanleiding van het verbieden van Solidariteit. De „hevig geschokte" FNV vindt dat de Nederlandse overheid, mogelijk samen met de andere Europese landen, stelling moet nemen tegen het ontmantelen van de Poolse vakbeweging en de humanitaire hulp aan de zwaksten in Polen moet blijven ondersteunen en bevorderen. De FNV vraagt de Nederlandse bevolking ook een steentje bij te dragen.

Voorts zal de FNV de Internationale Vakbeweging (IVVV en BVV) vragen zich op korte termijn te beraden over gezamenlijke acties. Te denken valt daarbij een demonstratieve werkonderbrekingen, aldus de FNV-woordvoerder. De FNV zelf zal in versterkte mate doorgaan met hulp aan de veroordeelde vakbondsmensen en hun gezinnen en verder zal de FNV een campagne steunen om de vakbondsmensen vrij te krijgen. Voorts zal een FNV-delegatie onder leiding van Wim Kok donderdag de Poolse ambassadeur in Den Haag bezoeken.

De FNV die al eerder zeer verontwaardigd op de gebeurtenissen in Polen reageerde, veroordeelt het verbieden van Solidariteit als in strijd met de internationale vakbondsverdragen die destijds ook door Polen zijn geratificeerd. Het verbieden van Solidariteit is onaanvaardbaar voor de democratische internationale vakbeweging en een klap in het gezicht van de Poolse werknemers, aldus de FNV. De vakcentrale blijft Solidariteit beschouwen als de werkelijke vertegenwoordiging van de Poolse werknemers.

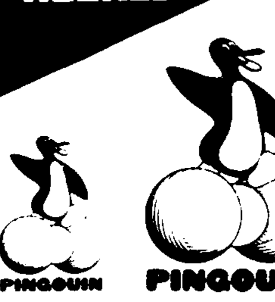
Ook CNV

De verbondsraad van het CNV heeft eveneens verontwaardigd gereageerd op het buiten de wet stellen van Solidariteit. Het CNV zal de Nederlandse regering vragen de politieke druk op Polen te vergroten. Zelf heeft het besloten een CNV-delegatie die op dit moment een bezoek brengt aan het Hongaarse vakverbond SZOT terug te roepen. Dit laatste omdat de internationale vakorganisaties IVVV en WVA op het standpunt staan dat de betrekkingen met Oosteuropese vakbonden moeten worden opgeschort.

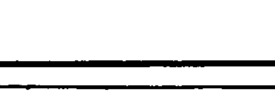
SERVICE RUBRIEK

T.w.v. ƒ 1000,- kado!

Complete geluidsinstallatie (band- of cassetterecorder, zware versterker en boxen) voor: horeca, winkel, kantoor, werkplaats, wachtkamer of waarvoor dan ook. Daarbij t.w.v. ƒ 1000,- banden of cassettes met muziek gratis. Diverse uitvoeringen en prijzen. Unieke garantie: 2½ jaar! Bij reparatie gratis een andere apparaat ter leen! Kosten va. ƒ 90,- per mnd. Ook te huur va. ƒ 60,- per mnd. „Muziekservice", Antwoordnr. 138, 6400 VG Hoensbroek, tel. 045-215969.





FEESTELIJKE OPENINGSAANBIEDINGEN
● TOP: 10 bollen prima breigaren geen 40 maar 50 gram per bol **17.50**
● Het nieuwste breiboek bij aankoop van wol van 4.95 voor **1.25**
PINGOUIN
UILEGATS 8 HEERLEN
Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.



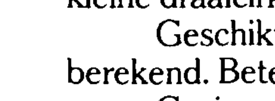


GOED NIEUWS

voor de bakker, tuinder, loodgieter, koeriersdienst, aannemer, bloemist en alle andere eigen vervoerders.

L 300 chassis/kabine: f 9.995,-

Onmiddellijk leverbaar: een extra voordelige serie L 300's in chassis/kabine versie. Gegevens: de betrouwbare L 300. Kleine buitenmaten, groot laadvermogen, kleine draaicirkel. Sterke, maar zuinige 1600 cc motor.
Geschikt voor elk soort opbouw: het sterke chassis is op alle soorten gebruik berekend. Betere basis voor uw specifieke wensen is er niet.
Gezien de prijs zal de belangstelling groot zijn. Snel reageren dus, want zo'n aanbod komt nooit weer! Nog een verbluffende prijs: gesloten bestelwagen **f 13.995,-**.
Prijzen exkl. BTW, af Sassenheim. Wijzigingen voorbehouden.






Mitsubishi Trucks.
Gestaalde Perfektie in Vracht.

Beek/Genhout Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402 - 10 54
Heerlen Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045 - 21 20 35
Kerkrade Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045 - 41 15 61
Maastricht/Amby Autobedrijf Jacob, Bergerstraat 11-13-15, tel. 043 - 62 69 70
Maastricht Charles Feyts, Korvetweg 20-22, tel. 043-16 755
Oirsbeek Charles Feyts, Provincialeweg nrd. 9, tel. 04492-13 14
Roermond Charles Feyts, Mijnheerkens 16, tel. 04750-17 052
Roermond Autobedrijf Maasniel, Wilhelminalaan 5, tel. 04750 - 29346
Schinnen Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493 - 17 21
Sittard Autobedrijf Bex, Tunnelstraat 2a, tel. 04490 - 2 57 94
Weert Automobielbedrijf Vanda B.V., Graafschap Hornelaan 7, tel. 04950 - 3 19 37
filiaal Stramproy: Wilhelminastraat 29a, tel. 04956 - 17 86




Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Jong en oud, wie gaat mee bestellingen opnemen in België, bij part. bedrijven, winkels enz. Zeer hoge hoofd- of BIJVERDIENSTEN, tel. tussen 10-12 uur 09-3211359370.

Personen gevr. voor het VERKOPEN van vers vlees en vleeswaren aan detailhandel aan concurrerende prijzen. Op free-lance en hoge provisiebasis. De Vleesgarant, Stationstr. 1-2, Heerlen, tel. 045-715508.

BARDAMES gevraagd, „Bar Palomino", tel. 045-222451 of 454936.

Met spoed BARDAMES gevr. Catja bar. Kl. Gravenstr. 193 Kerkrade-W. Tel. 045-417892.

Meisjes gevr. v. PRIVÉ-WERK Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Free-lance **MONTEUR** voor systeem kasten, i.b.v. auto. Bekend met meubelwerk, tel. 045-716395.

Energiek ECHTPAAR gezocht voor friture (cafétaria) in centrum Roermond, tel. 04750-33598, 30547. Bij gebleken geschiktheid z.t. overname mogelijk.

Met spoed MEISJE gevr. voor privé en escort. Intern mog. Kost en inw. vrij, tel. 045-726821.

METSELAARS gevr. en steigerbouwer, mld. na 19.00 uur, tel. 045-313105, Bouwbedrijf Paro, Baanstr. 91, Schaesberg.

Gevr. nette TAXICHAUFFEURS part-timers en week-endchauffeurs. Pers. aanmelden, Ovidiusstr. 09, tussen 18 en 19 uur.

Zoekt u een goede BIJVERDIENSTE en bent u werkzaam op kantoor of ander bedrijf, bel dan voor informatie als consulente voor Franse parfums, 04494-46977.

Goed uitziende MEISJES gevraagd, voor excl. bar, goede verdiensten. Bar la Comparsa, Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592.

Twee all-round METSELAARS gevr., tel. 045-53817.

Dactylo uitzendburo heeft direkt werk voor TANDARTSASSISTENTE omg. Brunssum, inl. Mozartstr. 9, Sittard, tel. 04490-3266.

Gevr. HULP i.d. huishouding, v. 9 uren per week (2.50 p/u.) Br.o.nr. KE 544 LD, Markt 42, 6461 ED - Kerkrade.

Erv. TEGELZETTERS gevr. voor langd. projekten, 045-442300.

Gevr. betrekkingen

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

Kleine aannemer kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kl. klusjes, 04494-43098.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.-werl en alle verbouw aann. Tel. 045-459073.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, 045-453818.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr.opg. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, badkamers, c.v. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog behang- + schilderwerk aannemen, tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

OPRITTEN en terassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

All-round BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkzaamheden aann. 045-413861.

All-round BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkzaamheden aann. 045-413861.

REPARATIE van uw radio, TV, orgel, etc. tel. 045-421827.

Ik maak goedkoop uw TIMMERWERK, tuinhuisje, schuur enz. Ook termijn bet. mog. Tel. 045-726619.

Voor OPEN HAARDEN en kleine ijzerkonstrukties, timmerwerk, bel. 045-725788.

Twee JONGENS bieden zich aan voor vervoer dag en nacht, escort-begeleiding, bewaking e.d. i.b.v. auto's. Rijbewijs BCDE, intern bekendheid. Herder en Dobermann Hond, Postbus 45, 6460 AA Kerkrade.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur. Markt 29 N'hagen.

Te koop aangeboden

SCHAARHEKKEN druk geïmpr. 250x60 cm ƒ 17,75; 80 cm ƒ 23,75. Achterlat ƒ 4,50. Paal ƒ 2,20. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687-213529.

KEUKENS: keukenapparatuur, losse keuken, delen-deurtjes etc. Lage prijzen, voll. garantie R.V. Handelsmij industrieterrein, De Horzel, Nuth, tel. 045-242602.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes met friet thuisbezorgd en gepoederd pr. ƒ 0,29 p. kg, aardappelhandel J. Verwoerd, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS, halve prijs, tel. 045-213563.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

BLOEMKOOL, spitskool, spruiten, prei, selderij en sperciebonen alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

ZONNEBANKLAMPEN 1.80 m lang ƒ 945,– Brozon. Tel. 04407-1554.

ZONNEHEMELS div. demonstratiemodellen aan spec. prijzen Brozon tel. 04407-1554.

Te koop aangeb. KLEURENTELEVISIE, prima toestel, ƒ 425,-. Tel. 043-17277.

Dames- en HERENMERKFIETSEN cove streamer remn. ƒ 275,– versn. ƒ 375,– 3 mnd. oud. Trimfietsen v.a. ƒ 150,– jongens en meisjes fietsen v.a. ƒ 85,–, Grond Schaesbergerstr. 51A. Terwinselen.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Te k. RAMEN en deuren met kozijn, hardhouten binnendeuren, dubb. kastdeuren met kozijn, wastafels en sanitair, plaatradiatoren, Matrak, Nuth, 04447-243736.

Te k. gebr. en nieuwe badd., kepers, latten en vloerplanken, Matrak, Nuth, 04447-243736.

Gebr. ijzeren BALKEN, koekijzer en pijpen, Matrak, Nuth, 04447-243736.

Te k. gebr. GOLFPLATEN, damwandprofiel, Matrak, Nuth, 04447-243736.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,-, zw/wit-tv vanaf ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

ANTIEK: Henri Deux eethoek, eik. ƒ 995,-, koopje, omaslaapk., eik. ƒ 1150,- (bed 130 br.) eik. omakast met gl. in koper ƒ 895,-, eik. kasten v.a. ƒ 550,-, enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

BANG EN OLUFSEN stereo app. hebben een tweede leven, Second Life inruil. app. met garantie, bij Electro Bemelmans, Beeld en Geluid Centrum, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

500 KCHELS en alle toebehoren. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Ma. g., dond. koopavond.

GASFORNUIS, bankstel, home-trainer, Reeweg 115, Abdissenbosch-U. o. W.

Prima KLEUREN-TV te k., grote 24-delige Spectrum, ƒ 1500.–, + Grzismek dieren-encyclopedie. Weg. omstandigh., 045-454628.

ENCYCLOPEDIE te k., grote Ned. Larousse, 26-delig laatste uitgave, moet weg, ƒ 1500,–, 045-721785.

Te koop KLEUREN-TV, tel. 04406-12875.

Veel STRIPALBUMS en weekbladen en christelijke boeken en LP's. Schimmelpenninckstr. 95, Heerlen. Tel. 720640.

Div. afm. licht beschad. KANTELDEUREN en div. afm. bedrijfsdeuren. Tel. 045-314449 na 18.00 uur evt. bezorgen en/of montage mog.

AUTO-ACCESSOIRES. Grote sortering o.a. hoezen, vachten, radio's en casetterekorders (Pioneer, Panasonic, Roadstar), windschermen, jaloezieën, spoilers, mistlampen, sirenes, jacks (ook met automerken), accu's, sierlijsten, enz. enz. Lage prijzen, parkeermogelijkheid. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. AANHANGWAGEN en betonmolen. Bosveldstr. 30, Kerkrade, tel. 045-459431.

Te k. PIANO. Dt.s kruissn. zwart, in perf. st. Vraagpr. ƒ 2150,–, tel. 04490-11742.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken, etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag v. 10-18 u., donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN, rib-blauw, i.z.g.st. 6 mnd. oud. Adriaanstr. 10, Hoensbroek, tel. 045-226705.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. ƒ 8.50, prei 10 kg ƒ8,50, spruiten 95 ct p. kg p. kist, aardapp. 25 cent, paprika ƒ 1,- p. kg p. kist, andijvie, spitskool, savooie- en witte kool 50 ct p. kg p. kist, wortels 35 ct p. kg p. kist, Cox-appels 50 ct p. kg p. kist, Heide- en Conniferen v.a. 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Dames- en herenfietsen, Emmastr. 84, Hoensbroek.

Te k. mooie kast, evnt. voor hal of boekenkast, ƒ 175,–, DRUMMENSTR. 4, Wijnandsrade.

Te k. PIANO, halve nieuwwaarde prijs, tel. 04490-16664.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met bonte kussens en zw. eik. eethoek, i.st.v.nw. Tel. 04490-24411.

Eiken SCHOORSTEENMANTEL te k. Tel. 045-712067, na 18 uur.

Te k. 2-zits. eiken BANKSTEL kl. model, 2 jr. oud, Kampstr. 88, Heerlerheide, tel. 045-217351.

Te k. eiken ronde EETTAFEL + 4 stoelen m. rieten zitting, ƒ 750,–, tel. 045-223741, na 17.00 uur.

Te k. 7 DRAAISTUTTEN à ƒ 30,– p.st. + 1 gebruikte hardhouten afzeleia voordeur, compl. m. glas, smeedwerk en slot, na 19 uur, tel. 045-352864.

Te k. OPEN HAARD ƒ 150,–, tel. 045-257921.

Te k. Barok FAUTEUIL, nieuw, 2 barlampjes, tel. 04402-8586.

Te k. AQUARIUM 1.50-x60x50, met vissen, filter, thermostaat en toebeh. Rijnbeek 19, Geleen, tel. 04494-43685.

Weg. verhuizing te k. DIEPVRIES 380 ltr. Zanussi de luxe, als nw. tel. 045-225973.

Te k. oud-stijlvol eikehouten BANKJE, eikehouten bed 1.40x1.90, eikehouten zitstoelen, opklapbed 90-x1.90, tel. 04490-14925.

Te k. Philips VERSTERKER + tuner en rack 2x 30 W. ƒ 350,–, tel. 045-726656.

Te k. CANON AE-1, camera nieuw ƒ 650,–, tel. 045-726656.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk., inruil en gemakkelijke betaling, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje!!! 3 panelen RADIATOR, afm. 155x45 cm, i.pr.st. ± 3700 calorieën prijs ƒ 50,–, te bevr. Ruys de Beerenbroucklaan 25, Urmond, tel. 04495-3103.

GRASZODEN, haag coniferen, heiplanten prima kwal. gratis thuisbez., tel. 045-713357.

Te k. z.g.a.n. BANKSTEL, en kleurentelevisie, Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs. tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. houten LEDIKANT met dubb. oversterkt spiraal, maat 140x190 cm, tel. 045-711940.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder, of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, TV-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. als nieuw GASFORNUIS kl. licht oranje, vr.pr. ƒ 225,–, tel. 045-313747.

ALLESBRANDER te k., i.z.g.st. Kanariestr. 61, Hopel.

Te k. HAARDKACHEL, allesbrander, vr.pr. ƒ 350,–, tev. enk. zilveren julianamunten, tel. 459604.

CHAMPIGNONMEST, de ideale bemesting v.d. tuin ƒ 10,– p.zak v.a. 3 zakken thuisbezorgd, tel. 045-310273.

Te k. prachtige BANKSTEL, gashaard huisjesmodel, gevelkachel en tamme sprekende papegaai, goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. pracht STEREO-INSTALLATIE en grote hondenren, afm. 3½x3½, tel. 045-316118.

Te k. KINDERWAGEN en reiswieg, a.n. Heihofweg 12, U.o.W. tel. 045-310297.

HOUTHANDEL J. Rinkens b.v., Eygelshovenerweg 60, U.o. Worms, tel. 319846 en Kerkstr. 149, N'hagen tel. 311892. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p.m.; 6x16 ƒ 6,– p.m., 8x18 ƒ 8,– p.m.; 8x20 ƒ 9,45 p.m. zwart astbest golfpl. 0,92x1,83 ƒ 22,40 p/pl. 0,92x2,14 ƒ 26,20 p/pl. afrasteringsplanken 2x150 m. eternietplaten 3,2 mm. 2,50x1,20 mtr. ƒ 15,95 p/pl., vloerplanken 20 mm ƒ 153 p.m., houtwolcementplaten 2,00x0,50 m dik 1,5 cm. ƒ 8,50 p/pl. incl. BTW alle dakmat. concurr.prijs.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. (ook v. munten, zilver en brilj. een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38 Geleen, tel. 04494-43754.

Te koop gevraagd KLEURENTELEVISIE, klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. gebruikte AUTO'S, alle merken, tel. 045-725667.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Hub NIESSING koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-753386/751325.

A. Niessing koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-751325/753386.

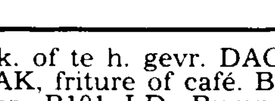
Te koop gevr. VIDEORECORDER, stereo-toren, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. INBOEDELS, tel. 045-312261.

Te k. gevr. ETSPERS cylinderbreedte 50 tot 60 cm, tel. na 18.00 u., tel. 045-721568.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk, betaal hoogste prijs, tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, gashaard huisjesmodel, gevelkachel en papegaai, tel. 045-725271.



Te k. of te h. gevr. DAGZAAK, friture of café. Br. o. nr. B101 LD, Rumpenerstr. 81, Brunssum 6443 CC.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802 na 18.00 uur 045-753017.

Contant geld voor uw oude STRIPS, bel 045-254789 en we komen bij u langs.

Te huur aangeboden

VERHUUR v. lichte vracht- en bestelwagens tot 18 m³. Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

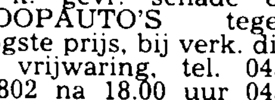
DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Gem. KAMER in centr. Heerlen. te h. Inl. 711617.

ZITSLAAPKAMER v. rustig pers., cv., keuk., douche, Panneheiderstr. 1 + 19, Kerkrade.

Mooie gem. KAMERS van alle gemak voorzien. nette mensen, tel. 724972 na 19.00 uur.

Te h. gr. ZITSLAAPKAMER, ondergebracht in bungalow in H'heide m. gebr. v. keuken, douche en eigen opgang, all in ƒ 95,- p.week. Inl. na 19.00 uur tel. 045-221190.









Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op maandag 11 oktober op de c.v.v. te Grubbenvorst:
Kassla poly. aanvoer 900 kolli A 23 22,60 A 17 15,20 B 17 14,20; natuursla kist. aanvoer 7.250 kolli A1 43 14,10 A1 38 11,60 A1 33 11,30; natuursla groentekrat. aanvoer 2.850 kolli A1 29 12,40 A1 25 14,20; koolrabi glas. aanvoer 14.500 stuks 10- 37,80 9 37,00 8 32,40; witlof zonder dekaarde. aanvoer 2.250 kg 1 kort 387,00 1 lang 450,00 2 kort 315,00 2 lang 308,00 3A 254,00 3B 195,00 3C 148,00; tomaten rood. aanvoer 9.500 p.b. A1 1.075,00 B1 1.055,00 C1 917,00; tomaten licht. aanvoer 1.100 p.b. A1 1.002,00 B1 1.021,00 C1 817,00; tomaten vlezig. aanvoer 4.400 p.b. B1 1.022,00 BB1 1.106,00 BBB1 1.298,00; aardbeien 120 gr. A1 146,00; bloemkool. aanvoer 35.00 stuks 1-6 65,30 2-6 39,50 1-8 43,40 2-8 19,80; kas veens snijbonen 1 427,00; kas veense snijbonen 2 310,00 neckar 2 161,00; stamprinces grof 2 120,00 div. fijn 1 330,00; div. fijn 2 205,00 div. grof 1 290,00; pronkbonen 1 127,00, komkommers klasse 1. aanvoer 170.000 st. 75 83,40 60 88,60 50 79,90 40 68,00 35 52,10 30 47,00; komkommers klasse 2 75 41,40 60 47,40 50 41,00 40 33,00 35 22,40 30 22,90 krom 2 122,00 stek middel 40,40; prei aanvoer 44.000 kg blok 1 zak 102,00 blok 2 zak 100,00 blok 1 a.k. 92,60 blok 2 a.k. 86,00 blok 10 a.s. 64,30 blok 11 a.k. 59,30; spruitkool. aanvoer 8.000 kg A 90,80 A2 43,70 B 99,20 B2 41,90 D 78,70 D2 36,60; paprika. aanvoer 9.500 kg rood 85-op 359,00 75 346,00 65 346,00 groen 85-op 183,00 75 161,00 65 116,00.
Nummerprodukten: andijvie 1 0,35-0,50, boerenkool 0,55-0,47, broccoli 2,70-3,10, bieten A1 0,25-0,27, chinese kool 0,10-0,22, rode kool 0,18-0,30, savooie kool 0,22-0,31, witte kool 0,10-0,27, spitskool 0,41-0,53, bospeen 0,83-1,12, peen A 0,16-0,36, B 0,10-0,47, C 0,14-0,36, radijs 20 per bos 0,21-0,39, rettich 1 50 0,28-0,42, schorseneren A1 1,25-1,39, knolselderij 0,26-0,55, spinazie 0,38-0,66, uien 0,25-0,26, pepers: rood 2,50-2,70, groen 2,60-3,30, ijsbergsla 80 kg 0,18-0,40, venkel 1,60-2,00, courgettes 1,27, aubergines 3,30-3,90, bleekselderij 0,51-1,27, meloen x 6 2,90-3,60, x 8 2,70.
Champignonveiling d.d. 11 oktober (morgenveiling): (dozen) 1 fijn 4,67, 1 fijn C 4,34, 1 M 3,96, 1 M C 3,84, 1 X fijn 3,91, 1 X grof 3,24, (4 kg-bakken) 1 X grof 2,77, 2 3,02, A3 2,26, B3 1,88.
Fruitveiling d.d. 11 oktober: golden delicious 1 80 0,55-0,56, 1 70 0,46-0,54, jonathan 1 70 0,33-0,38, 1 65 0,27-0,30, boskoop 1 80 0,38-0,40, 1 70 0,33, Cox's o.p. 1 80 0,60-0,61, 1 76 0,59-0,65, 1 70 0,51-0,71, 1 65 0,44-0,52, 2 80 0,60, 2 75 0,43-0,60, 2 70 0,56, 2 65 0,45-0,46. Rode boskoop 1 80 0,46-0,53, 1 75 0,50, 1 70 0,33-0,45, 2 80 0,35, 2 70 0,34. Karmijn 1 80 0,33-0,59, 1 70 0,45. Beurre hardy 1 75 0,89, 1 70 0,97-1,03.
Bloemenprijzen van 11 oktober: (middelen- en hoogste prijzen): trosanjer lillian 29,14-30,00; trosanjer west-pink 30,21-32,00; chrysant jrrnd tros accent 57,10-63,00; chrysant jrrnd tros accent 57,10-63,00; chrysant jrrnd tros india g 39,68-61,00; chrysant jrrnd tros refour 62,46-70,00; gerbera 40,45-47,00; iris prof blaauw 24,64-27,00; lelietak enchantement 41,44-43,00; lelietak overig 71,25-51,00; roos klein mercedes 38,88-56,00; roos klein motrea 33,48-47,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de veiling VGV te Venlo: radijs kas I: 28-47; andijvie natuur I: 21-39; prei A I 73-100; B I 67; A II 66-70; B II 52; knolselderij A I 12 st. 31-60; B I 34; A II 23; veldsla I 2,30-3,00; spitskool I 34-48 rode kool A I 7; witte kool I 11-21; stamprincess. natuur II 2,20-2,70; schorseneren A I 1,29; B I 91; witlof I kort 3,70-4,00; I lang 4,30-4,40; II kort 3,30; II lang 3,30; III 2,00; III B 1,20-1,60; koolrabi kas 9 10 23-41; 8/9 21; ijsbergsla 11-20; bloemkool I 6 st. 60-82; II 4 st. 56-58; II 6 st. 44-58.
Uitbetalingsprijzen: bloemkool nat. p.st. II 6 st. 0,450; afw. 6 st. 0,279; II 8 st. 0,230; komkommers st. glas 76 I; 0,840; 61 0,810; 51 0,772; 41 I 0,454; 36 I 0,280; 76 II 0,390; 51 II 0,390; krom II 0,380; stek grof II 0,340; paprika groen, per kg. 85 I 1,829; 75 I 1,400; 65 I 1,000 grof II 1,100; midden II 0,600; paprika rood per kg. 75 I 3,500; 65 I 3,200; bont, per kg. grof I 1,400; prei, per kg. B I 0,670; B II 0,520; A II (lang) 0,590; sla, natuur, per stuk (kratten): A 21 0,080; A 27 0,152; A 30 0,148; A 33 0,140; B 27 0,080; B 30 0,118; B 33 0,080; sla nat. p.st. (kisten) A 23 (16 st) 0,126; A 37 (16 st.) 0,153; A 42 (16 st.) 0,154; B 42 (16 st.) 0,120; tomaten rood, per bak A I 10,829; B I 10,391; C I 9,562; CC I 6,087; A II 5,500; B II 6,700; C II 1,900; A binn. 4,400; B binn. 4,900; C binne 1,900; bonken II 1,900; tomaten LK, per bak A I 10,718; B I 10,256; C I 9,300; tomaten II eenm. verp. A II 7,900; tomaten vlezig, per pak BBB I 7,200; BBB I 13,216; BB I 11,276; B I 10,346; BB II 1,900; BB II 1,900; tomaten vlezig LK, per bak BBBBB I 7,800; BBB I 13,6222; BB I 11,517; tomaten: laag type, per bak A I 10,600; B I 10,160; C I 9,100; toaten, laag type LK per bak A I 10,100; BI 10,192.

Veiling Gronsveld Coöp.

Gronsveld – Noteringen van de coöperatieve veiling Gronsveld op 11 oktober: bloemkool 6: 50-75; spinazie 30-40; rode kool 15-20; witte kool 30-45; rode uien 45; witte uien 25-32; spitskool 45-55; andijvie 50-65; spruiten 60-80; savooy kool 17-35; veldsla 300; witlof 340-350; prei 60-65.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM - Voor bintje 50mm werd 1 contract opgemaakt voor levering november bij een prijs van f21,90 per 100 kg en 72 contracten voor levering april tegen f27,40 tot f27,60. De stemming was kalm.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Verwachtingsprijzen voor de week van 11 tot en met 15 oktober: 63-90 kg ƒ 4.78-ƒ 4.80; 91-100 kg ƒ 4.63-ƒ 4.65; 101-110 kg ƒ 4,48-ƒ 4.50; 111-120 kg ƒ 3.92-ƒ 3.94.

Aardappelbeurs Rotterdam

Rotterdam - Consumptie-aardappelen, los verladen af bedrijf, in gulden per 100 kg, excl. btw. Klei-aardappelen: bintje 35-50mm 17,00-18,00; 50mm opw. 18,50-19,00; 35-50mm 18,00-18,50, eigenheimer 35mm opw. in zakken 26,00-28,00. Zand-aardappelen: bintje 35-50mm 13,00-15,50; 50mm opw. 16,50-18,00; Export-aardappelen: blankschillige rassen van de kleigrond voor overzee, 40mm opw. in zakken 18,00-19,00. Bintje 45mm opw. in zakken voor Italie 21,00. Voeraardappelen 8,00-10,00. De stemming was prijshoudend.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD - Aanvoer 300 stuks, handel vlug. Prijzen ni gulden per kg lev. gew.: 1e kwal. 6,50-6,75, 2e kwal. 6,25-6,35 en 3e kwal. 5,70-5,90.

"Verzorgingsstaat toe aan herwaardering"

Lubbers: modellen CPB functioneren niet meer

DEN HAAG – De modellen van het Centraal Planbureau zijn wel correct maar ze functioneren niet meer. De traditionele aanpak om uit de economische crisis te komen voldoet niet meer. Aldus fractievoorzitter Lubbers van het CDA maandag in Den Haag op het congres van het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond (NCOV). De traditionele economische recepten om uit de crisis te komen slaan volgens Lubbers te veel op de macro-economie, terwijl daarnaast een beleid nodig is op lagere economische niveaus (bedrijfstakken, ondernemingen) om de bestaande verstarring te doorbreken.

De rol die de overheid daarin kan spelen is in de visie van Lubbers onder meer dat overheidsvoorschriften worden doorgelicht en dat procedures worden vereenvoudigd, versneld en eventueel afgeschaft. Ook het onderwijs moet meer aandacht krijgen voor het bedrijfsleven. Universiteiten en hogescholen moeten hun kennis vertalen naar het bedrijfsleven, op scholen moeten de leerlingen meer gericht worden op het bedrijfsleven om een einde te maken aan de sterke instroom in de kwartaire sector (onderwijs, welzijn, gezondheidszorg).

De verzorgingsstaat is volgens Lubbers toe aan een herwaardering. In theorie is iedere vermindering in de welvaartsstaat een aanslag op de burgers. Maar het positieve is dat doorbreking van dat dilemma lijdt tot activering van de burgers, aldus de CDA-voorman. Lubbers zei dat, hoewel hij zelf voorstander is van flinke overheidsbezuinigingen, er heel wat te doen valt buiten de macro-economische aanpak om, die globaal bestaat uit hetzij bezuinigen en saneren hetzij uit besteden en bevorderen van de vraag. Naast die discussie over meer of minder bezuinigen kunnen er impasses worden doorbroken.

Hiertegenover moeten wel een aantal zekerheden staan, zo betoogde de CDA-fractievoorzitter. De samenleving moet weten dat blijvend herstel van de werkgelegenheid en een zinvolle inzet van de burgers voorop staan in het beleid. De bedrijven moeten kunnen rekenen op kostenbeheersing als beleidslijn voor vele jaren en de zogenaamde echte minima moeten weten dat hun koopkracht zoveel mogelijk zal worden beschermd.

Deskundigen rekenen op herstel wereldhandel

(Van onze correspondent)

BONN – In West-Duitsland zullen volgend jaar gemiddeld 2,25 miljoen mensen zonder werk zijn. In de winter van 1983-84 verwacht men zelfs een stijging tot 2,5 miljoen werklozen. Dat voorspelt de raad van economische deskundigen, die bestaat uit vijf onafhankelijke hoogleraren in de economische wetenschappen. De zogenoemde „vijf wijzen" hebben, nog in opdracht van de oude regering, een speciaal rapport opgesteld over de economische ontwikkeling in de Bondsrepubliek.

Volgens het rapport zal de wereldhandel volgend jaar met circa 2,5 procent toenemen. Als dat het geval is, zal ook de Bondsrepubliek Duitsland daarvan profiteren en zal de economische groei, die in 1982 negatief uitvalt, volgend jaar uitkomen op 1 procent. De raad schat de prijsstijging in 1983 op 3,5 procent en neemt aan dat de betalingsbalans een overschot van 5 miljard dollar zal vertonen.

De economische deskundigen zijn bij het doen van hun voorspellingen er vanuit gegaan dat de wereldhandel inderdaad toeneemt, dat de investeringen in de bouwsector met circa 5 procent omhoog gaan, dat de totale investeringen in het hele jaar 1982 niet slechter zullen zijn dan in de herfst van vorig jaar door de raad werd voorspeld, en dat de spaarquote hoog blijft. Voor het geval deze voorwaarden niet worden vervuld, ziet de economische toestand van de Bondsrepubliek er aanzienlijk somberder uit. Bij een niet toenemen van de wereldhandel zal de produktie dalen en de werkloosheid stijgen tot wellicht meer dan 2,5 miljoen. De „vijf wijzen" vinden dat de door de nieuwe regering aangekondigde politiek om de investeringen te bevorderen, de sociale uitkeringen te verminderen en de kosten voor overheidspersoneel drastisch te beperken „in veel opzichten een stap op de weg om de belangrijkste economische en financiële problemen op te lossen".

Fiets van 14 cm

ZURICH – Een minifietsje van 14 centimeter lengte: waar zou men anders zo'n precisiestukje maken als in Zwitserland? Opmerkelijk is overigens dat dit fietsje gemaakt is door de clown Reino Frischknecht. Met dit werkstuk dingt hij mee naar een prijs op een wedstrijd voor onmogelijke records die in november in Zurich wordt gehouden. Benieuwd of er straks ook een ronde van Zwitserland op dit soort fietsen wordt gehouden?

Vredestein Doetinchem: 130 arbeidsplaatsen weg

DOETINCHEM - Tijdens de eerste fase van het grote innovatieproject bij de fietsbandenfabriek Vredestein in Doetinchem, zal het aantal personeelsleden van het bedrijf verminderen van 500 naar 370. Er zullen 80 gedwongen ontslagen vallen. De eerste fase loopt tot begin 1984.

FNV bepraat woonlasten

MAASTRICHT – De industriebond FNV afdeling Maastricht houdt donderdag om half acht in De Stuers een forumavond waarop de vraag aan de orde komt hoe lang de woonlasten nog betaalbaar zijn. Het probleem is actueel omdat steeds meer mensen door dalende koopkracht en werkloosheid enerzijds en stijgende energieprijzen de woonlasten nog nauwelijks kunnen opbrengen. Het onderwerp zal belicht worden door voorzitter Donia van Konsumentenkontakt, W. van Seeters van de industriebond en wethouder J. Wevers, die de portefeuille woningbouw in Maastricht beheert. De heer F. Pfeiffer van de industriebond FNV treedt als forumleider op.

Beursoverzicht

Zeer vast

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs konden Unilever en Koninklijke Olie maandag opnieuw flink aan waarde winnen. Nadat Unilever vrijdagmiddag bij een enorme omzet van bijna 50 mln gulden ruim vijf gulden duurder was geworden, ging het fonds maandag opnieuw bijna f 5 omhoog op f 185,70. Dit koerspeil is in tijden niet meer bereikt. Oorzaak was de vaste stemming in Wall Street, waar de koersen op het moment als bijna dolgedraaid omhoog gaan bij gigantische omzetten. Amsterdam pikt hier een flink graantje van mee. Zo lag ook Koninklijke Olie zeer goed in de markt en werd bijna f 4 duurder op f 91,40. Bij dit koersgewerld staken de andere internationals wat pover af. KLM klom f 1,40 op f 88,20, terwijl voor Philips vijftig cent meer werd betaald op f 27,20. Akzo reageerde op de mededeling dat de winst dit jaar lager zal uitvallen met een verlies van vijftig cent op f 26,60.

Bij de banken liep ABN behoorlijk op en wel f 4 op f 246,50.

Amro klom zeventig cent op f 38,70. Ook de hypotheekbanken trokken aan. Bij de assuradeurs steeg Ennia f 1 op f 123 en Nationale-Nederlanden eveneens f 1 op f 106,70.

Bij de uitgevers lag Elsevier-NDU goed in de markt met een vooruitgang van f 2,50 op f 164. De bouwers noteerden door de bank genomen iets hoger. In de scheepvaarthoek wist Nedlloyd er f 2 bij te boeken op f 110. Verder won Gist-Brocades f 2 op f 89.

Op een hogere obligatiemarkt bleven de koersverschillen beperkt tot circa 0,2 punt. De omzetten werden opnieuw goed genoemd

Lokaal

Op de lokale markt waren aandelen Oce-van der Grinten in trek. .Het fonds werd zodoende f 4,40 hoger geprijsd op f 139,60. Amfas klom f 2,50 op f 78. Voor de rest bleef het op de lokale markt betrekkelijk rustig. Grote koersuitschieters waren er verder weinig. Bols won f 1,30 op f 57,50 en Ballast-Nedam steeg f 2 verder naar f 64. Meneba ging naar f 53,50, f 1,50 hoger. Verder lagen goed in de markt Norit, Unikap, Beers, Deli en IBB-Kondor.

Tijdens beurstijd bleven Koninlijke Olie en Unilever goed liggen. De omztten werden uitstekend genoemd. Het oliefonds steeg verder door naar f 91,70 en Unilever naar f 185,80, mede door Amerikaanse vraag. Verder kon ook Ennia oplopen. Daarentegen zakte een aantal fondsen weg, waaronde KLM, NMB en Elsevier-NDU.

Op de optiebeurs bleef de activiteit maandagmorgen zeer groot en er werden 5.540 contracten omgezet. Bij de onderliggende, aandelen kwamen enkele forse koersstijgingen voor, wat leidde tot handel in vooral koopopties van onder meer Philips, Koninklijke Olie en Unilever. Ook de goudopties stonden in de belangstelling.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag 11 oktober te 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 37.520-ƒ 38.320; vorige ƒ 38.200-ƒ 39.000; bewerkt verkoop ƒ 40.240, vorige ƒ 40.950.

ZILVER: onbewerkt ƒ 770-ƒ 840, vorige ƒ 765-ƒ 835; bewerkt verkoop ƒ 890, vorige ƒ 880.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,68	2,78
Engelse pond	4,54	4,84
Belgische frank (100)	5,18	5,48
Duitse mark (100)	107,75	110,75
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,70	3,40
Canadese dollar	2,16	2,26
Franse franc (100)	37,25	40,25
Zwitserse franc (100)	126,50	129,50
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	36,50	39,50
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. schilling (100)	15,40	15,70
Spaanse peseta (100)	2,25	2,55
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	48,75	51,75
Joegoslav. dinar (100)	3,45	4,85
Ierse pond	3,57	3,87

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,73075-73325
Pond Sterling	4,6895-6945
Duitse mark	109,215-109,265
Franse franc	38,535-38,585
Belgische frank	5,6275-6325
Zwitserse franc	127,975-128,025
Japanse yen	103,64-103,74
Italiaanse lire	19,185-19,235
Zweedse kroon	37,395-37,445
Deense kroon	30,805-30,855
Noorse kroon	37,875-37,925
Canadese dollar	2,22475-22725
Oostenr. schilling	15,5290-5390
Iers pond	3,7110-7210
Spaanse peseta	2,405-2,425
Austr. dollar	2,5950-6050
Antill. fls.	1,5100-5300
Surin. fls.	1,5175-5475
Saoedi riyal	79,30-79,55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	89,20	91,70
Algemeen-lokaal	83,80	84,70
Internationals	95,00	99,40
Industrie	69,70	70,50
Scheep- en luchtvaart	116,80	118,20
Banken	162,20	163,00
Verzekering	176,30	178,30
Handel	61,70	62,40
CBS-oblig.index	91,80	92,10
Rendem.staatslening	9,74	9,69
waarvan 3-5 jaar	9,44	9,40
5-8 jaar	9,83	9,79
8 jaar en langer	9,66	9,65
nieuwste drie	9,92	9,87
rend. BNG-leningen	9,82	9,83
rend. bankleningen	10,02	10,00
rend. spaarbrieven	11,19	11,17

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteren de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 26.70 g.b. 90 g.l. (26.90)
Kon. Olie 92.50/93.60 (93.10)
Philips 27.10 g.b. 20 (27.10)
Unilever 187.00/190.00 g.l. (90.00)
KLM 88.50/90.50 (88.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	998.07	390.29	121.59	383.33
Hoogst	1027.59	400.70	124.17	393.91
Laagst	991.54	387.66	121.12	380.95
Slot	1012.79	395.61	122.83	388.62
Winst verlies	+ 25.94	+ 9.82	+ 2.58	+ 9.62

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	93,00	94,70
Akzo	26,90	26,50
ABN	242,50	246,50
Amev	86,00	86,20
Amro-bank	38,10	38,80
Bos Kalis Westm.	37,50	37,70
Dordtsche Pr.	79,70	84,70
Dordt. Petr. pref.	78,60	83,30
Elsevier-NDU	161,50	163,00
Ennia	121,00	124,00
FGH	33,00	33,00
Gist Brocades	87,00	88,70
Heineken	68,40	69,30
Heineken Hld.	63,70	64,70
Holl. Betongroep	73,20	74,20
Hoogovens	14,80	14,70
KLM	86,70	87,80
Kon. Olie	86,60	91,70
Nat. Ned.	105,70	106,10
NedLloyd groep	107,80	109,50
NMB	105,50	105,00
Van Ommeren	19,80e	19,90
Pakhoed Hold.	37,70	37,80
Pakhoed cert.	37,00	37,20
Philips	26,60f	27,10f
Robeco	224,50	227,20
Rodamco	120,50	120,60
Rolinco	217,50	220,00
Rorento	170,30	170,30
Unilever	175,00	186,00
Ver. Bezit VNU	45,00	45,60
Volker Stevin	24,10	25,00
Westland U.H.	72,00	73,50

Binnenlandse obligaties

12.75Ned.81-91	116,00	116,30
12.50id81-91	110,70	110,90
12.25id81-88	107,40	107,40
12.00id81-91	108,00	108,30
12.00id81-88	106,00	106,10
11.75id81-91	105,30	105,60
11.50id80	105,40	105,70
11.50id81-91	106,00	106,20
11.50id81-92	106,30	106,70
11.50id82-92	106,30	106,70
11.25id82-92	105,70	106,20
11.25id81-96	108,10	108,40
11.00id81-88	103,60	103,90
11.00id82	104,40	104,70
10.75id80	103,60	103,90
10.75id81	102,80	103,60
10.50id74	104,00	104,20
10.50id80	104,80	104,90
10.50id82-89	102,20	102,20
10.50id82-92	102,20	102,60
10.25id80-90	102,80	103,20
10.25id80-87	102,70	102,90
10.25id82-92	102,30	102,30
10.00id80	100,70	100,80
10.00id82-89	100,10	100,60
10.00id82-92	100,60	100,80
10.00id82-92-2	99,30	99,60
9.75id74	101,40	101,50
9.50id76-86	99,00	99,00
9.50id76-91	98,20	98,40
9.50id80-95	98,20	98,20
9.25id79-89	96,10	96,30
9.00id75	96,40	96,50
9.00id79-94	97,30	97,40
8.75id75-1	97,20	97,30
8.75id75-2	95,70	95,80
8.75id76-96	96,20	96,30
8.75id79-94	96,10	96,20
8.75id79-89	97,20	97,10
8.50id75-90	97,10	96,90
8.50id75-91	94,40	94,60
8.50id78-93	97,60	97,80
8.50id78-89	97,30	97,50
8.50id79-89	93,70	93,80
8.25id76-96	95,50	95,60
8.25id77-92	95,00	95,10
8.25id77-93	96,30	96,30
8.25id79-89	93,00	93,20
8.00id69	93,00	93,20
8.00id70-95	91,80	92,10
8.00id71-96	100,00	100,00
8.00id70-1	100,20	100,20
8.00id70-2	100,10	100,10
8.00id70-3	94,60	94,70
8.00id76-91	91,60	91,90
8.00id77-97	97,70	97,70
8.00id77-87	95,40	95,40
8.00id78-88	92,20	92,20
7.75id71-96	90,00	90,00
7.75id73-98	—	90,70
7.75id77-97	92,90	92,90
7.75id77-92	91,30	91,30
7.50id69-94	90,70	90,70
7.50id71-96	89,90	89,90
7.50id72-97	91,70	91,70
7.50id78-93	94,50	94,60
7.50id78-88-1	94,00	94,00
7.50id78-88-2	88,80	88,80
7.20id72-97	91,50	91,50
7.00id66-91	91,50	91,50
7.00id66-92	90,00	90,00
7.00id69-94	86,20	86,20
6.75id78-98	89,20	89,20
6.50id68-93-1	89,00	89,00
6.50id68-93-2	89,20	89,20
6.50id68-94	91,40	91,40
6.25id66-91	89,70	89,70
6.25id67-92	90,60	90,60
6.00id67-92	90,50	90,60
5.75id65-90-1	91,20	91,30
5.75id65-90-2	90,80	90,80
5.25id64-89-1	—	91,00
5.25id64-89-2	86,70	86,90
5.00id64-94	97,90	97,90
4.50id58-83	91,50	91,50
4.50id59-89	97,20	97,30
4.50id60-85	90,60	91,20
4.50id60-90	87,30	87,60
4.50id63-93	96,60	96,60
4.25id59-84	91,10	91,10
4.25id60-90	89,80	89,80
4.25id61-91	87,90	87,90
4.25id63-93-1	86,90	86,90
4.25id63-93-2	94,00	94,00
4.00id61-86	87,60	87,60
4.00id62-92	86,80	86,80
3.75id53-93	86,40	86,70
3.50idst.47	98,00	98,00
3.50id53-83	95,10	95,10
3.25 id. 48-98	79,50	79,50
3.25 id. 50-90	90,30	90,50
3.25 id. 54-94	86,30	86,30
3.25 id. 55-95	84,70	84,70
3.25 id. 55-85	94,40	94,40
3.00 id. Grb 46	99,70	99,70
12.00 BNG 81-06	111,20	111,40
11.00 id. 74-81	104,10	104,10
11.00 id. 81-06	105,40	105,50
9.50 id. 74-99	98,40	98,60
9.50 id. 75-85	100,30	100,30
9.50 id. 76-01	97,80	97,80
9.00 id. 75-00	95,70	95,70
8.75 id. 70-90	96,60	96,70
8.75 id. 70-95	94,60	95,00
8.75 id. 75-00	94,30	94,30
8.75 id. 77-02	94,20	—
8.50 id. 70-85	99,30	99,30
8.50 id. 70-95	93,80	93,90
8.50 id. 73-98	92,90	92,90
8.25 id. 70-85	99,60	99,60
8.25 id. 70-96	92,60	93,00
8.25 id. 76-01	91,30	91,90
8.00 id. 69-94	91,90	92,00
8.00 id. 71-96	90,80	91,00
8.00 id. 72-97	91,00	91,20
8.00 id. 73-79	100,40	100,50
8.00 id. 75-00	90,30	90,50
7.60 id. 73-98	88,30	88,60
7.50 id. 72-97	88,20	88,40
7.25 id. 73-98	86,60	86,90
7.00 id. 66-1-91	91,30	91,30
7.00 id. 66-II	90,70	91,00
7.00 66-IV	91,50	91,80
7.00 id 72-97	86,60	86,80
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,50	90,60
6.75 id. 68-93	88,70	88,80
6.50 id. 67-92	89,50	89,60
6.25 id. 67-92	89,10	89,20
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,60	90,80
6.00 id. 65-II	91,40	—
5.75 id. 65-II	90,40	90,60
5.50 id. 65-90	90,60	90,70
5.25 id. 64-89	91,40	—
5.25 id. 65-90	90,60	90,70
5.00 id. 58-88	92,00	92,10
5.00 id. 64-89	91,20	91,30
4.75 id. 58-88	91,60	91,60
4.50 id. 58-89	91,70	92,50
4.50 id. 59-84	96,20	96,40
4.50 id. 60-85	95,90	95,90
4.50 id. 62-92	87,70	87,70
4.50 id. 62-93	87,10	87,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	83,00	83,70
8.75 ABN	100,70	100,70
6.75 Amro 73	92,50	92,00
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	78,40	78,50
6.25 Buhr T	85,50	85,50
4.00 Elaion	88,70	89,30
8.75 Elsev.-NDU	75,40	75,40
7.25 Furn. 73	83,50	83,30
5.75 Gist-Br.	126,50	129,20
5.25 Hoogovens	77,50	—
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	93,00b	93,00e
8.75 KBB	49,00b	49,70
7.75 K.N. Pap.	91,00	90,70
7.25 M'intosh	99,50	98,50
9.00 Meneba	93,70	94,20
7.00 NBM-B	22,00	21,00
7.75 Nutricia	90,30e	90,30
8.00 Nijverd.	93,00	93,20
6.50 Océ-Gr.	95,00	—
4.75 Philips	95,75	95,75
10.00 Pont	66,00	68,00
7.50 Proost B.	88,00	88,00
6.50 Rollinco	65,50	67,00
6.50 id. 1000	69,80	69,80
8.00 Sanders	90,50	90,50
8.75 Schuitema	92,00b	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	91,90
8.75 Stev. Gr.	82,50	82,50
9.00 VMF-St.	74,30	74,90
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	68,00	69,00
7.00 W'have	105,00	105,00
7.00 W'sanen	91,50	91,60
8.75 W.V. Hyp.	84,50	84,80

Binnenlandse aandelen

ACF	82,00	81,00
AMFAS	75,50	78,00
Asd. Rubber	1,62	1,62
Asd. Rijtuig	136,00	138,50
Ant. Brouw.	150,00b	150,00b
Ant. Verf.	180,00e	182,00
Ass. St. R'dam	55,30	55,30
Audet	73,00	73,50
Aut. Ind. Rt.	681,00	685,00
Ballast-N.	62,00	64,60
Bam	27,50e	27,60
Batenburg	318,00	320,00
Beek van	53,50	54,00
Beers	103,50	105,50
Begemann	41,20	43,00b
Belindo	342,00	344,20
Berkel P	15,70	15,60e
Blydenst. C	—	749,00
Boer Druk	75,00	75,00e
Bols	56,20	57,50e
Borsumij W.	89,50	88,00
Braat Bouw	55,00	—
Breevast	98,50	99,00
Breevast (cert.)	98,50	98,80
Bredero	107,00	107,00
Bredero (cert.)	107,00	107,00
Buhrm. Tett.	27,70	27,90
Cal. hold NV	24,40	25,00
Calvé-D. cert.	232,00	240,00
id. 6 pct. cert.	1420,00	1427,00
Centr. Suik.	79,00	78,00
id. cert.	77,50	77,00
Ceteco	147,00	147,00
id. cert.	146,50e	146,50e
Chamotte	11,50	11,50
Cindu-Key	9,40	9,50
Claimindo	344,50	345,00
Deli mij.	53,00	54,50
Desseaux	42,00	41,20
Dorp en co.	51,00	52,00
Econosto	38,60	40,10
Emba	85,00	85,00
Eriks	58,50	58,30
Fokker	28,00	28,00
Furness	32,80	32,90
Gamma H.	49,00	49,40
id. 5 pct.	15,40	15,50
Gel. Delft c.	194,00	194,00
Gerofabr.	42,00	42,00
Giessen	87,00	87,00
Goudsmit	42,00	40,50
Grasso	57,50	57,50
Hagemeijer	27,50e	27,90
Hoek's Mach.	46,50	46,50
NV Holdoh.	128,00	127,00
Holec	37,40	38,00
HALL Trust	198,00	196,00
Holl. Kloos	112,00	112,00
Holl. Sea Search	3,00	2,95
Hunter Douglas	8,00	7,90e
HVA Mijen crt.	69,00	65,70
IHC-Inter	63,50	62,00
Ind. Maatsch.	71,00	71,00
IBB Kondor	115,00	117,00
Internat. M.	15,80	16,00
Kempen B.	60,00	62,00
Klene S.	216,00	216,00
Kluwer	48,50	48,80
KBB	—	19,00e
id. cert.	12,60	13,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	28,00	27,60
Krasnap.	95,00	96,00
Kwatta	9,80	9,80
Landre Gl.	96,00	96,00
Leids Wol.	95,60	95,60
Macintosh	84,50	84,60
Maxw. Petr.	212,00	218,00
Meneba	52,00	53,50
MHV A'dam	13,00b	13,00b
Moeara En.	377,00	385,00b
id. 1-10	4610,00	4930,00
id. 1-4	960,00	1000,00
Mulder	500,00	510,00
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	22,00	22,00
Naeff	—	—
Nagron	17,10	17,00
NBM-Bouw	3,10	3,00
Nedap	105,00	105,00
Ned. Crediet	24,80	24,90
Ned. SHB	192,00	190,50
Ned. Springst.	3100,00	—
Nierstrasz	660,00	670,00
Norit	57,20	58,00
Nutricia GB	52,70	52,30
Nijverdal	45,00	46,80
Océ-Gr.	135,20	140,00e
Orenstein	124,00	128,00
Otra	51,00	50,00
Palembang	—	55,00a
Palthe	33,00	31,50
Pont Hout	40,00a	40,00
Porcel Fles	133,00	133,00
Proost en Br.	54,20	53,80
Rademakers	98,00	95,00
Ravast NV	15,00	15,50
Reesink	204,00	203,00
Riva	352,00	352,00
id. cert.	351,20	351,20
Rohte en Jisk	93,00	93,00
Rommenholl.	292,00	291,00
Rijn-Schelde	23,50	22,20
Sanders	57,50	58,00
Sarakreek	69,70	70,20
Schlumberger	518,00	519,00
Schuitema	63,30	63,30
Schuppen	111,20	115,00
Schuttersv.	22,10	22,00e
Slavenb. Bn.	74,00	71,00
Smit Intern.	52,40	51,00
Telegraaf	80,00	79,50
Textiel Tw.	38,50	38,20
Tilb. Hyp.bk.	3,90	4,00
Tw. Kabel h.	140,50	141,00
Twynstra en G.	26,00	26,00
Ubbink	65,00	64,50
Ver. Glasf.	135,00	137,00
VMF-Stork	50,00	48,60
Verto cert.	29,10	29,70
VRG Gem. Bez.	27,50	27,50
Wegener cert.	18,40	18,00
Wessanen	78,80	79,20
Westhaven Asd.	160,00a	161,00
Wolters Samson	59,00	59,30
Wyers	25,60	25,20
Wijk en Her	60,00	60,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	109,00	109,00
Alrenta	119,10	119,70
Alvamy	102,50	103,20
America Fnd.	175,00	181,00
Asd. Belegg. D	152,00	152,70
Binn. Belf. VG	104,80	105,00e
B.O.G.	149,00	149,50
Goldmines	1110,00	1128,00
Holland F	112,80	113,00
Interbonds	568,00	569,00
Leveraged	290,00	296,00
Obam	81,20	83,00
Sumabel	41,50	42,50
Tokyo PH(S)	131,00	132,00
Tokyo PH	183,00	183,50
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	106,00	105,00
Wereldhav.	114,20	115,50
Concentra	186,00	186,00
Unifonds	346,00	345,00
Chemical F	24,90	25,20
Col. Growth.	20,00	20,40
Japan Fund	22,50	22,50
Madison F	—	—
Technology F	29,10	29,40
Vance. Sand.	15,50	15,60

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express		53,70
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	4,10	4,70
Am. Tel. & Tel.	59,90	61,95
Asarco	25,20	25,30
Atl. Richf.	45,25	45,30
Beth. Steel	15,70	16,70
Boeing Comp.	23,30	22,90
Burroughs	37,90	38,30
Citicorp.	31,85	33,10
Cities Serv.	45,90	46,00
Colgate	20,50	20,50
Cons. Foods	39,40	40,75
Control Data	31,20	31,50e
Down Chemical	24,80	25,20
Du Pont	36,90	37,85
Eastman Kodak	91,60	93,20
Exxon Corp.	28,75	28,90
Fluor Corp.	18,60	18,90
Ford Motor	28,90	29,15
General Electr.	81,00	82,00
General Motors	49,90	50,80
Getty Oil	56,40	55,80
Gillette	44,60	44,80
Gulf Oil	32,60	32,60
IBM	79,80	80,80
Intern. Flavor	24,40	24,20
Intern. Paper	43,45	43,75
Intern. Tel&Tel	27,80	28,50
Litton Ind.	45,80	46,40
Lockh. Aircraft	74,50	74,00
LTV Corp.	9,00	8,80
Mobil Oil	25,00	25,80
North Am. Phil.	45,10	45,80
Occ. Petr. Corp.	18,80	20,00
Pepsico	49,00	48,60
Philip Morris	60,10	60,35
Philips Petrol.	29,80	30,20
Polaroid Corp.	25,10	25,30
Quaker Oats	45,00	46,25
RCA	24,40	25,30
Rep. Steel	15,25	15,40
Schlumberger	37,00	37,60
Sears Roebuck	25,10	26,50
Shell Oil	39,90	40,40
Sperry Corp.	24,60	24,80
Stand. Oil of Cal.	30,00	30,50
Tandy	32,00	34,70
Texaco	30,10	30,10
Texas Instruments	99,50	102,00
Union Carbids	51,50	54,10
Union Pacific	44,50	45,10
U.S. Steel	18,30	18,60
Warner Lambert	25,80e	26,80
Westingh. El.	34,30	36,10
Woolworth	25,80	26,80
Xerox Corp.	34,80	35,50b

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	622,00	650,00
Br. Petrol	557,00	570,00
Gevaert Ph.	—	91,60
Hoechst	114,00	115,00
Hoesch	—	36,50
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	105,00
Alcan	61,30	61,40
Am. Cyanam	86,00	87,00
Am. Standard	67,00	67,00
Bell Teleph.	43,20	43,00
Can. Pacific	69,90	70,90
Celanese	138,50	140,00
Chrysler	25,00	24,10
Columb. Gas	83,20	82,50
Cons. Edison	108,00	110,00b
Curtiss W.	127,00	123,50d
Easy Airl.	15,50	15,00
Gen. Foods	115,00	117,10
Goodrich	55,00	55,00
Goodyear	71,30	72,00
Hysky Oil	16,90	17,10
Imperial Oil	64,90	66,00
Inco	23,10	25,00
Mc. Donnell	115,00	115,00
Merck Co.	220,00	219,10
Minnesota	196,00	201,00
Nabisco Brands	111,50	114,30
National Can.	46,50	48,00
Nat. Dist & C	65,50	65,20
NCR Corp.	182,50	186,00
Procter & C.	294,00	306,00
Reynolds I	141,70	143,00
Shell Can.	49,50	49,30
Sterling Dr.	72,20	73,70
Sun Oil C.	90,50	91,40
Transam C.	58,50	61,60
U. Brands	23,50	23,50
Dai-Ichi K.	—	—
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	—
Sanyo Electr.	—	—
Sony Corp.	730,00	780,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 21 september 1982 onder nummer 7675 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Johannes Paulus Brandts** en **Elise Maria Henriette Theelen**, samen wonende te Eijsden, Ursulinenstraat 2, verleden op 20 september 1982 ten overstaan van notaris J.H.M. van Hall te Eijsden.

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 7 september 1982 onder nummer 7623 ingeschreven de akte houdende huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Henri Martin Pielage** en **Maria Wilhelmina Carolina Stallenberg**, samen wonende te Maastricht, Alesiahof 19, verleden op 6 september 1982 ten overstaan van notaris J.H.M. van Hall te Eijsden.

Te huur aangeboden

T h. APPARTEMENT, voor 1 en 2 pers. te Kerkrade, zit-slpk., keuken en eig. badk. TV en tel., geh. gemeub. ƒ 390,– p.mnd. Tel. 045-461282.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gebr. v. luxe badk., keuk. c.v. 045-460142, na 17 uur.

Te huur gemeub. en gestoff. APPARTEMENT, te N'hagen, tel. 045-310239.

Te huur a. in BELGIE gemeubileerde bungalow, zich wenden Augustcuppensstr. 6, Lanaken (B.)

HEERLEN te huur aangeb. mooie kamer ƒ 280,– all-in z. gesch. voor student, 045-223555 na 18.00 uur, 04492-3156.

1-pers. gem. APPARTEMENT. Kamer, keuken, douche en w.c., te bevr. Anjelierstr. 48 Hrl. Tel. 045-213308.

Te h. aangeb. 2 km. APPARTEMENTEN met eigen kook- en badgel. Omgev. Kerkrade. Tel. 045-455426.

Te h. a.g. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. van keuken, tel., en douche te Kerkrade. 045-443380.

Te h. a. te M'str. a. 1 gr. k. b. 2 kl. k. v. beschaafde rustige dame met goede ref. tel. 043-10374.

Gemeub. KAMERS te huur met gebr. v. bad, w.c. en keuken, na 14.00 uur, tel. 045-313510 te Nieuwenhagen.

Te h. APPARTEMENTEN even buiten centrum Kerkrade, tel. na 12.00 uur 045-224509.

KAMERS v.a. ƒ 300,– m. gebr. van gez. keuken en badk. Rijksweg-Nrd 12, Sittard, tel. 04490-12078.

Te h. KAMER in Heerlen met gebr. van keuken en badk., bellen na 18 uur voor inl. Heelerbaan 36, 045-414547.

Te h. gem. en gestoff. ZIT-SLPK. met keuken, w.c., c.v. aan nette pers. Dicht-bij Hrl.-centr. Inl. tel. 045-725986.

Te h. gr. en kl. ZIT-SLAAPKAMER, gemeub. m. alle comf. Dorpstr. 34, Schinnen.

Ter overname aangebod. CAFE met bovenwoning, tel. 045-210221.

HOENSBROEK zit/slaapk. met keukenblok, eigen douche, toilet, incl. c.v., water, electr. etc. ƒ 500,- p.mnd., inl. tel. 045-222828.

3 aparte KAMERS te h. met gebr. v. keuken en douche in Willemstr. 67, Hrl. 's morgens v.a. 10.00 uur tot 's avonds ± 22.00 uur, bel. 045-418672.

Te huur gevraagd

Jurist, werkzaam bij het ABP, zkt. kamer in HEERLEN, tel. 045-792335. (tijdens kantooruren).

Onroerend goed

Zwarte KOLENH., alles brander, houtkachel, mooie grote gevelkachel, tel. 04494-43394.

15000 toeschouwers bij jubileum van RTL in Dortmund

Helicopters voor aan- en afvoer van sterren

Van onze showpagina-redactie

DORTMUND – „We hebben doorlopend zo'n drie tot vier helikopters in de lucht voor het aan- en afvoeren van de sterren die wij u hier vanavond presenteren". De coryfeeën – zo'n 25 in getal – arriveerden zonder uitzondering allemaal. Voor het zilveren jubileum van het Duitse programma van Radio Télé Luxemburg (RTL) onderbrak UDO JÜRGENS z'n concertreis, ADAMO liet een voorstelling in Parijs niet doorgaan en de Amerikaanse zangeres MELANIE bracht in het voorbije weekend in de Westfalenhal van Dortmund ook haar twee kinderen mee op de bühne.



● *HOWARD CARPENDALE*
...ook een van de artiesten die per helikopter arriveerde omdat hij elders een concert gaf...

De mammoetshow van RTL bracht zaterdagavond 15.000 mensen op de been van wie er ruim 2000 uit Limburg aanwezig waren na publikaties over het programma in het Limburgs Dagblad. Het rockfestival van zondagmiddag met de SPIDER MURPHY GANG, HUBERT KAH, HELEN SCHNEIDER, NENA en SPLIFF met als presentatoren Dave Christian, Thomas Gottschalk en de uit Venlo afkomstige Honey-Bee Benson lokte nog eens een paar duizend jongeren naar de Westfalenhal. De scheidende programmadirecteur van het Duitse programma van RTL, FRANK ELSTNER, werd door Jochen Pützenbacher onderscheiden met een ereleeuw vanwege zijn verdiensten en ideeën in de voorbije 18 jaar bij RTL in Luxemburg. Zijn opvolger, de 43-jarige HELMUTH THOMA werd tevens aan publiek en luisteraars voorgesteld. Het programma in Dortmund werd rechtstreeks door de radio uitgezonden en door de RTL-televisie opgenomen. Mede bedoeld voor uitzending tijdens de start van het Duitstalige TV-programma over enkele maanden.



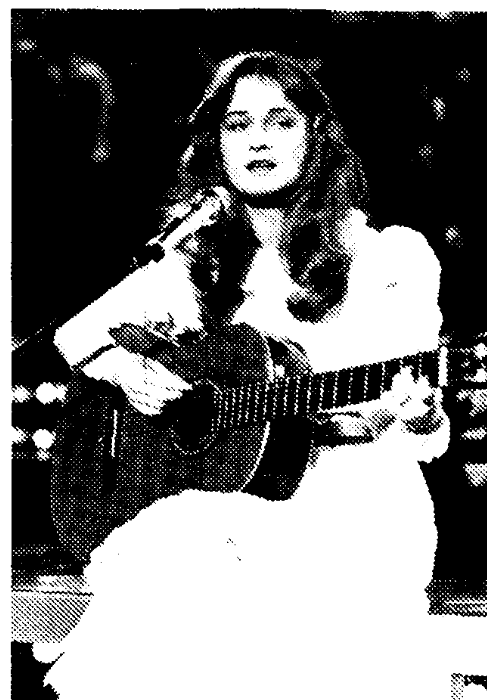
● *ROLAND KAISER*
...'zilver' voor 'Dich zu lieben'...

Leeuwen

Zilveren, gouden en bronzen leeuwen waren er voor NICOLE, ROLAND KAISER, PETER MAFFAY, de SPIDER MURPHY GANG en HUBERT KAH. Bijna vijf uur duurde het programma dat behalve door Jochen ook werd gepresenteerd door alle leden van het RTL-team. Slechts twee van de twintig daarvan waren niet aanwezig omdat zij in Luxemburg de directe radio-uitzendingen moesten verzorgen.
Ter gelegenheid van dit jubileum ontvingen de bezoekers een groot en dik programmaboek waarin de geschiedenis van RTL nog eens in vogelvlucht werd doorgenomen. Bovendien is in Duitsland een 485 pagina's tellend lexicon van de popmuziek (alle genres) door Radio Luxemburg op de markt gebracht.



● *FRANK ELSTNER*
...scheidende programmadirecteur van RTL, ditmaal zelf onderscheiden met een 'ereleeuw'...



● *NICOLE*
...deze week weer opnieuw in de schoolbank nadat zij 'goud' kreeg voor 'Ein biszchen Frieden'...

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

25 jaar sterren

Slechts een van hun successen mochten de 25 artiesten op de bühne van de Westfalenhal brengen.

„Anders zitten we hier tot zondagochtend, tot aan het ontbijt", aldus RTL's Jochen Pützenbacher. In veel gevallen werden de artiesten echter tot een toegift gedwongen omdat het publiek daarvoor bleef aandringen. Bij het nummer „Theo, wir fahren nach Lodz" had VICKY LEANDROS het duidelijk te kwaad met de drummer van het orkest van DIETER REITH. Die gaf een onvervalste roffel op z'n instrument. Zo hard dat Vicky verstomde van het lawaai. Toen later bleek dat het allemaal maar een grap was, ging het beter en kwam het publiek in de hal (uitgerust met toeters, fietsbellen en lichtgevende aanstekers) duidelijk goed op dreef.

MIKE KRUGER bezong wel en wee (inclusief corruptie-schandalen van J.R.) uit de ook in Duitsland figurerende TV-serie „Dallas". Duidelijk met instemming van het Duitse puliek. De sterren die de revue passeerden waren: HOWARD CARPENDALE, FRANK ZANDER, KAREL GOTT, JÜRGEN MARCUS, COSTA CORDALIS, ANDY BORG, ROY BLACK, VICKY LEANDROS, REX GILDO, TED HEROLD, HEINO, GOTTLIEB WENDEHALS, ADAMA, BERNI PAUL, MIKE KRÜGER, MARKUS, UDO JÜRGENS, FALCO, CHRIS ROBERTS, MELANIE, PETER MAFFAY, NICOLE, HUBERT KAH, SPIDER MURPHY GANG en ROLAND KAISER. Een aantal van hen zijn volgend jaar terug op het schlagerfestival in Kerkrade, waarvan RTL ook in september jongstleden uitvoerig verslag bracht op de radio.

● *ANDY BORG*
...fanclub in de Benelux...

Fanclub voor Andy

KERKRADE – ANDY BORG, de 21-jarige Weense jongen die zo'n succes had op het schlagerfestival in Kerkrade en tijdens de RTL-Löwenverleihung, heeft nu ook in ons land een fanclub. Die is gevestigd bij RIA DE BRUIJN, Nassaustraat 56 in 6463 AV Kerkrade.
Na „Adios Amor" verschijnt van Andy Borg „Die drei berühmte Worten". Medio november komt zijn eerste langspeelplaat op de markt.

televisie

Nederland 1

10.00 Schooltelevisie. Wie komt er in m'n huisje;
10.30 Verder leren of werken;
11.00 Insecten;
11.30 Ik en jij en wij.
13.00- 13.05 Nieuws voor slechthorenden
16.00 Leven op aarde. „De eerste wouden". Derde aflevering uit de BBC-serie over de ontwikkeling van het leven op aarde. David Attenborough laat zien dat insekten gaan vliegen wanneer de eerste wouden ontstaan. Het insektenverkeer tussen planten en bomen bracht bloemen en daarmee nieuwe kleuren op aarde.
16.55 - 17.20 Herman en de zes. „Het appeltje" (3). Kinderprogramma van en met Herman van Veen, Alma Popeyus, Mat van Hensbergen.
18.23 Nieuws voor slechthorenden
18.28 Kantoorinnovatie.
18.58 Journaal
19.00 D'r kan nog meer bij. Kleuterprogramma.
19.15 De Waltons. „De prijs". Amerikaanse tv-serie.
20.05 Het ontstaan van Israël. „Abraham, de vader van alle gelovigen". Tweede aflevering uit de documentaireserie: De jood, eeuwig slachtoffer van menselijke willekeur. Gehaat, vervolgd, vergast. Gedeeltelijk teruggekeerd in het eigen land na 2000 jaar ballingschap onder veelal zich christelijk noemende volkeren. Maar de lijdensweg van de nazaten van Abraham lijkt nog lang niet ten einde.
20.40 Te gast bij Gert en Hermien. In 't Spant te Bussum ontvangen Gert en Hermien bekende en minder bekende gasten.
21.24 Tenslotte. Kort slotwoord.
21.37 Journaal
21.55 Op zicht. Kunstmagazine.
22.10 Barca di Venetia per Padova. „Per boot van Venetië naar Padua". Videofilm van Jaap Drupsteen die op de Prix Italia 1982 een eervolle vermelding kreeg: In de 17e eeuw was er via het Brenta-kanaal een regelmatige bootdienst tussen Venetië en Padua. Aan boord van de „Burchiello" bevond zich meestal een bont gezelschap van kooplieden, studenten, courtisanes, monniken en vreemdelingen, die elkaar tijdens de tocht, die een hele nacht duurde, vermaakten met veel wijn en gezang. Adriano Banchieri, monnik en componist, beschreef in 1603 zo'n tocht in deze madrigaalkomedie — een muziektheatervorm met veel invloeden uit de Commedia dell'Arte.
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire actualiteiten.
23.05 Journaal.
23.10 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00- 13.05 Nieuws voor slechthorenden
18.25 Paspoort. Programma voor Joegoslaven.
18.30 Paspoort. Programma voor Italianen.
18.35 Sesamstraat
18.50 Jeugdjournaal
18.57 Mickey en Donald. Tekenfilms van Walt Disney.
19.20 Hi de Hi. „Het probleem van mr. Partridge". Aflevering uit de Britse serie met Simon Cadell, Paul Shane, Ruth Madic, Jeffrey Holland e.a.: Mr. partridge, de man van de poppenkast in Maplin's vakantiekamp, lust graag een borreltje. Te graag, waardoor zijn collega's soms moeten proberen de directie niet te laten merken dat mr. Partridge zijn werk niet kan uitvoeren. Mr. Fairbrother gaat zo ver dat hij de poppenkastshow doet en zelfs Ted Bovis strijkt met zijn hand over het hart als hij het levensverhaal van de arme man verneemt.
20.00 Journaal
20.28 Diamanten. Eerste aflevering van een Britse serie met Norman Wooland, Doris Hare, John stride e.a.
21.20 TV-Privé. Gevarieerd programma gepresenteerd door Henk van der Meijden.
22.10 Aktua TV. Actualiteitenrubriek.
22.50 Falcon Crest. „Nieuwe zorgen". Aflevering uit de Amerikaanse serie met Jane Wyman, Robert Foxworth, Susan Sullivan e.a.
23.45 Journaal
23.50 Nieuws voor slechthorenden

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 ■ Erwartungen und Entäuschungen. Tv-film.
11.45 Terugblik.
12.10 Ich bin den ganzen Tag zu Hause. Magazine voor levensvragen.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15-13.30 Videotext für alle. Informatie over Teletekst.
15.40 Videotext für alle. Informatie over Teletekst.
16.10 Journaal.
16.15 Zum Sehen geboren, zum Knipsen bestellt. Op de Photokina 1982 in Keulen staat de video-beeldschijf centraal. Documentaire .
17.00 Penkefitz Nr. 5. Tv-film voor de kinderen. Frank zou graag meubelmaker willen worden. Maar zijn leraar ziet het niet zitten en ook Karin heeft geen vertrouwen meer in haar vriend. Zij zoekt contact met een andere jongen.
17.30 Luft hat keine Balken. „De ontwikkeling van het motorvliegtuig" . Documentaire van Peter Fera.
17.50 Journaal.
18.00 Die Fischer von Moorhövd. Tv-serie.
18.30 Der Androjäger. Tv-serie.
19.00 Spass mit Ahrlé.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Von Kur zu Kur.
20.00 Journaal.
20.15 Ein Abend mit Georg Thomalla. „Een lang weekend" Tv-serie. Een lang weekend kan vervelend worden als een chef met zijn secretaresse in een kantoor zitten opgesloten. Maar het kan ook heel plezierig uitvallen.
21.00 Monitor. Actualiteitenrubriek.
21.45 Dallas. „Nieuw begin" Amerikaanse serie rond de familie Ewing. Jock en Miss Ellie vergeten de ruzies en gaan op reis. Mitch en Lucy proberen het goed met elkaar te vinden. Sue Ellen krijgt een telefoontje van de ex-vrouw van Clint, die met haar wil praten. Het gesprek loopt anders af dan verwacht.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 ARD-Sport-Extra. Samenvatting van de voetbalwedstrijd van de junioren West-Duitsland - Engeland.
23.20 Scheibnerweise. Satirisch programma en gedichten van en door Hans Scheibner.
0.15 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.30 Zie programma's Duitsland 1.
15.40 Videotext für alle. Informatie over Teletekst.
15.57 Programma-overzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Mozaiek. Magazine voor de derde generatie. Presentatie: Ingeborg Thomé.
16.35 Strandpiraten. „Zalm voor de indianen" . Avonturenserie.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma met als speciale gasten: Flanger's Paradise Orchestra.
17.50 Tiere unter heisser Sonne. „Dorstende leeuwen" . Observaties bij een drinkwaterplaats, die voor tal van dieren van Levensbelang is.
18.20 Die schnellste Maus von Mexico. Tekenfilmavonturen.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Shogun. Tv-film over zeevaarder John Blackthorne in Japan aan het begin van de zeventiende eeuw.
21.00 Journaal.
21.20 Die Stimme der Verstumm ten. Documentaire over de strijd die Amnesty International voor de rechten van de mens voert.
22.05 Frankfurter Buchmesse 1982. Speciale uitgave van het cultureel magazine „Aspekte".
23.35 Journaal.

Duitsland 3/WDR

17.30 Unternehmen Haushalt. Cursus.
18.00 Sesamstraat. Programma voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Algebra.
19.00 Vor Ort.
19.45 Journaal. 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Es geht auch ohne. Reportage over het Landestheater Türbingen, het bekende theater van West-Duitsland.
21.00 Klimbim. Tv-serie.
21.45 Monitor im Kreuzfeuer.
22.30 FrauenStudien. Reportage van de vrouwen-videogroep Pandora.
23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Algebra.
19.00 Les Gammas. Les Gammas. Cursus Frans.
19.30 Die Sprechstunde. Aandacht voor tandverzorging.
20.20 Guten Abend aus Mainz. Beate Thorn en Hans-Ulrich Stelter ontvangen diverse gasten.
21.35 The Omega Man. Amerikaanse speelfilm uit 1971 onder regie van Boris Sagal over de gevolgen van een bacteriologische oorlog, die de mensheid heeft gedecimeerd.

België/BRT 1

14.00-17.30 Schooltelevisie.
18.00 Simon in het land van de krijttekeningen. „Simon en de grotbewoner". Zesde aflevering uit de Britse animatieserie.
18.05 De Smurfen. „De Ruimtesmurf". Aflevering uit de tekenfilmserie gebaseerd op de strips van Peyo.
18.35 Open School. The Sadrina project (4). Engels voor reizigers.
19.00 Juke Box. Charlene: „I've never been to me" en Syreeta: „Quick Slick".
19.07 Uitzending door derden. Een programma van de Katholieke Televisie en Radio Omroep.
19.37 Lotto-winnaars, Mededelingen en Morgen
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit!. „Goed zien is van levensbelang". Verkeerstips.
20.15 I.Q. Kwis met denk- en weetvragen gepresenteerd door Herman van Molle waarin twee teams het tegen elkaar opnemen.
22.45 Videofoon. Amusementsprogramma gepresenteerd door Mitta van der Maat.
21.10 Verguisd en verheerlijkt. Geschiedkundig programma over de vrouw in de middeleeuwen m.m.v. Rgine Pernoud, auteur van „De vrouw ten tijde van de kathedralen".
22.00 Roald Dahl's verrassende vertellingen. „Maestro Botibol". Aflevering uit de Britse serie „Tales of the Unexpected" met Jack Weston, Anna Massey, Alan Rowe e.a.: William Botibol ziet zich in zijn fantasie als de dirigent van een groot orkest. Hij maakt kennis met de jonge vrouw Irene en kan haar ertoe bewegen een „concert" van hem bij te wonen. In een lege zaal „dirigeert" hij bij de muziek van platenopnamen...
22.25 Journaal. Voorafgegaan door Toto-winnaars.

België/BRT 2

19.00 Elektron. Popmuziek en wetenschap gepresenteerd door Bart Peeters.
19.37 Morgen
19.45 Kijk uit! „Goed zien is van levensbelang". Verkeerstips.
20.15 - 22.00 Jeder fur Sich und Gott gegen alle. Westduitse speelfilm uit 1974 onder regie van Werner Herzog met Bruno S., Walter Ladengast, Brigitte Mira e.a.: Op 26 mei 1828 wordt op het marktplein van Neurenberg een jongen aangetroffen met een gebedenboek in de ene hand en een brief in de andere. Hij kan nauwelijks lopen en praten en niet lezen noch schrijven. Over zichzelf weet hij niets meer dan zijn naam: Kaspar Hauser.

België/RTBF 1

14.00-17.00 Schooltelevisie.
18.00 Faites vos jeux. Spelprogramma.
18.15 Les invitees d'Arlette Vincent. Genodigden: Claudine Deltour, Van der Goes, Jean-Claude Ide en Frderic Latin.
18.25 Dare Dare Motus. Tekenfilm.
18.40 Les invites d'Arlette Vincent. Vervolg.
19.08 Antenne Soir. Regionaal magazine vanuit Henegouwen.
19.30 Journaal en toto
20.00 Shogun. Aflevering uit de Amerikaanse serie van Jerry London met Richard Chamerlain, Toshira Mifune, Toko Shimada e.a.
20.50 D'une Grece a l'autre. Documentaire over Griekenland. Aansluitend: Journaal en weerbericht.

België/RTBF 2

Tot 18.00: Programma-overname België RTBF 1.
18.00 Les Brigades du Tigre. Zevende aflevering uit de serie van Victor Vicas met Jean-Claude Bouillon, Jean-Paul Tribout, Pierre Magullon e.a.
19.00 Economsiche en sociale tribune. De middenklasse.
19.30 Journaal
19.55 Le point de la medicine. Geneeskundige rubriek.
21.00 Operation 18.81.00. Reportage over gehandicapten.
21.15 Le petit monde de Fernand Contandin. Biografisch portret uit 1981 van Fernandel.
22.05- 22.35 J'ai quelque chose a vous dire. Franse komische speelfilm uit 1930 onder regie van Marc Allgret met Fernandel en Pierre Darteuil: We zien Fernandel in zijn filmdebuut. In de jaren 30vormen korte komische films het hoofdbestanddeel van de cinema. De film is daar een voorbeeld van.

BFBS

13.30 Let's pretend.
13.50 Schools. Finding out.
14.10 Schools. The English programme.
14.35-15.00 About Britain. Portret van een narciskweker. Clive Gunnell ontmoet een katoenverwerker.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Sunny Side Up. Blik op sneeuwkunstwerken en marathon-races.
17.45 Best of the west. „De gevangene" . Tv-serie.
18.10 News revieuw. Jan Leeming gaat in op het nieuws van de afgelopen week.
18.35 Triangle. Voor de kinderen.
19.00 The big match. Hoogtepunten uit de voetbalwedstrijden van afgelopen weekend.
19.45 Holding the fort. Tv-serie.
20.10 Benny Hill. Speciale uitgave rond de komiek Benny Hill.
20.50 The chinese detective. „Oblomov" Tv-serie.
21.40 Top Gear. Bezoek aan het Schlumpf Museum in Mullhouse.
22.10 The commonwealth games. Hoogtepunten uit Brisbane.
23.00 Weerberichten.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.06 Auto In? Avro Aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 11.03 UIT is IN. 11.15 Componistenportret. 12.03 Muzikaal Onthaal. 13.07 Avro's Radiojournaal. 13.20 De Avro-diligence 13.57 Per Saldo. 14.03 Anne van Egmond. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom eens langs in de Indes. 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 Avro's Radiojournaal. 18.20 Maak er maar een eind aan. Radiostrip. 18.30 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacob's Platenscala. 20.03 Fragmenten uit operette en musicals. 21.02 Moord in de Ridderzaal. Hoorspelserie. 21.46 Lichte grammofoonmuziek. 22.02 Avro's Sportpanorama Eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 22.00, 23.40.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.22 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Schoolradio. 10.00 KRO's leestafel. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Coverstory. 13.33 Schoolradio. 14.33 Werkbank-extra. 15.03 Wat koop ik er voor. 15.32 Op alle slakken zout. 16.00 Week in – Week uit. 17.00 17.36 Aktua. 17.36. 18.10 TROS Allerlei. 18.20 Zendtijd VVD. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS-Klantenservice. 20.30 Dolstra en de Vries in puzzels. 21.00 Om het boek. 21.30 Plantenverzorgen in huis en tuin. 21.35 Cara voorlichting. 22.00 Kantoorinnovatie. 22.40-23.55 Finale.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
Van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de dag. 7.02 Felix Meurders – Louis Verschuur – Erik Post. 9.30 Jeroen Soer – Roel Koeners. 12.02 VIP-spel. 13.03 Peter Holland – Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 De Avondspits. 19.02 Popdonder plus. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.
7.02 Capriccio. 9.00 Van heinde en verre. Volksmuziek. 9.30 De strijkkwartetten van Ludwig van Beethoven. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 TROS Klassiek Presenteert. 13.05 De meest verkochte „Klassieke Tien". 14.00 De kamermuziek van A. Mozart. 14.45 In kleine bezetting. 15.30 Muziek van eigen tijd. 16.05 Literama of: Het kunstbedrijf. 16.55-17.00 Bij wijze van spreken. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum 2. 20.00 Komponistenportret. 21.30 Pianomuziek. 22.25-23.00 Orgelconcert.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

ANTWERPEN. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
OOST-VLAANDEREN. 10.05 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
BRABANT. 14.00 Poeskaffee.
WEST-VLAANDEREN. 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.00 Focus. 18.15 Pop op een pitje. Rockmuziek. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 Bij valavond. 19.53 Vrij-Uit.
LIMBURG. 20.00 Blasica 8. Blaasmuziek vanuit de Stadsschouwburg in Heerlen. 20.30 Laat ze draaien. Non-stop muziek. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Self-Service. 22.05 - 23.45 Vanavond en vannacht.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.
18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15-19.00 Wegwijzer. De Nederlandse werknemers in België.

Luxemburg/RTL

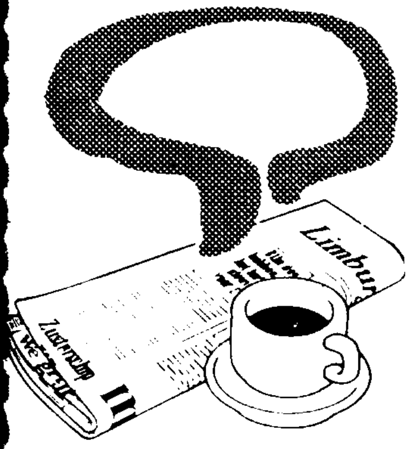
DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 .

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Die Heimatmelodie. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL - Young. 22.00 Das Kabarett'l. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 12 oktober 1982 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Veel

Liefst meer dan 1000 mensen ebben zaterdag „hun neus la- n zien" in het dierenasiel in eerlen. Meer dan de organisa- oren ooit hadden durven ho- en. Ook de stand van het IVN de Dierenbescherming geno- n een enorme belangstelling. Niet alleen uit de Oostelijke ijnstreek, maar ook uit Sit- rd, Geleen en Maastricht wamen mensen een kijkje ne- en. Vooral veel jongelui, en at vinden we natuurlijk heel g fijn", zegt de heer H. Heij- er van het bestuur van het iel. Gezien het succes en de orme opkomst, overweegt het estuur nu vaker een „open ag" te organiseren. Goed idee, nden wij.

Muis

Hoe lang is een Chinees, dat ist u waarschijnlijk wel, aar hoe lang kan een muis orden? De familie Schiefer te ieuwenhagen heeft verleden eekeinde een bijzonder groot emplaar te grazen genomen. e muis werd ontdekt in de ga- ge die gedeeltelijk als schuur ordt gebruikt. Vader en zoon chiefer gingen op jacht en alden op een gegeven mo- ent het dier onder de ijskast ndaan. „We hebben de muis emeten en we kwamen op 17,5 ntimeter, mét staart op 32 ntimeter. Hoe vindt u dat?" dus mevrouw Schiefer, nog igszins onder de indruk van et gebeurde. Hoe vinden wij at? In de eerste plaats zielig or die muis natuurlijk want e heeft het loodje gelegd. In de weede plaats opmerkelijk, ant zo'n grote muis hebben ij nog nooit gezien en eerlijk ezegd... we zouden het ook niet illen!

Kip



● Nu we het toch over dieren hebben (we maken er maar een verlate dierendag van) kunnen we u het volgende ook nog even laten zien. „Zij praat als een kip zonder kop", zeggen ze wel eens. Hier gaat het om „een kip op je kop". Zo te zien voelt die kip zich kiplekker daar op die kop van het meiske, daarmee bewijzend geen last van hoogtevrees te hebben. Maar over het algemeen zitten kippen op een stok. Tenminste dat hebben we op school zo geleerd. Eén ding begrijpen we niet, hoe kan een kip, zittend op een stok een ei leggen? Enfin 't blijft ze lukken. Die kippen zullen daar ook wel een bepaalde methode voor hebben.

Stad

● 't Is weer moeilijk om Heerlen door te komen. 't Vieze weer van de laatste dagen dwingt het publiek weer te proberen met de auto in het centrum van deze plaats te komen. Vrachtwagens die moeten laden en lossen versperren echter vaker de doorgang, waardoor het geduld van de automobilisten op de proef wordt gesteld. Gistermiddag maakte het iemand helemaal bont. Die liet zijn auto rustig achter een lossende vrachtwagen staan en ging doodgemoedereerd in een patisserie aan de Dautzenbergstraat gebakjes kopen. Hij was net op tijd terug, maar... het lukte toch maar in de wachttijd een boodschap te doen. Als je maar in de buurt van de goede winkel te staan komt!



● *Mevrouw Michielsen toont een van de vele muizevallen.*

Noodkreet bewoonster aan Kampstraat:

„Ratten en muizen vreten alles op"

HEERLEN – „Ik word hier opgevreten door ratten en muizen. Kussens, lakens, broeken, alles vreten ze kapot. Het hele huis staat vol met vallen waarin ik al zeker dertig muizen heb gevangen. Dit heeft totaal geen effect, want het krioelt hier van die beesten. De hele tent is, evenals het huis hier naast, zo rot als een mispel; geen wonder dat de buren zijn gevlucht. De gemeente doet er niets aan. Al langer dan een half jaar smeek ik om een fatsoenlijke woning, maar ik krijg steeds nul op het rekest. Op de gemeente lacht men zich trouwens kapot, want ik ben zo gek geweest om al die tijd netjes de huur voor dit krot over te maken. Maar dat is afgelopen, ik geef het liever uit aan tompoesen voor de kinderen."

Het relaas van mevrouw Michielsen over haar „woongenot" aan de Kampstraat 165 in Heerlerheide is één klaaglied. Anderhalf jaar geleden was zij dolgelukkig dat zij samen met haar 19-jarige zoon de woning aan de Kampstraat kon betrekken en begon met een grondige opknapbeurt. Al gauw maakten scheuren in het plafond duidelijk dat het pand niet zo solide was als het haar op het eerste gezicht toescheen. „De tocht heeft hier volledig vrij spel en het afdichten van de ergste plekken met wollen dekens helpt daar niets tegen. Ik lijd al enige jaren aan een chronische ziekte en sinds ik hier woon, ben ik net een wandelende apotheek. Dit huis wordt mijn dood als ik niet snel elders onderdak krijg", meent mevrouw Michielsen. Zij heeft besloten met ingang van de maand oktober niet langer huur te betalen, totdat zij een andere woning krijgt toegewezen om dan de achterstallige huur te storten.

Een woordvoerder van de gemeente Heerlen liet gisteren desgevraagd weten dat wel vijftien gezinnen in Heerlen met hetzelfde probleem kampen. „Dat los je niet zo maar op", aldus de woordvoerder. „Wij hebben mevrouw Michielsen al twee woningen, waaronder een flat, aangeboden, maar zij heeft ze alle twee afgewezen. Door haar ziekte wil zij liever gelijkvloers wonen. Het probleem heeft onze aandacht."

ZMOK-school heeft genoeg leerlingen

Jan Baptist uit de zorgen

KERKRADE/DEN HAAG – De toekomst van de St.-Jan Baptistschool voor zeer moeilijk lerende kinderen aan de Krichelstraat in Kerkrade ziet er rooskleurig uit. Al meer dan acht jaar vreest de school voor het voortbestaan, omdat het aantal leerlingen te gering is, maar wist toch iedere keer de rijksbijdrage in de wacht te slepen. Onlangs is echter de leerlingendrempel verlaagd van 35 tot 30, een aantal dat de Baptistschool wel haalt, waardoor niet langer hoeft worden gepleit voor dispensatie.

„Het ziet er inderdaad naar uit dat wij na het lopende schoolseizoen een belangrijke zorg minder hebben. De voorbije acht jaar hebben wij de drempel van 35 leerlingen net niet weten te halen. Wij zijn er onderhand aan gewend dat wij bij het ministerie voor een speciale regeling moeten aankloppen. Het is iedere keer goed gegaan en ook dit jaar hebben wij de rijksbijdrage weer ontvangen. Door de verlaging van de drempel valt deze zorg van ons af, want wij hebben nu 31 leerlingen en dat zullen er aan het begin van volgend schooljaar 32 zijn", reageert het hoofd van de Baptistschool, Van Lierop.

Toekomst

Een recente mededeling van het ministerie van onderwijs deed overigens nog het ergste vrezen voor de toekomst van de bijzondere school in Kerkrade. Staatssecretaris Hermes liet het schoolbestuur, de Katholieke Stichting voor Speciaal Onderwijs Kerkrade, weten, dat het nog niet vast staat dat de rijksbetaling aan de school ook na 1 augustus 1983 zal worden voortgezet. De staatssecretaris wil vooralsnog enkel nog gedurende het lopende schooljaar voor de school met het tekort aan leerlingen betalen. „Maar dat probleem is dus met het verlagen van het leerlingenaantal de wereld uit", aldus Van Lierop.

Alle samenwerkingsverbanden in één regeling

Stadsgewest Mijnstreek wordt 1 januari opgeheven

HEERLEN – De diverse samenwerkingsregelingen, zoals die op het ogenblik bestaan tussen de gemeenten in de Oostelijk Mijnstreek, zullen per 1 januari 1983 worden ondergebracht in 'e'en samenwerkingsverband en dus ook onder 'e'en bestuur. Dat wil zeggen, indien de diverse betrokken gemeenteraden daarmee akkoord gaan. Vertegenwoordigers van de betrokken gemeenteraden zijn het gisterochtend tijdens een vergadering in het Heerlense gemeentehuis over de regeling eens geworden. Een afvaardiging uit de Heerlense gemeenteraad, de commissie voor Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden zal vanmiddag om vier uur als eerste zijn mening laten horen over het voorstel van de zogenaamde „Hoensbroekgroep", het Bestuurlijk Overleg Oostelijk Zuid-Limburg. Die „Hoensbroekgroep", die bestaat uit vertegenwoordigers van de betrokken gemeenten, overlegt al sinds begin 1978 over de herziening van de samenwerkingsregelingen.

Over die herziening moeten de gemeenteraden v'o'or 1 januari 1983 beslissen, omdat alle oude samenwerkingsregelingen door de gemeentelijke herindeling ongeldig zijn geworden. Die regelingen moeten allemaal door de nieuwe gemeentebesturen opnieuw worden vastgesteld of door nieuwe regelingen worden vervangen. De gemeenten die volledig in het samenwerkingsverband zouden treden, zijn Heerlen, Brunssum, Kerkrade, Landgraaf, Onderbanken, Nuth, Voerendaal en Simpelveld. Vaals, Wittem en Gulpen willen slechts aan een deel van de taken meedoen, omdat zij voor een ander deel meer georienteerd zijn op het Samenwerkingsverband Heuvelland.

Vuilverwerking

Wat betreft de Regionale Brandweer en de Districts Geneeskundige Dienst (DGD) gaan alle de elf gemeenten deelnemen in het Samenwerkingsverband. Ook wat betreft de vuilverwerking willen de elf gaan samenwerken. Nu zitten Simpelveld, Vaals, Wittem en Gulpen nog in een eigen regeling die echter aflopende is. Vaals, Wittem en Gulpen zullen ook geleidelijk aan gaan meedoen in het Bestuurlijk Experiment Specifiek Welzijn (BESW). De acht andere gemeenten doen daar via het Stadsgewest al geruime tijd aan mee. Heerlen, Brunssum, Landgraaf, Onderbanken en Kerkrade zetten samen het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg voort, terwijl in de komende jaren zal worden onderzocht in hoeverre Simpelveld, Voerendaal en Nuth daarin zouden kunnen meedoen, dan wel zich liever richten op het Samenwerkingsverband Heuvelland. Gulpen, Wittem en Vaals zijn wat hun recreatie betreft so-wie-so al helemaal op het Heuvelland gericht. In de regeling voor de Streekwoonwagenzorg, het Overlegplatvorm voor Ruimtelijke Ordening en in het overleg over werkgelegenheidsvraagstukken zullen Vaals, Wittem en Gulpen ook niet meedoen. In de Samenwerkingsregeling Sanering Mijnterreinen blijven alleen Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Landgraaf zitten. Enerzijds omdat de regeling alleen betrekking heeft op die gemeenten, anderzijds omdat de regeling op 31 december 1985 afloopt.

Algemeen bestuur

De afzonderlijke besturen die nu nog bestaan voor de regionale brandweer, de DGD, het Recreatieschap en het Industrieschap en uiteraard het Stadsgewest zelf, zullen worden opgeheven. Alle taken zullen gaan resulteren onder 'e'en algemeen bestuur waarin alle deelnemende gemeenten zijn vertegenwoordigd en waaruit 'e'en dagelijks bestuur wordt gekozen, waarin ook weer iedere gemeente zijn vertegenwoordiger heeft. Adviesgroepen voor de diverse deeltaken zullen worden gevormd door de portefeuillehoudende wethouders en burgemeesters.

Ker-mis...

HEERLEN – De afgelopen tien dagen is in ons land net zoveel regen gevallen als normaal in de hele maand oktober. Soms om moedeloos van te worden, vooral voor organisatoren van buitenevenementen. Zo klaagden ook de kermisexploitanten in Heerlen drie dagen steen en been over het barslechte weer. De Bongerd en het Raadhuisplein (foto) lagen er dan ook zeer verlaten bij.



'Energievreters' krijgen isolatie

HEERLEN – In de Heerlense schouwburg en het zwembad Terveurdt in Hoensbroek worden nog voor de winter isolatievoorzieningen aangebracht. Het dagelijks bestuur van de gemeente Heerlen heeft besloten zo snel mogelijk een plan uit te werken om de stookkosten van beide gemeentelijke gebouwen – die als energievreters te boek staan – reeds in de komende winter te drukken. Volgens wethouder Niesten gaat het om betrekkelijk kleine ingrepen met een groot rendement. Het maatregelenpakket en het daaraan verbonden kostenaspect wordt momenteel nader uitgewerkt door de eigen dienst Openbare Werken. Voor de schouwburg is zeker dat de toneeltoren (één-steensmuur) en dakbedekking worden aangepakt.

Samenvoeging kleine gemeenten geen financieel voordeel

Onderbanken duurder uit na herindeling

ONDERBANKEN – De gemeente Onderbanken is nu – na de herindeling – duurder uit dan dat de vier gemeenten waaruit Onderbanken is ontstaan (Merkelbeek - Jabeek - Bingelrade - Schinveld) zelfstandig waren gebleven. De gemeente krijgt namelijk minder uit het gemeentefonds. Vroeger kregen de gemeenten gezamenlijk een bedrag van 140.000 gulden als vaste bijdrage – naast andere bedragen – uit dat fonds (vier keer 35.000 gulden) nu slechts één keer 35.000 gulden. In totaal gaat de gemeente Onderbanken er de komende jaren drie procent op achteruit. Reden voor het gemeentebestuur van Onderbanken om flink aan de bel te trekken en een behoorlijk bedrag te claimen uit de pot van acht miljoen die minister-president A. van Agt de herindelingsgemeenten heeft beloofd.

Eén en ander staat in de toelichting van het college van Onderbanken op de motie die door het raadslid Sjef Cleven is ingediend. Reeds in maart van dit jaar wilde Cleven Den Haag op de financiële problemen wijzen. De raad vond toen dat dat goed onderbouwd moest gebeuren, daarom gaf de raad de heren Cleven en Geraets opdracht een motie voor te bereiden. Begin september kwam die motie klaar; in de raadsvergadering van september werd er echter nog niet over gesproken, omdat B. en W. nog gen commentaar hadden gegeven. Nu is de zaak dus rond. In de vergadering van donderdag om 19.00 uur in het ontmoetingscentrum te Jabeek komt de motie aan de orde.

Eén van de meest belangrijke redenen om over te gaan tot herindeling van de gemeenten in Zuid-Limburg, namelijk dat het kostenbesparend zou werken, wordt door de gemeente Onderbanken behoorlijk ontkracht. Volgens de toenmalige minister van binnenlandse zaken zou het tekort dat ontstaat, omdat samengevoegde gemeenten minder uit het gemeentefonds krijgen, gecompenseerd worden door besparingen op het bestuurlijke en ambtelijke apparaat.

„Niet waar". schrift het Onderbankse gemeentebestuur, „kosten van het apparaat zijn nu net zo hoog als in de tijd dat de vier apart door het leven gingen." Eén en ander is gebaseerd op de begroting 1981 van de vier gemeenten en de begroting van 1982 voor de nieuwe gemeente Onderbanken. In beide gevallen bedragen de kosten voor het ambtelijke en bestuurlijke apparaat 2,8 miljoen.

Motie

In een motie, die de raad – naar mag worden verwacht – zal aannemen, vragen de bestuurders van de gemeente Onderbanken om meer geld. In de eerste plaats uit dat beroemde gemeentefonds, maar ook uit een potje dat de minister van BZ heeft toegezegd aan nieuw te vormen gemeenten en uit de acht miljoen van Van Agt. De motie zal aan de minister van binnenlandse zaken, de minister van financiën, alle fracties in de Tweede Kamer, de Raad voor Gemeentefinanciën en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten worden gestuurd.

In Chinees restaurant

Inbreker aangehouden

HEERLEN – Een 25-jarige Heerlenaar werd maandagochtend rond vijf uur in een Chinees restaurant aan de Nederlandlaan in Heerlen aangehouden. De politie ontdekte, nadat zij glasgerinkel had gehoord in de omgeving van de Navolaan, dat aan de achterzijde van het restaurant een bovenlicht was vernield. De dader werd door een politiehond ontdekt. Hij had zich enkele tientallen guldens toegeëigend uit een geldkist.

Roel heeft een broertje

MICHA

PETER GEENE
TINY GEENE-GIELKENS

Merkelbeek 9-10-1982
Houtstraat 10

****

Proficiat
OMA STELLA
met uw 80e verjaardag.
Van de kleinkinderen en uw achterkleinkind.

****

Bromfietsen

ZÜNDAPP, bwjr. '79, siergespot., waterkoel. m. voor- en achterschijfrem. Reeweg 115, Abdissenbosch-U. o. W.

SUZUKI bromfietsen de mooie Chopper of de stoere Endoro reeds v.a. ƒ 1999,– of ƒ 499,–, aanbet. rest. v.a. ƒ 79,– p.mnd. Bel nu 04490-15944 Math. Salden, Limbricht.

50 jaar getrouwd

Op zaterdag 16 oktober 1982 hopen de echtelieden

Johannes Wilhelmus Boss
en
Maria van de Venne

uit Beek (L.) de dag te herdenken, dat zij 50 jaar geleden in Neerbeek in het huwelijk zijn getreden.
Tevens herdenken zij het feit, dat zij ook 50 jaar terug hun zaak in Beek hebben geopend, welke nu is overgegaan in de handen van de beide zoons Jan, Maastrichterln. 21, motoren en bromfietsen uitslijpinrichting, en Will Maastrichterlaan 23, rijwielen- en centrale verw. en sanitair, te Beek.
Uit dankbaarheid wordt om 17.00 uur een H. Mis opgedragen in de parochiekerk St.-Callistus te Neerbeek.
Zakenrelaties, nieuwe en oude klanten, sportvrienden en kennissen die willen feliciteren kunnen dit doen vanaf 19.00 uur tot 21.00 uur in het parochiehuis t.o. de kerk in Neerbeek. Speciale uitnodigingen zijn aan NIEMAND verstuurd.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen Jan Boss-Tiny Pisters, Wilma, Marjo, Peter en Monique Will Boss-Miep Reubsaet, Luciënne en Miranda.

Enige en algemene kennisgeving



Heden overleed in de Hambosklíniek te Kerkrade op 84-jarige leeftijd

Willem Dammers

weduwnaar van

Elisabetha Schlosser

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, 11 oktober 1982
Pancratiusstraat 71
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 15 oktober as. om 13.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Geen condoléance.
Donderdag 14 oktober as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal vader bijzonder worden herdacht.



Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, afscheid moeten nemen van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Maria Mechtild Gielen

echtgenote van wijlen

Nicolaas Joseph van de Berg

De bedroefde familie:
Schinveld: **L. van de Berg**
A. van de Berg-Benders
Brunssum: **H. Bex-van de Berg**
M. Bex
Schinveld: **J. van de Berg**
S. van de Berg-Stürtz
en al haar klein- en achterkleinkinderen.
Familie Gielen
Familie van de Berg

6451 GP Schinveld, 11 oktober 1982
Bouwbergstraat 32
De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 14 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk an de H. Eligius te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondwake is a.s. woensdag 13 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel naast de kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Olga Josefina Hubertina Hennicken

echtgenote van

W. Schmeitz

in de ouderdom van bijna 72 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **W. Schmeitz**
Jo, Bertha en Marcel
Familie Hennicken
Familie Schmeitz

6431 CX Hoensbroek, 11 oktober 1982
Emmastraat 76
Correspondentieadres:
Emmastraat 61, 6431 CT Hoensbroek.
De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben donderdag 14 oktober om 9.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Woensdag 13 oktober om 19.00 uur zal de overledene worden herdacht in de crypte van voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematieverzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar van 19.00 tot 20.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer van de kerk naar het crematorium en terug is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.



Heden overleed zacht en kalm in de gezegende ouderdom van bijna 90 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzus en tante

Maria Johanna Anstaedt

weduwe van

Hub Verstraeten

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **R. Verstraeten**
M. Verstraeten-Paes
Australië: **M. Niessen-Verstraeten**
G. Niessen
Hoensbroek: **A. v.d. Vis-Verstraeten**
Chr. v.d. Vis
Heerlen: **F. Verstraeten**
L. Verstraeten-v. Ophuizen
Frankrijk: **H. Lange-Verstraeten**
J. Lange
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Anstaedt
Familie Verstraeten

Heerlen, 11 oktober 1982, verpleegkliniek
Corr.adres:
6412 SX Heerlen, Agaatstraat 19
Wij nodigen u uit samen met ons de H. Eucharistieviering bij te wonen op donderdag 14 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen, Sittarderweg, waarna begrafenis op de begraafplaats Akerstraat.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondwake van woensdag 13 oktober om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.



Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u in droefheid mede, dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 83 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Albert Schmitz

echtgenoot van

Alice Dewinden

Voerendaal: **A.A.E.M. Schmitz-Dewinden**
Wedel (Dld.): **Alice Volk-Schmitz**
Dieter Volk
Eckhard en Martin
Roermond: **Carina Theelen-Schmitz**
Frans Theelen
Sylvia en Bart
Ubach o. Worms: **José Schmitz**
Voerendaal: **Jan Schmitz**

6367 CX Voerendaal, 10 oktober 1982
Horionstraat 19
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden donderdag 14 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging 'Voerendaal' aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Toch nog onverwacht namen wij afscheid van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Pascaud

weduwe van

Piet van den Broek

zij overleed voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar.

California: **Emmy Leurs-v.d. Broek**
München: **Robert v.d. Broek**
Canada: **Frans v.d. Broek**
Wil v.d. Broek-Zacharias
Dordrecht: **Vickey Deuning-v.d. Broek**
Ulrich Deuning
Brunssum: **Maurice v.d. Broek**
Cobi v.d. Broek-Boosman
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6441 JG Brunssum, 9 oktober 1982
Kennedylaan 64
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 14 oktober om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest (F. Nightingalestraat) te Brunssum-Noord, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.



Na een leven getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een moedig gedragen lijden van ons heengegaan, mijn lieve man, onze vader en opa

Mathieu Scholtes

echtgenoot van

Ennie Ruiters

hij werd 60 jaar.

Kerkrade: **E. Scholtes-Ruiters**
Voorschoten: **Magda en Huub**
Hardy-Scholtes
Anke
Heerlen: **Huub en Diny**
Scholtes-Kooiman
René, Paul, Maarten
en verdere familie

6461 DX Kerkrade, 10 oktober 1982
Theaterpassage 120
De eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 14 oktober om 13.00 uur in de St.-Lambertuskerk (C) te Kerkrade, waarna crematie om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
In de avondmis van woensdag om 19.00 uur, zal de dierbare overledene herdacht worden, in voornoemde kerk.

GEBOREN

Maurice, zoon van E. Pilet-Stols, Maastricht, Morgenruwe 16.

Eva, dochtertje van P. Tervooren-Smeets, Bunde, Lindenlaan 56.

OVERLEDEN

† **Laurens Vorselen**, oud 36 jaar. Bogenstraat 12, 6017 AV Thorn. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 13 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Thorn. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Truus van Halen** echtgenote van Sef Stakenborg, oud 73 jaar. Brugstraat 1, 6071 JB Swalmen. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 13 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† **Walter Durawski** echtgenoot van Maria Geerlings, oud 57 jaar. Schaapsweg 59, 6077 CE St.-Odiliënberg. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 13 oktober as. om 10.30 uur in de basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St.-Odiliënberg. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Maria Catharina van Appeven** echtgenote van Andreas Jozef Hubertus Roumen, oud 74 jaar. Stationsweg 38, 6075 CC Herkenbosch. De eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 14 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Sebastianus te Herkenbosch. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Elisabeth Golsteijn** echtgenote van Jacobus Backus oud 77 jaar. Hoogstraat 29, 6102 XR Slek-Echt. De eucharistieviering zal plaats hebben op dinsdag 12 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

† **Sjo Winants**, echtgenoot van Maria Gorren, oud 74 jaar, 6214 XQ Maastricht Floressestr7. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 13 okt. om 11 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg-Maastricht.

† **Marga Berns**, echtgenote van Frans Daalman, oud 46 jaar, 6217 NZ Maastricht, Robert Graafflaan 46. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 14 okt. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Christoffel, Caberg-Maastricht.

† **Sjo van Kan**, echtgenoot van Louise Vaessen, oud 64 jaar, 6214 SH Maastricht, Gildenweg 77. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 13 okt. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Theresia te Maastricht.

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, berichten wij u, dat God heden, nog onverwacht, op de leeftijd van 91 jaar, tot Zich genomen heeft, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Andreas Hubertus Trines

echtgenoot van wijlen

Petronella Maria Hubertina Vlekken

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Kerkrade-West: **H.A. Trines**
H. Trines-Horbach
Heerlen: **F.A. Trines**
J. Trines-Götgens
Nieuwenhagen: **W.M. Janssen-Trines**
W.H. Janssen
Heerlen: **G.G. Trines**
Kerkrade-West: **G.P. Toussaint-Trines**
A.J. Toussaint
Heerlen: **P.G.A. Trines**
A.B.G. Trines-Handels
en al zijn klein-
en achterkleinkinderen
en overige familie

Heerlen, 11 oktober 1982,
Tollenstraat 15.
Corr.adres: 6416 TN Heerlen, Hendrik van Veldekestraat 2.
De plechtige uitvaaartdienst gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Imstenrade, zal plaatshebben op donderdag 14 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Molenberg-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoléance.
Eucharistieviering woensdagavond om 7 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenisondernemer J. Boon, Kerkraderweg 88. Er is geen bezoek.
Voor vervoer vanaf kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.



Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante

Elisabeth Roumen-Schleicher

weduwe van

Jan Roumen

geboren op 29 september 1898.

Heerlen: **F. van Galen-Roumen**
L. van Galen
Henk en Carina
Maastricht: **L. Roumen**
Wijnandsrade: **F. Roumen-Theunissen**
Jeanny en Jaques
Arnhem: **J. Roumen**
A. Roumen-Vola
Hanny, Els, Jaquelien
Familie Schleicher
Familie Roumen

10 oktober 1982
Aarweg 13, 6417 XG Heerlen
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, woensdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoléance.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Hans Amkreutz

zal plaatshebben op zaterdag 16 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland Kerkrade.

K. Amkreutz-Hoofs
en kinderen

Kerkrade, oktober 1982
Canisiusstraat 8

Het was fijn en hartverwarmend voor ons om te zien dat zoveel mensen bij het overlijden en begrafenis van

Nicola Severens

hun sympathie betuigden. Wij zeggen u hiervoor dank.

Fam. Severens
Huissen-Sevenum

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van ons bestuurslid

de heer

Zef Smeets

Zijn hartelijke vriendschap en nauwgezette plichtsbetrachting zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur buurtvereniging 't Centrum

Hartelijk dank aan iedereen, voor uw blijken van medeleven op welke wijze ook, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

André Buntinx

C. Buntinx-Lodder
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 17 oktober as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is eenieder te bedanken voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader en opa

Sjeng Daemen

betuigen wij hierbij onze oprechte dank aan familie, vrienden, bekenden, Caeciliahof en omgeving en zangvereniging St.-Rochus.

Mevrouw C. Daemen-Dorenberg
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, oktober 1982
De zeswekendienst zal gehouden worden op vrijdag 15 oktober as. om 19.00 uur in de Kerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Scheidende Servaas Wijsen wijst afscheidsgeschenk af

Sociaal bewogen rector sticht uniek fonds

KERKRADE – Rector Servaas Wijsen (61) van het Antonius Doctor College in Kerkrade – die vrijdag 15 oktober een streep zet onder zijn actieve periode in het onderwijs – zal een unieke erfenis nalaten op de school die hij vanaf september 1964 leiding heeft gegeven op zijn eigen(wijze) wijze. Op initiatief van de pater Fanciscaner bloed in zijn aderen zal het „Reisfonds Pater Wijssen" er in de toekomst garant voor staan dat ook kinderen uit gezinnen met minder financiële speelruimte aan schoolreisjes kunnen deelnemen.

Pater Wijsen steekt dan ook niet onder stoelen of schoolbanken dat hij géén persoonlijke geschenken wenst als hij definitief afzwaait. Liever constateert hij achteraf dat de beëindiging van zijn rectorschap een forse bijdrage heeft geleverd aan het charitatieve fonds dat tot in de eeuwen der eeuwen zijn naam zal blijven dragen.

Henri Louis Gerard Wijsen, Servaas voor ingewijden, werd op 1 oktober 1921 in Maastricht geboren. „Ik volgde er gelukkig een gewone gymnasiale opleiding", concludeert hij terugblikkend. Na zijn gymnasiale opleiding voelde hij zijn roeping steeds sterker worden en klopte weldra aan de poort van de Orde der Minderbroeders Franciscanen. In 1946 werd hij priester gewijd. Hij verkaste al spoedig naar Leiden, waar hij zich in opdracht van zijn orde vol overgave op de universitaire studie Franse taal- en letterkunde stortte. Dat zijn Bourgondische geaardheid hem daarbij geen windeieren heeft gelegd spreekt voor zich. Negen jaar na zijn priesterwijding, in 1955, haalde pater Wijsen zijn doctoraal. Toen was hij al twee jaar actief als leraar Frans aan het gymnasium van de paters Franciscanen in Venray.

Tien jaar lang doceerde Servaas Wijsen er met verve zijn Frans voordat hij besloot zijn kansen te grijpen aan het Bernardinuscollege in Heerlen, waar hij op 1 januari 1963 binnenstapte. Maar zijn organisatorische en leidinggevende kwaliteiten hadden zijn roep al vooruit laten snellen richting Kerkrade, waar hij anderhalf jaar later – september 1964 – de bekroning vond van zijn ambities in de opvolging van pater Beckers als rector van het Antonius Doctor College, dat toen nog met een paar honderd leerlingen in het centrum van Kerkrade huisde. De fundamenten voor een nieuw scholencomplex in het Rolduckerveld waren toen al gestort en pater Wijsen rondde de zaak verder af.



● *Karakteristieke pose van (eigen)wijze pater Wijsen, de onafscheidelijke sigaar figureert.*

In de nieuwbouw groeide het ADC uit tot een kolos met meer dan duizend leerlingen, waarbij Servaas Wijsen toch reeds een open oog en oor behield voor elke leerling afzonderlijk. Zoals eens Napoleon zijn leger verbijsterde door sommige van zijn soldaten met naam en toenaam aan te spreken, zo oogstte pater Wijsen grote bewondering door zijn gedetailleerde kennis van het reilen en zeilen van het gros van de ADC-leerlingen.

Momenteel beraadt hij zich nog over een nieuwe tak die zijn levensavond moet gaan vullen. Er is immers nog genoeg energie voorradig. Maar eerst zullen leerlingen en leraren ervoor zorgen dat pater Wijsen het ADC niet meer zal vergeten. Om 14.00 uur vrijdagmiddag vindt er een eucharistieviering plaats in de St.-Catharinakerk van Holz waarna om half vier een zitting voor genodigden is gepland in de aula van het ADC. Van vijf tot zeven uur volgt de receptie op school, waar het gezien de vele connecties van Wijsen storm zal lopen. Zaterdag nemen de leraren ten slotte apart afscheid van hun rector met een rally en een feestavond.

Mr. J. Huurman vonnist conform eis

Drie jaar cel voor directie-secretaris

MAASTRICHT – Conform de eis van officier van justitie, mr. J. Huurman-Van Asten, heeft de rechtbank te Maastricht gisteren de 34-jarige J. van H., voormalig directiesecretaris van het ziekenhuis te Sittard, veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf. De rechtbank achtte de aan Van H. ten lastegelegde verduistering, valsheid in geschrifte en twee gevallen van oplichting wettig en overtuigend bewezen.

Onder valse voorwendsels was Van H. erin geslaagd enkele tonnen geld los te praten bij bankinstellingen en zelfs een bedrag van twee miljoen bij de in het Sittardse ziekenhuis werkzame zustercongregatie.

Tegenover al zijn geldschieters schermde hij met een collectie antieke boeken ter waarde van enkele miljoenen. Zij zouden als onderpand kunnen dienen voor het te verstrekken krediet. De aan Van H. verweten valsheid in geschrifte zou deze hebben gepleegd door als directeur van een antiquariaat ten onrechte in het kasboek een uitgave van vier ton te vermelden voor aankoop van een omvangrijke bibliotheek. In werkelijkheid, zo verweet hem de officier van justitie, was dat geld voor een deel aan derden geschonken en anderendeels op de privé-rekening van Van H. terechtgekomen.



● Hammie Lipsch ● Sil Vermaas

Twee jongens reeds een week spoorloos

MAASTRICHT – Sinds 5 oktober zijn twee jongens uit Maastricht spoorloos. De twee knapen, ieder 16 jaar oud, verlieten die dag hun ouderlijke woning en keerden niet meer terug. Sindsdien is taal noch teken van hen vernomen.

Namens hun ouders verzoekt de Maastrichtse gemeentepolitie hun opsporing. Het betreft Hammie Lipsch, wonende Viertorenstraat 2 en Sil Vermaas, wonende Bredestraat 15. Het signalement van Hammie Lipsch luidt: 1.75 meter lang, flink postuur, donkerblond half lang haar, grijze ogen en donkere gelaatskleur. Hij draagt een spijkerbroek, witte truie en zwart leren jack. Sil Vermaas is eveneens 1.75 meter lang, normaal postuur, donker-blond krullend haar, grijze ogen en draagt een bril. Hij is gekleed in een spijkerbroek, donkerblauwe shirt, witte blaser en lichtgroene lange overjas. Wie inlichtingen over hen kan verstrekken wordt verzocht zich met de Maastrichtse politie in verbinding te stellen – tel. 043-14444 – of met de politie in zijn of haar woonplaats.

ROZ behandelt pendelprobleem

MAASTRICHT – De Regionale Omroep Zuid wijdt vandaag, dinsdag, een groot deel van het programma aan de problemen waarin pendelaars naar Belgie zijn geraakt door de devaluatie van de Belgische franc. Dat gebeurt in samenwerking met de stichting Ombudsman. Leden van die stichting zijn in de studio aanwezig om vragen van luisteraars te beantwoorden (bellen via telefoonnummer 043-70800). De uitzending duurt van 18.15 tot 19.00 uur.

Officier: „Geen criminele butterfahrten..."

Justitieel alternatief: 150 uur met hark en schop

MAASTRICHT – In plaats van een gevangenisstraf uit te zitten of een forse boete te betalen, kan een 25-jarige Maastrichtenaar de door hem geschokte gemeenschap contenteren door 150 arbeidsuren de handen uit de mouwen te steken bij de gemeentelijke plantsoenendienst van Maastricht. Hij kreeg hiervoor gistermiddag de zegen mee zowel van officier van justitie als de meervoudige strafkamer van de rechtbank. „U kunt aan de slag: sterkte ermee", luidde de aanmoediging van president mr. H. Pijls.

De jonge Maastrichtenaar was op 26 augustus op heterdaad betrapt toen hij in gezelschap van een Duitser op het dak zat van een levensmiddelengroothandel in zijn woonplaats. Een dakruit bleek reeds vernield en een lichtkoepel losgeschroefd. Zich betrapt wetend, probeerde het tweetal nog te vluchten, maar een waarschuwingsschot bracht de Maastrichtenaar tijdig tot staan. Gisteren stond hij voor de rechtbank, geflankeerd door een advokate en een medewerkster van de reclassering. Beiden hadden een gedetailleerd plan de campagne opgesteld om de verdachte in aanmerking te doen komen voor een zogeheten dienstverleningsprojekt, zoals dat tot dan toe pas één keer door de Maastrichtse rechtbank bij vonnis was goedgekeurd. In het onderhavige geval was het projekt al vastgelegd in een conceptarbeidsovereenkomst met inbegrip van een ongevallenverzekering. De man in kwestie verplicht zich in dat contract gedurende 150 uur zonder vergoeding mee te werken aan het onderhoud van plantsoenen. Desgevraagd stemde officier van justitie mr. G. Weggemans in met het voorgestelde dienstbetoon, ook al had de betreffende pupil geen volledig brandschoon verleden. In de raadkamer ging ook de rechtbank ermee akkoord. „Maar het moet wel achtermekaar gebeuren", besliste president mr. Pijls. „Niet om de dag een uur..."

Besloten werd de man acht uur per dag en dat vijf dagen per week aan de gemeentelijke plantsoenendienst „uit te lenen". Na die periode zullen officier en rechters het projekt „evalueren". Is alles naar wens verlopen, dan zal van verdere gevangenisstraf worden afgezien. Deze belofte kreeg verdachte mee van de officier.

Ongewenst

De eveneens gedagvaarde Duitse compagnon was niet komen opdagen. Zijn raadsman achtte dat allerminst verwonderlijk aangezien de man ooit ons land is uitgezet als ongewenste vreemdeling. Na te zijn betrapt op een poging tot inbraak had hij het in Schaesberg laten aankomen op een gewapend treffen met de politie. Mr. Weggemans kenschetste hem als een beroepscrimineel en een buitengewoon gevaarlijk heerschap. Voor diverse gewapende overvallen had de man in zijn vaderland een gevangenisstraf opgelopen van negen jaar. Op zijn straf-lijst prijkte voorts een straf van zes jaar in Portugal. „Wij moeten voorkomen dat buitenlanders criminele butterfahrten naar ons land organiseren. Zij moeten weten dat bestraffing bij ons niet voordeliger is dan in hun land", kapittelde mr. Weggemans. Om die reden eiste hij bij verstek tegen de 42-jarige Duitser anderhalf jaar gevangenisstraf.

Examen

HEERLEN — Aan de rijksuniversiteit te Leiden slaagde cum laude voor het doctoraal examen Nederlandse taal- en letterkunde Gé Vaartjes uit Heerlen.



● *Ans en twee leidsters tonen de drieling aan de peuters van „De Mierenhoop".*

Ans met drieling in peuterklasje terug

door jan van lieshout

OIRLO – De peuterleidster hield woord. Gisteren keerde ze in haar peuterklasje weer. Niet om haar werk te hervatten, maar om voorgoed afscheid te nemen. Ans Eickmans-Schoonenberg (26) uit het Noordlimburgse Oirlo heeft de handen vol sinds ze op 16 augustus in het Radboudziekenhuis in Nijmegen een drieling ter wereld bracht.

Wim Eickmans (34), die rechercheur bij de gemeentepolitie in Venray is, helpt waar hij kan.

„Ongelooflijk veel hulp" krijgt Ans ook van Dora Euwals-Pijpers, bij wie Ans en Wim Eickmans inwonen. Bijzonder is dat de kraamverzorgster en babysit op 30 september 98 is geworden. Haar broer Piet in Wanssum werd een maand eerder honderd. Ondanks haar hoge leeftijd hoort „oma", zoals heel Oirlo de weduwe van bakker Harrie Euwals noemt, de boertjes van de drieling nog als die van Truus, haar dochter, die ook al oma is.

Pas zes weken voor de geboorte kreeg Ans Eickmans-Schoonenberg te horen, dat ze in verwachting van een drieling was. Met de vroedvrouw verbaasde zij er zich over, dat ze zo dik werd. In het ziekenhuis van Venray werd een echografiek genomen, die uitwees, dat een drieling in aantocht was.

„Oei! Oei! De was!", was de eerste reactie van Ans. Haar man onderging de tijding gelaten. Uit veiligheidsoverwegingen besloten Ans en Wim de bevalling in het Radboudziekenhuis in Nijmegen te doen plaatsvinden. Zou er in Venray iets mis gaan, dan zou Ans toch hals over kop naar Nijmegen moeten.

Begin augustus werd de peuterleidster opgenomen. Middels de keizersnede was ze in vier minuten van de drieling verlost. Madieke met 1880 gram beet de spits af. Vervolgens kwam Sanneke, die 1820 gram woog en ten slotte Charlotte, die met 1920 gram het meeste gewicht in de schaal legde.

Om alvast te wennen ging Ans begin september met Charlotte en Madieke naar huis. Sanneke volgde een week later.

Oirlo leefde erg mee. Ans kreeg de eerste dag, dat ze weer buiten kwam, de SRV-wagen niet gehaald. Ze kwam handen tekort voor bloemen, cadeautjes en gelukwensen.

BABYSIT BIJNA HONDERD

De kerk van Oirlo zat afgeladen vol, toen de drieling werd gedoopt. Drie vriendinnen van Ans waren meter, drie broers van Ans en Wim peter.

Na de doopplechtigheid werden jong en oud in het ontmoetingscentrum „De Ruif" op beschuit met muisjes genood. Tweehonderdzeventig beschuiten, tweehonderddertig koffie en honderdzeven fris vermeldde de rekening, die een plaatsje kreeg bij de kiekjes, welke Wim nam. „De doop was mooier dan onze trouw", vat Wim zijn indrukken samen.

Bij herhaling bereikte Ans het verzoek om ook de peuters uit „De Mierenhoop" de drieling te komen tonen. Gisteren was het zover. Wim Eickmans had een vrije dag genomen en in de Mini Cooper reed de aartsvaderlijk bebaarde politieman met vrouw en drie dochtertjes naar het peuterzaaltje in een flat aan de westrand van Venray.

De ukken konden er met hun verstand niet bij, dat juffrouw Ans in één keer drie dochtertjes had gekregen. Bankjes en stoeltjes werden als tribunes rond de kinderwagen geplaatst. Om strijd gingen de borelingen van hand tot hand.

Meehelpende moeders vertelde Ans, dat het eigenlijk niet zo wonderlijk is, dat ze van een drieling is bevallen. „Ik kom uit een echte tweelingenfamilie. Mijn moeder bracht twee tweelingen ter wereld, mijn overgrootmoeder zelfs acht. Ook de overgrootmoeder van Wim baarde twee tweelingen."

Meer dan in de bakerpraat interesseerden de peuters zich voor het snoepgoed in de zuigflesjes, waarop Wim Eickmans hen trakteerde.



● *De 98-jarige babysit met een van de kinderen op schoot.*

Samenwonen niet gemeld

Vervolg van pagina 1

SIMPELVELD – De 35-jarige mevrouw C.C. uit Simpelveld heeft sinds haar scheiding acht jaar geleden ten onrechte een bijstandsuitkering gehad. Na haar scheiding is de vrouw gaan samenwonen. Zij meldde dat echter niet aan de gemeente. De vrouw is twee dagen ingesloten geweest voor verhoor. Daarna is zij op vrije voeten gesteld.

Behalve C.C. heeft de rijkspolitie nog andere aanhoudingen verricht. Uit het onderzoek, dat in samenwerking met de sociale recherche is uitgevoerd, bleek dat de 39-jarige mevrouw R.E. sinds 2½ jaar samenwoonde met de 26-jarige H.B. Zij kreeg ten onrechte een bijstandsuitkering, terwijl haar vriend eveneens ten onrechte geldelijke ondersteuning van de gemeente kreeg. De gemeente is daardoor naar schatting voor 43.000 gulden benadeeld.

Op een bouwplaats heeft de politie een 18-jarige man uit Elsloo aangehouden. De man had sinds drie maanden een uitkering, maar werkte wel in de bouw.

Tenslotte hield de sociale recherche de 22-jarige A.M. uit Voerendaal aan. Deze vrouw woonde samen met een vriend, maar had verzuimd dat aan de gemeente te melden. Sinds twee maanden had zij daardoor ten onrechte een uitkering gehad.

LFA benoemt nieuw bestuur

HORST – Tijdens de algemene ledenvergadering van de Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen(LFA) is drs. C. Majoor, burgemeester van Herten, met algemene stemmen tot nieuwe voorzitter van de LFA benoemd. In deze functie volgt hij Carla Dijkstra uit Heyen op, die zeven jaar lang het voorzitterschap heeft waargenomen. Carla Dijkstra werd tot erevoorzitter benoemd. Tot die tijd was L. Bogman ere-voorzitter. Ten gunste van Carla Dijkstra deed hij afstand van deze titel.

Tegelijk met een nieuwe voorzitter werd er ook een nieuw bestuur gekozen. Zeven nieuwe leden werden benoemd, t.w. L. van Steen-Ruikes uit Roermond, M.Deckers-Schumans uit Munstergeleen, T. Mertens uit Heerlen, J. Knols uit Schimmert, W. van Mullekom uit Grientsveen, R. Leenders uit Maastricht en M. Steger uit Venlo. Herkozen werd J. Royen uit Maasbracht.

Louter toeval

HEERLEN — Om de privacy van de betrokkenen te garanderen waren in ons verhaal in de krant van afgelopen zaterdag, handelend over de man die de last van een dodelijk verkeersongeval – veroorzaakt na het drinken van alcohol – zijn hele verdere leven met zich meedraagt, namen en omstandigheden veranderd. Uiteraard is dezelfde voorzichtigheid betracht bij het maken van de erbij geplaatste foto, dat wil zeggen dat geen van de op de foto voorkomende personen ook maar iets met de in het verhaal genoemde persoon danwel met de door hem veroorzaakte situatie te maken heeft. Alle op de foto voorkomende personen waren zo vriendelijk te poseren.



WAUW daar ga ik dan weer in volle vaart. Lekker ravotten op de crossbaan. Sterke, goed afgewerkte en vooral praktische kleren.

Ongewoon Goed.
En betaalbaar
Heerlen Maastricht

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48x	60x	96x	2e hypotheken 180x	240x
5000,–	148,–	127,–	–	–	–
10000,–	285,–	243,–	180,–	126,–	–
15000,–	422,–	359,–	265,–	191,–	170,–
20000,–	559,–	475,–	349,–	251,–	223,–
25000,–	696,–	591,–	434,–	312,–	277,–
30000,–	833,–	707,–	518,–	372,–	330,–
40000,–	1107,–	939,–	688,–	492,–	436,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t.m. ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t.m. 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t.m. 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR

045-219691/224070

WONEN IN EEN DORP IN HEERLEN.



"Woonstraat Welten": een experimentele woonvorm.

Verkoopprijzen van f 119.990,- tot f 144.944,- v.o.n. (excl. renteverlies).

NETTO MAANDLAST VANAF f 295,-

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in Heerlen (Woonstraat)

Naam ______
Adres ______
Postcode plaats ______
Telefoon ______

In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

THEORIE- EN PRAKTIJK-AVONDOPLEIDING MET DIPLOMA
BASIS ELEKTRONIKA

groepen worden naar vooropl. samengesteld
- vervolgopl. Micro Elektronika I en II
- radio-, t.v., KTV- en videoservice
- industriele elektronika elektro V E V
- microprocessor- en robottechniek

ter afsluiting het rijkserkende diploma:
- Middelb. Informatica Techn. NERG

PIEK Inlichtingen en prospektus Ln. v. Hövell t. Westerflier 13, 6411 EW Heerlen Tel. 045-712281/455948

Start: oktober, te Heerlen – Eindhoven – Tilburg – Maastricht – Sittard

Auto's en motoren

Renault-dealer
Auto Valkenburg

R 4 GTL '80; R5 L '79; R5 TL '80; 2x R5 GTL '80 en '77; R5 TL '81 met gas; R5 TL '80 5-drs., R6 TL '76; R12 TL gas '79; R14 TL '80; R16 TL '77; R18 L '79; R18 TS '78; R18 GTS '79; Ford Escort 1.3 L '81; Fuego GTL '81; Ford Taunus 1.6 L '81; Ford Taunus 1.6 GL '79 met gas; Fiat Ritmo 65 L 5-drs. '80; Mitsubishi Lancer 14 '77 met gas. Inruil en financiering mogelijk. Met voll. garantie. Wilhelminalaan 31, Valkenburg, tel. 04406-12514.

Te k. TOYOTA Corolla automatic z. mooi, bj. '77, ƒ 4750,-, Golf type '77, ƒ 4500,-, Honda Civic '76, ƒ 3500,-, Datsun Cherry '76, ƒ 3500,-, Renault 17 TL Sport '74, ƒ 2400,-, Opel Kadett '75, ƒ 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett caravan, '80, Mazda 323 '77, Volvo 343 '77, automaat, Opel Rekord Berlinetta op gas, '79, Opel Ascona 1600 '76, Ford Fiësta Ghia '78 en '77, Audi 100, '77, Mitsubishi Lancer '76, Datsun F2 '77, Toyota Celica 2000 Liftback, '79, Vauxhall Viva '76, ƒ 1500,–, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175, inruil, financiering en garantie.

TOYOTA Celica, bwjr., '73, Peugeot 304, bwjr. '75, pr.n.o.t.k. Reeweg 115, Abdissenbosch-U. o. W.

Te k. CHEVROLET Caprice m. gasinstall. i.z.m.st. bj. '25-10'77 ƒ 6100,–; Honda Civic i.z.g.st. bj. '76 ƒ 3950,–; Opel Ascona 16S 4-drs. nw. type bj. nov. '75 ƒ 3950,–; VW Golf LS bj. '74 ƒ1950,–.–; Opel Kadett bj. '75 ƒ 2250,–; Audi 100 m. LPG bj. '75 ƒ 1050,–. Tevens enkele inruilers v.a. ƒ 500,–. Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevraagd AUTO'S met en zonder schade, tel. 045-317593.

Te k. VW GOLF '75, vr.pr. ƒ 2300,–. Te bevr. Rozenstr. 282, Vrieheide-Heerlen.

KADETT 16S aut. '78; Rekord 19N 5-drs. LPG, stationcar, '78; Renault 4 TL, '80; Ascona 20S '80; Ascona 16S 4-dr. '76; Kadett 1200 N '74 t/m '79. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

EEND '77 erg zuinig, zeldz. mooi, ƒ 2700,–, Drievogelstr. 78.

ALFA ROMEO Alfetta '79, 59.000 km, als nieuw, vr.pr. ƒ 6850,–, tel. 045-417122.

MITSUBISHI Galant '78, evenl. op gas ƒ 6800,–, als nieuw, tel. 045-417122.

Gevraagd SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. OPEL Manta 1900 automatic, bwj. '73, tel. 045-443579, Panneslagersstr. 10, Simpelveld.

Te k. MAZDA zeldz. mooi, type 818 '79, prijs ƒ 4500,–, Staringstr. 7, Molenberg-Hrl.

VW KEVER Jeans automatic, type '76, ƒ 3250,–, tel. 045-458239.

AUTOBIANCHI A112 Abarth 70 pk, 5 versn., bj. '79, i.z.g.st. (kl. met.brons), tel. 045-458249.

Te k. ford Granada 2600 GL combi bj. '77, tel. 045-441346.

SAAB 99 GL, bwj. '76, kleur zwart, zeer mooi, prijs ƒ 3500,–, tel. 045-222178.

Te k. OPEL Manta bwj. '72, nieuw gespoten, nieuwe banden, zien is kopen, vr.pr. ƒ 1250,–, Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Hrl.

Aktie

ƒ 2000,– ƒ 2000,–

tot zaterdag 16 oktober is elke auto minimaal ƒ 2000,– waard. Citroën automobielbedrijf

Van Roosmalen bv

Maastricht 043-18848 Gulpen 04450-1450

Te k. FORD Ghia 2000, '78, ƒ 4950,–; Simca 1100 '77 ƒ 2750,–, tel. 045-458239.

Te k. MERCEDES 280 kl. model '78, groen metalic, LPG stereo, getint glas, electr. schuifdak, trekhaak, auto is in nieuw staat. Mag gekeurd worden. Vaste prijs ƒ 17.500,–, tel. 045-458239.

Te k. RENAULT 5 GTL jan. '81, metalic blauw, sunroof, windschermen en radio. Auto i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 11.500,–, tel. 724568. Limburgiastr. 56, Hrl., na 18.00 uur.

Te k. HONDA Accord sept. '78, elke keuring toegest., weinig gel., gunstige prijs, tel. 045-441140.

Te k. KADETT bj. '73, 100% in orde, nw. banden, nw. knalpijp, nw. accu met radio en trekh. Vr.pr. ƒ 1900,–, VW kever ƒ 450,–, Plymouth bj. '76 vr.pr. ƒ 6200,–, V.d. Steinerstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. AUDI 100 LS kl. groen met radiocass. Auto is i.z.g.st. bj. '77, kmst. 61.000, vr.pr. ƒ 5450,–. Dr. Poelsstr. 30, Schaesberg-Kakert.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Te k. OPEL Manta 2 ltr. S met nw. motor, 16.000 km gel. met magn. velgen, met trekh., nw. uitlaat, nw. schokbrekers en gasinstall., kl. blauw. Vr.pr. ƒ 2450,–, Lindestr. 43, Schaesberg-Kakert.

Te k. zuinige POLO bj. '78, tel. 045-314686, kmst. 32.000.

Te k. DAF 46 '75, i..g.st. ƒ 975,–, Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 (silver Arrow) bj. '78, i.pr.st. ƒ 2650,–, Havenweg 40, Buchten-Born, na 16.00 uur.

Te k. VOLVO Daf, coupé '76, i.z.g.st. ƒ 2150,–, Dorpstr. 27, Buchten-Born, na 16.00 uur.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad. 50 luxe auto's, bussen, bestel, open laadbakken, ombouwers voor CAMPING, diesels en benzine. Te veel om op te noemen! Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

2xautomatic VW KEVER type '76, ƒ 3250,–, Simca 1000 type '75 ƒ 1450,–; Meuserstr. 175, Kerkrade, tel. 045-458239.

Part. biedt aan: goede RENAULT 17 TL cabriolette '77, inr. mog. ƒ 2750,–, De Maar 8, Schaesberg.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afhalen. Tel. 045-726281.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. SIMCA 1100, bj. '76, vr.pr. ƒ 500,-, Kever '73, Corisbergweg 106 Hrl.

Te k. VW, bwj. '72, i.z.g.st. Bellen na 18 uur tel. 045-320807.

Te k. OPEL Rekord diesel, i.z.g.st., Hoofdstr. 318, Schaesberg, tel. 316879.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. Ghia, bj. '76, i.z.g.st. J. Steenstr. 100, Sittard.

Te k. i.st. zoals nw. FIAT 132 Mirafiori 5 speed 2.0, duurste uitv. Bj. 1978, nw. model '79, kl. goud metall. Div. extra's ƒ 5750,–, inl. 043-51518.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Ambtenaar

ƒ 12.000,- is	72xƒ 250,-
ƒ 16.000,- is	96xƒ 274,-
ƒ 23.000,- is	96xƒ 390,-
ƒ 28.000,- is	96xƒ 474,-
ƒ 35.000,- is	96xƒ 593,-

Nationale kredietbemiddeling voor ambtenaren, 02263-3644.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,–.

Dit is een advertentie voor mensen die doelgericht, ontspannen en snel het rijbewijs willen maken. 75 van 100 slagen bij de eerste keer. Besteed je geld verstandig en probeer het bij autorijschool **DANIEL.**

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. grote VEEKAR en 4 wielige landbouwwagen en drachtige r.b.koe. Vleckstr. 2, Weustenrade, tel. 045-751539.

Uit voorraad leverbaar vastetand CULTIVATOREN, nog steeds aan zeer scherpe prijzen, 6 verschillende types. Landbouwwerktuigen. Jean Spons, Eijsden, tel. 04409-3018-2524.

Vakantie

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Ingeruild op auto: TRAVEL-SLEEPER 1977, zeer goede staat. Is opgebouwd te zien t.e.a.b. Efka Automobielen, O.L. Vrouwestraat 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Herfst-vakantie

Schwarzwald 5 dg.	ƒ 495,–
Zwitserland 5 dg.	ƒ 555,–
Normandië 5 dg.	ƒ 455,–
Londen 3+4 dg. v.a.	ƒ 239,–
Kopenhagen 3+4 dg. v.a.	ƒ 259,–
Parijs 3+4 dg. v.a.	ƒ 259,–
Berlijn 3 dg.	ƒ 249,–
Nice 7 dg.	ƒ 675,–
Wenen 7 dg.	ƒ 675,–

Vraag folder:

Het Zuiden Touringcars

Plenkertstraat 44, 6301 GM Valkenburg, tel. 04406-15252

Te k. gevr. alle merken TOURCARAVANS. Tevens verkoop caravans, tel. 045-752747.

Instappen en wegrijden tot 30% last minute korting

luxe kampeerauto Travel-Tent, 073-218720.

OOSTENRIJK. Vakantiehuis 6 à 7 pers. in Montafoon, 2 km van skigebied Shlruns Ötztal standplaats Haiming, skigebieden Mieminger plateau,. Leutasch, Kühtai, Hoch Ötz, Skiregion Innzbrück, Axcamer, Lizun Ober Perfuss, Seefeld standplaats Zirl. Vakantiewoning 4 tot 10 pers. HP in Gasthof of erfboerderij tot 11 pers. Tel. 05910-22293.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN! Iedere dinsdag gezellige dans- en contactavond voor u in 't Wapen van Hoensbroek, nabij kasteel Hoensbroek. Besloten avond, enkel en alleen toegang voor alleenstaanden. Verplicht mede te brengen uittreksel uit het persoonsregister en pasje. Aanvang 20.00 uur.

Goed uitz. wed., 61 jr. z. kind., zkt. wedn. z.k. v. vaste VRIENDSCHAP, zacht kar., liefst i.b.v. auto en tel. Br.o.no. BR 098, LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wed. oud 60 jaar, zoekt nette VRIEND leeftijd tot 63 jr., uit beter milieu om eenzaamheid op te lossen, liefst met auto. Br.o.no. KE 538 LD, markt 42, 6461 ED Kerkrade.

SUZANNE... Het is goed! Bel a.u.b. 045-455426.

Mevrouw die schreef op advertentie NR 013 brief te laat ontvangen nieuwe AFSPRAAK maken.

Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment, tel. 045-443161.

De grootste ANTIEKHANDEL vindt u in Hoensbroek! Wijshoff bv., Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, 3000 m² vol met meubels, klokken, kachels, enz.

Te k. antieke strakke KASTEN, complete Henri-II kamer, boekenkast gesloten, glasvitrine, bureautafel uitgestoken, tinkast, Mechelse tafel, Normandiese kast, grenen, 1-drs. kastje, ƒ 425,–, Baneheide 25, Bocholtz, 045-441356.

Te k. complete eet- en slaapkamers, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastje, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. LAEVEN, Rozenstraat 1 Vaesrade. Tel. 045-241628.

Te k. SECRETAIRE, theekastje, eethoek, 1-drs. eikenkastje, wortelnoten commode e.d. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. piano en z. mooi KLOKKENSPEL, Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

Diversen

Wij zijn verhuisd!

Gebit gebroken?

Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

KAARTLEGGEN volgens tel. afspraak, tel. 045-314090.

T.V.-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburgse TV-service, tel. 045-314122.

Gebit gebroken? Klaar terwijl u wacht Borsboom-en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

De snelste DOZEN van Nederland, afgehaald, bezorgd. Elke maat. Elke portie. Elke prijs. Bij Holbox, industrieterrein Koeweide, Wessem (L.) Bel 04756-2775.

Verkoop en installatie van lieren. Powerwinch 12 en 24 volt, trekhaak tot 3 ton. SCHEUERMANN, Haven 1, Papenhoven bij Schipperskerk, tel. 04497-1365.

Ranchostijl

Wijde komfortabele modellen zoals dit model uit Shebaya 100% zuiver scheerwol. U vindt meer Rancho-modellen in Breifestival f 5,95.

De Rancho-stijl kunt u kombineren met de aktuele beenmode; die vindt u in 'Mode-Trends', een vouwblad met veel voorbeelden van 3 Suisses f 1,-.

3 SUISSES

- **HEERLEN** kerkplein 23 glaspaleis bongerd
- **SITTARD** steenweg 20
- **GELEEN** annastraat 47

DEZE WEEK

Een prachtige jacquard pullover in verschillende kleurstellingen. Met een overlappend kraagje. De maten: S, M en L. Van 55,– voor **45,–**

En een dubbele chintz pantalon met diagonale zakken. De kleuren zijn o.a. curry, bordeaux, navy, petrolgroen en oker. Maat 36-44. Van 69,– voor **59,–**

Lampe

05200-746

Minister Jan Terlouw aan B en W Maastricht:

„Nog geen beslissing over Radium-Rubber"

MAASTRICHT – Minister Terlouw van economische zaken heeft het Maastrichts college van B en W gisteren per telex laten weten dat de besluitvorming over de regeneraatafdeling van de rubberfabriek Radium-Vredestein in Maastricht nog niet is afgerond. Het betreft hier het al of niet beschikbaar stellen van een bedrag van 14 miljoen gulden voor het overplaatsen van deze ernstige stankoverlast veroorzakende recycling-afdeling naar een terrein buiten het woongebied van de gemeente.

De minister reageert met zijn mededeling op een vorige week door B en W aan hem verstuurd telegram, waarin uiting werd gegeven aan ernstige ongerustheid over een perspublicatie volgens welke de bewindsman definitief een afwijzende beslissing over de toe te kennen 14 miljoen zou hebben genomen. Ook het LIOF haakte op deze publicatie in en noemde het onaanvaardbaar dat door het afwijzen van de benodigde steun de werkgelegenheid van 600 personen op het spel wordt gezet. „Er zijn nog onderzoekingen gaande en er lopen nog onderhandelingen tussen diverse instanties. Het betreffende bericht is dus onjuist", aldus minister Terlouw, die in zijn boodschap aan B en W van Maastricht toezegt graag bereid te zijn overleg over de kwestie te voeren zodra de onderzoekingen zijn afgerond.

Radium-Rubber, sinds enkele jaren een staatsbedrijf, is al zeer geruime tijd in opspraak door de ernstige stankoverlast die de regeneraatafdeling van de fabriek de directe woonomgeving bezorgt. Dit jaar werd het bedrijf door de economische politierechter veroordeeld tot een boete van vijfduizend gulden wegens overtreding van de hinderwet. Het vorige jaar zegde het ministerie van volksgezondheid en milieu als bijdrage in de overplaatsingskosten een bedrag van 10 miljoen gulden toe in het kader van de sanering van milieuhinderlijke bedrijven in de woonomgeving. Omdat de realiseringskosten van een nieuwe milieuvriendelijke regeneraatafdeling elders in de stad 27 miljoen vergen zijn de 14 miljoen van Economische Zaken onontbeerlijk. Als Economische Zaken het echter zou laten afweten dan zou dit tevens betekenen dat de 10 miljoen van het andere ministerie niet worden verleend. Veel reden tot optimisme over een positieve beslissing van minister Terlouw is er tot dusver niet. Nog in mei van dit jaar lieten GS weten dat hen uit ambtelijk overleg was gebleken dat Economische Zaken „geen grote investering schijnt te willen doen" voor het verplaatsen van de regeneraatafdeling, omdat er een plan tot sanering binnen het bestaande bedrijf in onderzoek is. „Volksgezondheid en Milieuhygiëne zal in dat geval overwegen in welke mate bijgedragen zal worden. De toegezegde 10 miljoen zijn dan niet zonder meer beschikbaar", aldus GS in een notitie van enkele maanden terug.

Crematorium in Maastricht niet dringend genoeg

MAASTRICHT — De voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, dr. Troostwijk, heeft thans op schrift bekend gemaakt waarom hij medio augustus niet bereid is gebleken de vergunning voor een crematorium in Geleen te schorsen.

Het verzoek was gedaan door de Stichting Crematorium Limburg, die in Maastricht wilde gaan bouwen. Volgens dr. Troostwijk zal tegen 1985 in Zuid-Limburg behoefte zijn aan een tweede crematorium. Gezien de tijdsduur van zo'n projekt, kan het geboden zijn op een nieuw bestemmingsplan vooruit te lopen, zoals in het onderhavige geval is gebeurd. De Stichting Voorlichtingscentrum Crematoriumbouw heeft geadviseerd het tweede crematorium in Maastricht te bouwen, maar volgens dr. Troostwijk is het niet aannemelijk dat vestiging in Maastricht dermate dringend is dat andere lokaties planologisch ongewenst zouden zijn. Gedeputeerde Staten hebben Geleen, gezien de ligging en de functie van deze gemeente, aanvaardbaar kunnen achten.

Er kan niet gezegd worden dat de vergunningen niet met de vereiste zorgvuldigheid zijn voorbereid. Er komt nog bij dat de Stichting Crematorium Limburg wel bezwaar heeft gemaakt tegen de bouwvergunningen, maar niet tegen het door de gemeenteraad van Geleen verleende verlof een crematorium te vestigen. Dat is een vergunning krachtens de Wet op de lijkbezorging.

Olievondst in Noordzee

DEN HAAG – In het Nederlandse deel van de Noordzee, ongeveer 50 kilometer ten noordwesten van Den Haag, heeft Amoco, een samenwerkingsverband van elf internationale oliemaatschappijen, voor de tweede maal olie aangeboord. De vondst werd gedaan op ongeveer drie kilometer afstand van de plaats waar in april van dit jaar ook al olie werd aangeboord.

Volgens een woordvoerder van Amoco is uit proeven gebleken dat de put tot 4000 vaten olie per dag zou kunnen produceren. Wanneer tot exploitatie van de put wordt overgegaan is nog niet bekend.

Eind vorige maand maakte de combinatie Union-Oil/NedLloyd bekend dat zij begonnen was met de winning van olie (tot 15.000 vaten per dag) uit twee putten in het Helm- en Helderveld, uit de kust van Den Helder.

Eenmalige uitkering thans aanvragen

HEERLEN – Vanaf deze week kunnen mensen die van een minimuminkomen moeten rondkomen een eenmalige uitkering aanvragen. Na de Tweede Kamer is ook de Eerste Kamer akkoord gegaan met deze uitkering, die minister De Graaf van sociale zaken wil verstrekken als compensatie voor het verlies aan koopkracht over 1982. De eenmalige uitkering bedraagt 300 gulden voor alleenstaanden, 400 gulden voor eenoudergezinnen en 450 gulden voor echtparen en samenwonenden.

De aanvraagformulieren met toelichting liggen thans gereed op alle postkantoren. Wie niet naar het postkantoor kan gaan kan het formulier telefonische aanvragen via nummer 0017. Mensen die bijstand of een RWW-uitkering krijgen behoeven geen aanvraag te doen. Zij ontvangen via de gemeente bericht.

Aanvraagformulieren moeten vóór 15 november bij de gemeente zijn ingediend. Wie te laat komt verspeelt het recht op uitkering.

Man bedreigd met stiletto

MAASTRICHT – In een openbaar urinoir nabij de Servaasbrug in Maastricht hebben twee jongens onder bedreiging met een stiletto een man een bedrag van 200 gulden afgeperst. De twee, van naar schatting tussen de 16 en 20 jaar oud en gekleed in zwarte leren jassen, eisten de portemonnaie van hun slachtoffer onder bedreiging van het steekwapen.

Met 95 km door kom Voerendaal

HEERLEN – „Schandalig, waanzin, pure wegpiraterij," waren drie van de kwalificaties die verkeersschout J. Bardoul in petto had voor het verkeersgedrag van de 25-jarige Heerlenaar L.H. De boosheid van Bardoul was gewekt door een ritje dat H. gemaakt had in de bebouwde kom van Voerendaal met een snelheid van 95 kilometer per uur, zonder autogordels om, terwijl het regenachtig weer was en volop spitsuur.

„Meneer H. was, toen dit gebeurde, verpleger. Uitgerekend hij had dus moeten weten welke gevolgen zo'n verkeersgedrag kan hebben. Hij mag van geluk spreken dat hij er slechts met een boete vanaf komt. Voor hetzelfde geld had hij er zijn leven bij kunnen inschieten", vond de verkeersschout. Reden genoeg, alles bij elkaar genomen, om een boete te eisen van 375 gulden voor de snelheidsovertreding en 70 gulden voor het niet dragen van de autogordels.

Kantonrechter L'Ortye had enigszins begrip voor de haast die meneer H. had. Hij deed iets van de geldboete af, zodat H. totaal 250 gulden voor deze overtredingen op tafel moet leggen. Maar L'Ortye veroordeelde H. wel nog tot drie maanden hechtenis voorwaardelijk. Als H. binnen twee jaar nog eens zo'n stunt uithaalt, wordt dit vonnis uitgevoerd.

Amerika

Ook de Amerikaanse militair J.P. had haast. P. haalde een snelheid van 83 kilometer per uur op een plek waar hij slechts 50 mocht rijden. „Ik was te laat voor mijn werk en daarom reed ik te hard, ik lette niet op de snelheidsmeter", verklaarde hij.

Verkeersschout Bardoul was niet erg onder de indruk van die verklaring. „In Amerika zijn ze helemaal strikt met de snelheid, daar kun je geen mijl te hard gaan. Als meneer hier niet meer op de snelheid let, dan heeft hij zich wel heel erg vlug aangepast", zei hij. Hij eiste een boete van 150 gulden en die werd door kantonrechter L'Ortye ook opgelegd.

Staat moet duikers onderhouden

DEN HAAG – Een vijf jaar lopende zaak heeft thans door een uitspraak van de Kroon zijn beslag gekregen. De staat moet de duikers onder de rijkswegen en het Julianakanaal in het gebied van het Waterschap Geleen-Vlootbeek onderhouden en niet het Waterschap. De duikers dienen inderdaad de waterhuishouding, maar ze zijn onderdelen van de wegen en van het kanaal.

KUNST TE KEUR

Geen spanning in LSO-concert

KERKRADE – Onder leiding van gastdirigent John Lubbock gaf het LSO vrijdagavond in een matig gevuld Wijngrachttheater in Kerkrade het eerste concert in de F-serie, de reeks concerten met populair klassiek repertoire. Op het programma van dit concert uitsluitend Amerikaanse composities: het pianoconcert in F en de Rhapsodie in blue van Gershwin, El salon Mexico van Copland en de Grand Canyon Suite van Ferde Grove, muziek die in juiste dosering best aantrekkelijk kan klinken, in een ruim twee uur durend programma op den duur gaat vervelen. Vooral de erg lange 5-delige Grand Canyon Suite van Grove, waarmee het LSO dit concert besloot eist de opperste concentratie, zowel van de musici als van de luisteraars. Het is echte filmmuziek, die snel vrijblijvend wordt uitgevoerd en dan verwordt tot een aaneenschakeling van lossen effecten zonder spanning. Ook deze uitvoering van het LSO werd hierdoor gekenmerkt, voornamelijk door toedoen van John Lubbock, die naliet het orkest de nodige impulsen te geven. Zijn direktie, voor het kamerensemble 'The Orchestra of St. John's Smith Sqaure', waarvan hij vaste dirigent is van grote betekenis, was bij dit repertoire en voor dit orkest beslist ontoereikend en vooral te houterig. Reeds bij de uitvoering van El salon Mexico van Copland, een werk vol zuid-Amerikaanse melodiën en dansritmen, kwam dit duidelijk naar voren. Het LSO musiceerde veel te statisch en ging volledig voorbij aan het karakter van deze compositie. De uitvoering van de beide Gershwin werken was gelukkig van beter gehalte. De Engelse pianist Howard Shelley, vorig jaar ook reeds samen met zijn vrouw Hillary Macnamara bij het LSO te gast in een minder geslaagd Mozart concert, speelde nu voortreffelijk en had met zijn energieke, swingende, jazzy interpretatie ook een positieve uitwerking op het LSO, dat nu veel spontaner en dynamischer musiceerde. Ook de langzame, lyrische gedeelten, met name het middendeel uit het pianoconcert, klonken erg sfeervol, met mooie klankverhoudingen in het orkest en schakeringen in aanzet en timbre bij de pianist. Een compliment voor de solisten in het orkest (trompet, klarinet) is zeker ook op zijn plaats. Alleen jammer, dat orkest en dirigent nauwelijks op elkaar waren ingespeeld.

Jos Frusch

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Azen zijn troef, 12 jr., dag 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: 1900, a.l., deel 2 di en wo 20 uur.
Passage: Met de mond vol, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5: Poltergeist, 16 jr. 2de week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Les uns et les autres, 12 jr. 7e week, dag. 16 en 20.00 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 2de week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. De schorpioen prikt raak, 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. Die bleierne Zeit, 16 jr. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Lekker lui genieten, a.l.,woe 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Hot Bubblegum, 12 jr. di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Spartacus, a.l. di en wo 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival: Porky's pikante pretpark, 16 jr., 2de week, dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: Lola, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Lucky Lips, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Les uns et les autres, 33ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Sex in de vacantie, 18 jr. dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: Tiger Joe, 16 jr., dag 14, 16 en 20.30 uur. Disney Cartoonfestival, 3e week, wo 14 uur.
Mabi 1: I the jury, 16 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Pas op of we slaan er op, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Partners, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Lolita, ma t/m wo 20 uur. Not a love story, ma t/m wo 22.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar.I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Thermenmuseum: Oudheid op reis, ruim 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen uit de antieke of klassieke oudheid van Griekenland, Etrurië en Rome. Open di t/m za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Boekhandel Wijnants: aquarellen van zr. Odilia Bruls. Open tijdens winkeluren. Tot 13 oktober.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Hein Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.
Kasteel - expositiezolder: beelden, schilderijen en prenten van Gène Eggen. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 31 oktober.

Vier scoutinggroepen doen mee

Jamboree-on-the-air in Oostelijke Mijnstreek

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Zaterdag 16 oktober wordt voor de 25e maal in 75 jaar scouting de „Jamboree -on-the-air" (Jota) gehouden. In de Oostelijke Mijnstreek wordt aan de Jota deelgenomen door De Stutters uit Hoensbroek en de Landgraaf uit Brunssum in hun eigen clublokalen, terwijl de Hoensbroekse St. Christoffelgroep samen met de Treebeekse St. Willibrordusgroep een zendstation zal in richten in het gebouw van scouting Treebeek.

Het doel van de Jota is het leggen van contacten met binnen- en buitenlandse scoutinggroepen. Medewerking wordt verleend door plaatselijke zendamateurs. De diverse groepen zijn op te roepen onder de codes PA3CDK/J voor de Stutters, PA2HJS/J voor de Landgraaf en PAqAGT/J voor St. Willibrordus.

De Jota wordt zaterdag om half tien gewestelijk geopend, waarna de jongsten, de kabouters en de welpen, tot twee uur contact mogen zoeken met leeftijdgenoten. Van twee tot zes uur is het de beurt aan padvindsters en verkenners, die worden gevolgd door sherpa's, rowans en pivo's.

Bij de Stutters zal er naast het radiozendgebeuren de mogelijkheid zijn om met telexmachines en morsepiepers diverse communicatiespelletjes te spelen. De Landgraaf combineert de Jota met de „Limburgse Pivo totaal manifestatie" en in Treebeek zal een huiscomputer opgesteld staan, waarmee men een lichtkrant op een tv-scherm zichtbaar wil maken.



● *In oldtimers trokken de „Heren" van de kerk naar het clublokaal.*

Zwemvierdaagse voor ouderen

HOENSBROEK – Onder auspiciën van de afdeling sport en recreatie wordt in de week van 18 tot en met 22 oktober in het zwembad Ter Veurdt een zwemvierdaagse gehouden voor ouderen. Er wordt dan gezwommen van 8.30 tot 9.30 uur. De ouderen kunnen dan gedurende deze vierdagen dagelijks een afstand van 250 meter afleggen, om in bezit te komen van de nationale vierdaagse medaille. Zij moeten goed kunnen zwemmen en regelmatig in beweging zijn. De afstand van 250 meter mag worden gezwommen in eigen zwemstijl met rustmomenten in het water. De kosten voor deelname zijn ƒ 7,50. De deelnemers die voor de eerste maal meedoen krijgen een bronzen medaille, voor de tweede maal een zilveren en voor de derde maal een gouden. Voor inlichtingen kan men bellen naar 214138. De kaarten voor deelname zijn verkrijgbaar aan de kassa van het zwembad.

Diploma voor ziekenverzorging

BRUNSSUM – Tijdens de gehouden examens voor het diploma ziekenverzorging zijn 13 kandidaten van het verpleeghuis Schuttershof geslaagd. Dit zijn de dames A. van den Boom, G. Brodrück, A. Hovens, P. Theunissen-Jeuken, J. Klaassen, G. Kreutz, A. van Mil, M. Nauts, J. van de Poel, M. Smeets, J. Sijben, C. Wintjens en de heer H. Bronneberg.

Heren-sociëteit in de bloemetjes

KERKRADE – In verband met het 25-jarig bestaansfeest van de sociteit „De Zon" werd zaterdag groot feest gevierd. De leden van deze sociëteit werden in oldtimers, afkomstig uit Duitsland, België en Nederland, van de kerk Petrus Maria ten Hemelopneming naar clublokaal café Rolduc vervoerd. Beschermheer Frits Sprokel bood de eigenaren van deze automobielen een herinneringsplaquette aan. In het clublokaal werd Hub Houben gehuldigd in verband met zijn 25-jarig lidmaatschap. Hij werd gehuldigd door de heer Van Bladen, medewerker van de bond diocesanen Roermond en de speld werd de jubilaris opgespeld door de voorzitter van „De Zon" mede als plaatsvervangend voorzitter van de diocesanenbond Hein Verstraten. Het erecomité onder leiding van Frits Sprokel bood een prachtige biljarttafel aan. Tijdens een zeer drukke receptie gaven nagenoeg alle sociëteiten, de schutterij St.-Michael, de harmonie St. Philomena en het gemeentebestuur bij monde van de wethouders Maria Sträter en Jan van Leeuwenstein acte de presence.


● *Vele gelukwensen voor het bestuur van St.-Caecilia Eygelshoven bij gelegenheid van het 90-jarig bestaan.*

Harmonie in Eygelshoven 90 jaar

Feestgeschenk van acht mille voor Caecilia

EYGELSHOVEN – Met een plechtige eucharistieviering en een drukke receptie in het verenigingslokaal A Genne Kom werd zondag het negentigjarig bestaansfeest van de Eygelshovense harmonie St.-Caecilia afgesloten. Vorig weekeinde werd het feest ingezet met geslaagde concerten in het Socio-projekt in Eygelshoven.

De receptie begon met een muzikale huldiging en een toespraak van voorzitter Jan Schurer van fanfare Victoria Rimburg. Ook burgemeeter mr. J. Smeets van Kerkrade bood namens het gemeentebestuur zijn gelukwensen aan. Behalve de oudburgemeesters Persoon en Janssen van Eygelshoven, gaf ook het bevriende Duitse korps Pfaffenroth acte de présence. Theo Derks overhandigde namens het damescomité en commissie van bijstand de jubilerende harmonie een bedrag van achtduizend gulden. Een hoogtepunt was de presentatie van een speciaal marsnummer, gecomponeerd en gedirigeerd door oud-dirigent Kuypers.

„Dit alles is maar een bescheiden aanzet tot het komend eeuwfeest van onze harmonie", zei een gelukkige Wiel Janssen, voorzitter van de Eygelshovense „hofkapel".

Jubilerende scholen in 'Ren je rot'

HEERLEN – Ter afsluiting van de viering van het 10-jarig bestaansfeest houden de scholen 'Rakker' en 'Kompas' aan de Jerichostraat in Heerlen op zaterdag 16 oktober een fancy-fair. De fancy-fair wordt gehouden binnen de muren van de basisschool 'Kompas' en gaat om 11.00 uur van start.

Naast de gebruikelijke activiteiten op een fancy-fair, zoals blikgooien, sjoelen, enveloppenspel en rad van avontuur is er ook een stand van Veilig Verkeer Nederland, „voor het geval u uw ogen niet mocht geloven, kunt u ze daar nog altijd laten testen", meent het feestcomité. Na afloop van de fancy-fair om 17.00 uur wordt, voorafgegaan door het muziekkorps 'St.-Joseph', een feestelijke ballonnenoptocht door de wijk Heerlerbaan gehouden.
Een andere grootste happening voor de jubilerende scholen is deze maand de deelname aan het televisieprogramma 'Ren je rot'. De opnamen hiervoor worden op woensdag 20 oktober in Maasmechelen (B) gemaakt en de TV-uitzending is op woensdag 3 november.

Te Brunssum en Schaesberg

Sport en spel in herfstvakantie

BRUNSSUM/SCHAESBERG – Door verschillende instanties worden ook dit jaar in de herfstvakantie, activiteiten voor de jeugd georganiseerd. Van maandag 18 oktober tot en met zaterdag 23 oktober organiseert de Sportstichting Brunssum activiteiten. Maandag is er een fietstocht en mogelijkheid tot recreatief zwemmen in de Bronspot. Dinsdag is er een groot Olympisch spel en ook weer zwemmen. Woensdag een handbaltoernooi en volksdansen en jazz. Donderdag een geluidenspel. Vrijdag een levend ganzebordspel en discozwemmen en zaterdag een zweminstuif. Voor inlichtingen kan men terecht bij de sportstichting van de gemeente Brunssum.
Ook in Schaesberg activiteiten in de herfstvakantie. Dinsdag 19 oktober een wandeling met opdrachten, speciaal bedoeld voor de kinderen, van Schaesberg worden georganiseerd door de stichting Buurtwerk Schaesberg. Inlichtingen en inschrijving bij buurthuis De Molt (tel. 311304) of buurthuis Hoofdstraat (tel. 313507).

Restauratiegeld bijna bij elkaar

Onbekende schenkt 30.000 gulden

BOCHOLTZ – Maar liefst 30.000 gulden deed een onbekende schenker in het collectezakje van een van de collectanten die afgelopen zaterdag in Bocholtz langs de deuren gingen om geld op te halen voor de restauratie van de H.Jacobus de Meerdere kerk en het orgel in die kerk. De 125 collectanten die door het werkcomite aan het werk waren gezet haalden, buiten de reusachtige schenking, nog eens 21.000 gulden op. Omdat er al 26.000 gulden in het restauratiepotje zaten, is het kerkbestuur nu op eens 82.000 gulden rijk, terwijl slechts 50.000 gulden verwacht werd. Omdat er ook nog een bijdrage van het kerkbestuur wordt verwacht, denkt het kerkbestuur de 120.000 gulden die nodig zijn voor de restauratie, makkelijk te kunnen halen.

De schenker van de 30.000 gulden stelde als voorwaarde dat dat bedrag wordt gebruikt voor de restauratie van het orgel.

Dat is voor het kerkbestuur geen probleem. De geschiedenisboekjes over Bocholtz en zijn kerk en de pentekeningen van Pierre Delnoy, die ten bate van de restauratie worden verkocht, zijn nog steeds voor respectievelijk negen en vijf gulden te koop bij drukkerij Baumans-Kerris aan de Dr. Nolenstraat in Bocholtz.

COC Kerkrade

KERKRADE – Het programma 1982 van de stadsgroep Kerkrade van de Nederlandse Vereniging tot Integratie van Homosexuelen ziet er als volgt uit: op de zondagen 17 oktober, 21 november en 19 december zijn er filmavonden; op de dinsdagen 2 november en 7 december kan men vanaf 20.00 uur in het K3-centrum terecht voor een gezellig praatje; op de dinsdagen 19 oktober, 17 november en 21 december zijn er thema-avonden over homosexualiteit. Elke bijeenkomst staat open voor zowel homosexuelen als belangstellenden. De praat- en thema-avonden vinden plaats vanaf 20.00 uur in het K3-centrum, Zonstraat 35 in Kerkrade.

Mariale wagen naar Kerkrade

KERKRADE – Op het voetgangersdomein in Kerkrade staat op vrijdag 15 oktober de Mariale informatiewagen van de stichting Koningin van de Vrede. De stichting stelt zich tot taak bekendheid te geven aan de boodschap van Maria van Fatima. Bij de wagen worden een wonderdadige medaille en een aantal brochures gratis verstrekt. Bij de Mariakapel-wagen wordt van 11.30 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 15.30 uur de rozenkrans gebeden voor het behoud van de bedreigde wereldvrede.

Programma Vrouwengilde Kerkrade

KERKRADE – Het programma van het katholiek Vrouwengilde ziet er deze maand als volgt uit: donderdag 14 oktober om 20.30 uur in restaurant Chermin informatieavond over neutraal therapie; donderdag 21 oktober om 20.00 uur kienavond in Chermin; dinsdag 26 oktober om 20.00 uur bij Chermin een wijnavond, gecombineerd met kaashapjes. De koffiemiddag is op dinsdag 19 oktober om 14.00 uur bij Chermin.

Regio kort

SIMPELVELD
● De mensen die het multifunctioneel gebouw beheren aan de Dr. Ottenstraat houden vandaag om 19.00 uur een bijeenkomst. Aan de orde komt de verkiezing van het dagelijks bestuur, een plaatsvervangende beheerder, het meubilair voor de bibliotheek en een klacht.
● Het vrouwengilde maakt vandaag een uitstapje naar de Eifel. Het gezelschap vertrekt om 9.00 uur vanaf de Markt Op het programma staat een wandeling in de omgeving van Schmidt.
● Het dames bejaardenkoor begint vandaag op de gewone uren in zaal Andriolo met de repetitties. Nieuwe leden zijn van harte welkom.
● In het dienstencentrum I gen Bende wordt vandaag en donderdag telkens van 13.30 tot 17.00 uur begonnen met de biljartcompetitie voor bejaarden. Er spelen telkens vier paren tegen elkaar.
● De EHBO gaat vandaag om 20.00 uur in het jeugdcentrum van start met een nieuwe cursus EHBO. Ook de gediplomeerden zijn voor een herhalingsles welkom.
● In het dienstencentrum wordt woensdag om 13.30 uur voor de ouderen een kwajongconcours gehouden.
● De telefooncel op de Markt wordt verplaatst naar de Dr. Ottenstraat. Dit in verband met de artsenpraktijk, apotheek, de gymnastiekzaal en het dienstencentrum in deze straat.

HOENSBROEK
● In de sportzaal Apollo en in het zwembad Terveurdt wordt elke woensdag van 14.00 tot 17.00 uur een sportinstuif gehouden. Voor beide evenementen betaalt men ƒ 1,50.
● In het vormingscentrum aan de St.-Jansstraat wordt woensdag van 14.00 tot 16.30 uur een cursus fotografie gegeven. Behalve foto's maken, komt ontwikkelen en vergroten aan de orde. Voor inlichtingen kan men bellen naar 213015 en vragen naar Harry Vaessen.
● Door de filmclub van het bijbelcentrum wordt vandaag om 20.00 uur in de zaal de Ark op de Heugden te Schaesberg een filmavond gehouden. De toegang is gratis. Er worden twee films vertoond.

EYGELSHOVEN
● In de sporthal van het Socioprojekt Saje wordt elke dinsdag gelegenheid gegeven om te sporten. Voor de jeugd van 12 tot en met 15 jaar van 19.00 tot 20.00 uur zaalvoetbal. Voor de jeugd van 16 jaar en ouder van 21.00 tot 22.00 uur eveneens zaalvoetbal en voor de 16-jarigen en ouder van 21.00 tot 22.00 uur verschillende andere sporten. De kosten zijn ƒ 1,25 per persoon per sportuur.

UBACH OVER WORMS
● Het St.-Maartencomité te Abdissenbosch houdt in de maand oktober een huis-aan-huis collecte om de kinderen een feest aan te bieden. Wie behulpzaam wil zijn kan bellen naar 316400.

SCHINVELD
● De bond van ouderen en het dienstencentrum houden vandaag om 15.00 uur in het gemeenschapshuis een modeshow. Deze is bestemd voor vrouwen van middelbare en oudere leeftijd. Medewerking verlenen de hammondorganist F. Catignon en de sopraan Olga Stöcker uit Eygelshoven. De entree is vier gulden. Het vervoer voor mensen uit Bingelrade, Jabeek en Merkelbeek is in deze prijs inbegrepen.

BOCHOLTZ
● Door de wielervrienden van Bocholtzerheide werd een bedrag van ƒ 2683,72 aangeboden aan de peuterspeelzaal. De geld was afkomstig uit de gehouden wedstrijden.
● Door het Rode Kruis wordt vandaag om 20.00 uur in het Rodekruisgebouw een grote colonne-oefening gehouden.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in café Royal door de spaarvereniging. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 20.00 uur in het parochiehuis Meezenbroek door VV Helios. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de spaarclub de Kegel.
Kerkrade: 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandscomissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden door damescomité Barbara. 19.45 uur in zaal 't Palet door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Kloth door de skatfederatie en duivenclub. 20.00 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in café de 12 Ambachten door SV Emma Boys.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20.00 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 14.00 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.45 uur in zaal Concordia door SV Schuttersveld. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 10.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't -Karrewiel door de spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Oranjevereniging. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de wijkraad de Weggebekker.

Burgemeestersvrouw beschermvrouwe Wilhelmina

SCHINVELD – Het trom-, fluit- en trompettenkorps Wilhelmina uit Schinveld recipieert zaterdag 16 oktober van 20.00 tot 21.30 uur in zaal Veltrop aan de Broekstraat 2 in Schinveld. Dit in verband met de eerst prijs plus promotie (308 punten) in de ere-divisie op het federartieve bondsconcours in Einighausen.

Voorafgaande aan de receptie wordt om 19.30 uur de echtgenote van de burgemeester van de gemeente Onderbanken, mevrouw Ritzen-All, officieel benoemd tot beschermvrouwe van Wilhelmina. Op 28 november zal het korps uit Schinveld meedoen aan de Limburgse kampioenschappen in de Varenbeuk in Heerlen.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30 september 1982 werd in staat van faillissement verklaard de commanditaire vennootschap **'t Drankenwinkelke Oton CV**, gevestigd te Hoensbroek, gemeente Heerlen, Heisterberg 5-7, met als beherend vennoot de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Overal Trading Organization Nederland B.V., met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. I.C.P.Th.M. Bakers
Coriovallumstraat 5
6411 CA Heerlen.

Op 8 september 1982 zijn onder nummer 7631 ingeschreven in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht de huwelijkse voorwaarden opgemaakt staande huwelijk door de echtelieden de heer **Drs. J.M.G. Conings** en mevrouw **M.J.W. Pooters,** wonend te Meerssen, Koning Lodewijkstraat 29, blijkens akte op 6 september 1982 verleden voor de plaatsvervanger van Mr. A.N.J.M. Janssens, notaris ter standplaats Heerlen.

Onroerend goed

Te koop gevraagd. WOONHUIS met behoorlijk wat tuin. Tot ƒ 90.000,–. Eventueel snelle afwikkeling mogelijk, 04490-10792.

UBACH O. WORMS: halfvrst. huis m. tuin en mogelh. garage te k. Woonk., keuken, 3 slpk., badk. Pr. ƒ 105.000,–, tel. 045-452946.

Heerlen

Vrijst. herenhuis, nabij zwembad de Zeekoelen. Geschikt voor verhuur in 4 appartementen met div. woonkamers, slaapkamers, keukens, doucheruimtes, garage. Perc.opp. ca. 950 m2. Aanvaarding event. direkt. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

Stienstra Heerlen
Makelaardij BV
Tempsplein 25
Heerlen
Tel. 045-712255

Riante BUNGALOW te koop. Pr.n.o.t.k. Bevr. na 18.00 u. 04495-2115.

WOONHUIS te k. Kokelestr. 137. Kerkrade-Bleyerheide, met tuin, tel. 045-451467.

AMSTENRADE: goed gelegen te renoveren, halfvrijst. woonh. Ind.: hal, kelder, woonk., keuken, badk. Verd.: 3 slpks., vaste trap naar zolder, c.v.-gas, ƒ 59.000,- k.k. Livac BV, Brugstr. 19, Sittard, 04490-10855.

GELEEN goed gesitueerd uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en besloten tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonkamer, volledig geïnstall. open keuken, bijkeuken. Verd.: 3 slpks. en een badkamer met douche en v.w., cv., vraagprijs ƒ 118.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Weg. omst. huis te k. gel. nabij centrum Kerkrade, woonk. KEUKEN, 4 dlpks, douche, bijkeuken, zolder, kelder. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 91.000,– k.k. Tel. 045-319376, na 18.00 uur, 045-451962.

Aannemer zoekt **BOUWGRONDEN.** Brieven o. nr. HK 805, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Mooi tussenl. WONING te k. Woonk., tegelvl. open haard, veldbrandstenen, muur + geh. eik plafond, open eiken keuken tegelvl. Berging, w.c., geh. betegeld, badk. m. ligbad, douche, 2 v.w., w.c.-bidet, gr. en 2 kl. slaapk., 5x5 + 2,50-x2,50. Moet nog opgekn. worden + trappenh., 2 kelders, zolder. Tuin 120 m2, geh. afgerast, m. conif. + veranda aangeb. Voorgevel geh. v. gl.-in-lood, tel. 045-460925, na 20.30 uur St.-Pietertr. 301, Kerkrade.

Bouwvak

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

NATUURSTENEN VLOEREN v.a. ƒ 59,– p.m², incl. voor terras en tuinpaden v.a. ƒ 39,– p. m², incl. Q&Q expl. mij Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

STEMAT: verhuur, magazijncontainers, kantoorunits, draglineschotten, rijplaten, pompen, enz. Hoensbroek, tel. 045-217528.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Stuntaanbieding, jonge congo GRIJZEROODSTAART met kooi en schrift, sprk. gar. ƒ 395,-. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. Tel. 043-627280.

Te k. aang. grijze roodstaart PAPEGAAI en amazone-papegaai tam en sprekend, tel. 04743-2023.

Te k. 2 Siamese KATERS 10 mnd. zind. en geënt. Tel. 045-323423.

Te k. 8-delige BROEDKOOI plus zilv.br. en bruine kl.kanaries, mannen ƒ 15,-, poppen ƒ 10,-. Na 17.00 uur, zat. gehele dag. Vinkenstr. 179, Heerlen.

Te k. FOXTERRIER, 1 jr. oud reu ƒ 100,-. Past. Brounsstr. 21, Schinveld.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong welbekend, voor afspraken, tel. 045-314282.

Zeer mooi YORKSHIRE te k. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

Te k. Duitse HERDER, 3 mnd. oud, weg. omst. te k. Tel. 045-410450.

Te k. ROTHWEILER pups, tel. 04497-1362.

Auto's en motoren

Te k. MERCEDES diesel Dalstraat 8, Limbricht.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tevens gratis afhalen. Tel. 726281.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

SIMCA 1307 GLS '78, 49.000 km, 5-drs. vr.pr. ƒ 3850,–, Kafferbergsweg 54, Kerkrade.

Te k. mooie DATSUN 1200 A F 11 i.st.v.n.w. 4-drs. div. extra's, bwj. '78, vrpr. ƒ 4750,-, tel. 045-314760.

VW KEVER 1300 de lux., bwj. 1971, in prima staat, ƒ 550,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. 29 dec. '80, inr. mog. Caumerweg 38, H.baan.

Te k. VOLVO Amazone P130, b. '64, div. extra's na 18.00 uur, tel. 043-70279.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk. Betaal hoogste prijs. 045-419192, b.g.g. 045-461323.

Te k. LADA 1200, juli 19.., kmst. 14.500, rood, ƒ 695.., Limbrichterweg 62, Sittard, tel. 19815.

Te k. SIMCA Talbot 13.. GT, bj. '76, 5-drs., radio cass., leuke ruime wa.. ƒ 1950,–, tel. 04490-10246.

Limburgs Dagblad



Levitan en Goddet nodigden zeven amateurploegen uit

Tour '83 klauterkoers

door bennie ceulen

PARIJS – De presentatie van de Tour de France 1983 trok enorme belangstelling van de internationale media. Niet verwonderlijk, want de 70e uitgave van de Ronde van Frankrijk zal de geschiedenis ingaan als de Tour „nieuwe stijl". De directeuren Felix Levitan en Jacques Goddet hebben hun monument immers open verklaard voor de amateurs.

Deze revolutionaire beslissing werd hun, sinds de bekendmaking tijdens de voorbije Tour, niet in dank afgenomen. Toch was gistermiddag tijdens de persconferentie weinig kritiek te bespeuren. Belangrijkste conclusie was dat de Tour de France 1983 de zwaarste zal worden sinds vele jaren.

Routes

Het routeschema verschilt aanzienlijk van de voorgaande edities. Diverse wijzigingen zijn aangebracht, die vooral in het voordeel va de klimmers uitvallen. In tegenstelling tot wat de gewoonte was, wordt „la grande boucle" volgend jaar tussen 1 en 24 juli uitsluitend op Frans grondgebied verreden.

Vrijdag 1 juli gaat de Tour met de traditionele proloog van start in de Parijse randgemeente Fontenay-sous-Blois. Daarna volgen nog 21 etappes. Het aantal verplaatsingen tussen de etappes is wel danig afgenomen. De totale afstand is opgevoerd tot 3750 kilometer. Eén ploegentijdrit staat op het programma; de derde dag tussen Soissons en Fontaine au Pir (100 km). Daarna trekt de karavaan zoals gebruikelijk over de gevreesde kasseien van de Hel van het Noorden. In de derde etappe tussen Valenciennes en Roubaix.

De volgende dag staat de renners de allerlangste rit te wachten. Tussen Roubaix en havenstad Le Havre moeten liefst 308 km afgelegd worden. Tot Pau blijft de karavaan daarna steeds op vlak terrein met tussendoor een aankomst in de zevende rit op het eilandje Ile d'Oleron.

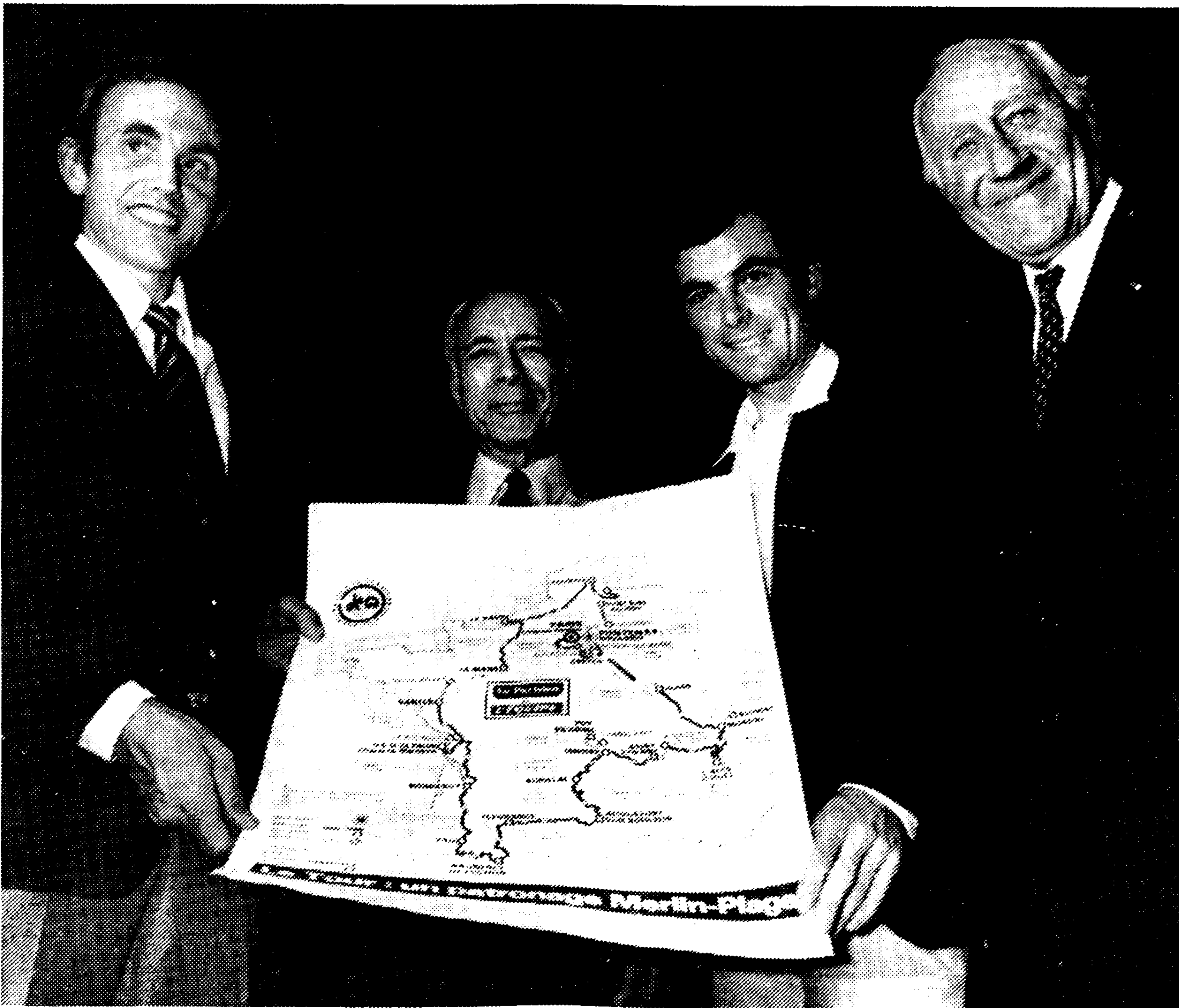
Vanaf de elfde dag wordt het menens. De ontzettend zware Pyreneeënrit Pau-Bagneres-de-Luchon staat voor de elfde juli gepland. De legendarische cols Aubisque, Tourmalet, Aspin en Peyresourde moeten die dag beklommen worden.
In de vijftiende rit wordt de eerste van de twee bergtijdritten voor de wielen geschoven; de beklimming van de Puy de Dôme, over 12½ km. 's Anderendaags krijgen de coureurs de volgende opdracht voorgeschoteld: de etappe naar Alpe d'Huez. Voordat het peloton aan deze uiterst zware klim begint, moeten ze eerst over de cols Cucheron, Granier en Gran Cucheron.

Het zwaartepunt van deze Tour wordt na de enige rustdag in Alpe d'Huez met de bergrit naar Morzine voortgezet. Liefst vijf cols zijn in die achttiende etappe opgenomen. In Morzine wordt de dag nadien de tweede klimtijdrit tegen de Avoriaz afgewerkt. Op de voorlaatste dag is er nog een individuele rit tegen het uurwerk in Dijon geprogrammeerd. De slotetappe (strt in Alfortville) finisht zondag 24 juli op de Champs Elysées in Parijs. Het prijzenschema blijft gehandhaaft.

Ploegen

Het is de bedoeling van de heren Levitan en Goddet dat in de eerste open Tour de France 13 of 14 profploegen en 7 of 6 amateurteams, afhankelijk van de inschrijvingen, van start gaan. In totaal 20 equipes van negen renners.

„We hebben uitnodigingen verstuurd naar de wielerbonden van Columbia, USA, Rusland, Tjechoslowaije, Portugal en Polen. Voorts willen we een internationale amateurploeg, samengesteld uit renners van Noorwegen, Oostenrijk en Marokko, tot de start toelaten. De amateurs moeten minimaal 23 jaar zijn", meldde Felix Levitan, die van plan is de nationale amateurploegen voor de periode van de Tour bij sponsors onder te brengen. „Voor die sponsoring moet de FIAC (Internationale Amateurfederatie) ons volgende maand in Madrid nog toestemming verlenen", verduidelijkte Levitan.
De geplande sponsoring van de amateurploegen schoot bij de aanwezige ploegleiders (o.a. Danguilloume, Guimard, Driessens, De Muer en Crepel) duidelijk in het verkeerde keelgat. „Dat is een gevaar voor de profwielrennerij. Sponsors van profteams zullen zich gaan afvragen of het niet interessanter zal zijn om voor weinig geld een amateurploeg tijdens de Tour te financieren in plaats van een heel jaar een dure profploeg te onderhouden", zei de heer Loeillet, de voorzitter van de internationale ploegleidersbond. „Dat zal pertinent niet gebeuren", verdedigde Felix Levitan zijn standpunt. „De amateurploegen mogen alleen in hun nationale trui rijden met daarop een kleine reclametekst. Zo interessant is de sponsoring van deze ploegen dus ook niet".
Overigens is het nog lang niet zeker dat de aangekondigde amateurploegen volgend jaar 1 juli wel aan de start zullen verschijnen. Want van geen enkel land hebben Levitan en Goddet al een definitief antwoord ontvangen.



● *Joop Zoetemelk (links) en Bernard Hinault tonen de routekaart van de Tour '83. Felix Levitan (midden) en Jacques Goddet (rechts) zijn tevreden met hun werkstuk.*

Joep Zoetemelk: „Zwaarste Tour uit m'n carrière"

Van onze verslaggever

PARIJS – Bernard Hinault en Joop Zoetemelk, beiden aanwezig bij de presentatie van de eerste open Tour de France, waren het er eensgezind over eens dat in de Ronde van Frankrijk 1983 de zwaartegraad van de vorige edities waaraan zij deelnamen flink overtroffen wordt. „In mijn carrière heb ik nog nooit zo'n zware tour gereden. Ik heb er al twaalf achter de rug. Ik weet dus waarover ik spreek", aldus Joop Zoetemelk.

„Voor de amateurs zal het beslist een zware klus worden, maar zij zullen ook wel de gelegenheid aangrijpen om zich in andere etappekoersen zo goed voor te bereiden als wij profs dat doen", meent de Nederlandse veteraan.

Hinault

Bernard Hinault stoorde zich eigenlijk niet zo aan de zwaartegraad van de eerstvolgende Tour de France. „Natuurlijk is het parcours ontzettend zwaar, maar toch hebben de renners alles in handen. De Tour moeten we nemen zoals hij is. Wij moeten de koers maken. Dat ligt beslist niet aan de zwaarte van het parcours. Als je wilt winnen zul je iedere dag op je hoede moeten zijn. In een onschuldige vlakke etappe kan de Tour immers net zo goed beslist worden dan in om het even welke zware bergrit", aldus Hinault.

Over het feit dat de Tour voor de eerste keer voor amateurs opengesteld wordt, zei de viervoudige winnaar van 's werelds belangrijkste etappekoers: „Ik stoor me er niet meer aan. De amateurs die uitgenodigd worden, zijn in mijn ogen immers ook professionals. Het enige verschil is dat zij door de staat betaald worden en wij door de sponsor".



Gerard Hoenen (midden) is twee Maastrichtenaren de baas.
Foto: DRIES LINSSEN

Gerard Hoenen wijst Cosmos de juiste weg

Van onze medewerker HERMAN BOSCH

KERKRADE – Een speler eiste alle aandacht voor zich op tijdens de wedstrijd Cosmos-Nautica: Gerard Hoenen. Vechtend voor elke centimeter tegen bewaker Gilbert Heygele, dribbelend als in zijn beste jaren, scheldend tegen zijn ploegmaten; kortom: Gerard Hoenen was nadrukkelijk aanwezig in sporthal Kerkrade-West.

De kleine ex-prof scoorde bovendien nog twee puntgave treffers en nam daarmee het leeuweaandeel van de Cosmos-produktie – drie treffers – voor zijn rekening. Nautica daarentegen kwam er opnieuw bekaaid af. Vooral het houtwerk bleek een sta-in-de-weg. Vandaar dat de Maastrichtse scoringsdrift beperkt bleef tot één treffer.
De positie die beide ploegen voor het onderlinge treffen innamen op de ranglijst – twee punten achterstand op koploper De Haantjes – werkte dermate verlammend, dat de wedstrijd er met name voor de pauze zeer onder leed. Verder dan bedachtzaam positiespel en een strakke mandekking kwamen beide ploegen dan ook niet.

Treffers

Gerard Hoenen wees zijn medespelers tien minuten na de hervatting de juiste weg. Zijn schuiver, die een verdiende voorsprong betekende, bracht echter ook meer leven in de Nautica-brouwerij. Ondanks de waarschuwingen van de kleine ex-MVV'er moest Cosmos reeds in dezelfde minuut de gelijkmaker incasseren. Bastiaan scoorde. Even leek het er zelfs op dat de Kerkradenaren het onderspit zouden moeten delven, maar doelman John Frauenrahts voorkwam verdere treffers. Over geluk had de thuisploeg eveneens niet te klagen.

Hoenens tweede treffer bracht Nautica definitief op de knieën. Vlak voor tijd deed Leon Bejas er zelfs nog een schepje bovenop: 3–1.

De Keelkampers-Brikske	5–2	(1–2)
Kampong-SHC Consten	5–3	(3–1)
Rousseau-Bouwfonds	2–7	(1–2)
Varenbeuk-Stap In	4–4	(1–2)
De Haantjes-Brunssum	7–3	(4–2)

De stand: De Haantjes 4–8, Cosmos 4–6, Varenbeuk 3–4, Nautica 4–4, Bouwfonds 4–4, Kampong 4–4, Keelkampers 4–4, Brikske 3–3, Brunssum 3–3, Stap In 4–3, SCC Bisschops 3–2, Rousseau 4–2, SHC Consten 4–1.

Geert van Haan wint op punten

BRISTOL – Een Nederlandse boksploeg versloeg een West-Engelse formatie in Bristol met 6-4. Geert van Haan de zwaargewicht van Munstergeleen won zijn partij op punten tegen Jeffrey Milles. Maastrichtenaar Jean Willems moest zijn partij tegen Daniel Manton in de derde ronde opgeven. Jos Paffen (Heerlen) werd in de eerste ronde al door Roy Hutchinson naar het canvas gestuurd.

Sander Pasmans in Franse dienst

HEERLEN – Sander Pasmans, het laatst uitkomend voor hoofdklasser EHC, heeft na het spelen van een testwedstrijd een schriftelijke overeenkomst gesloten met het Franse Olympique Avignon, uitkomend in de tweede divisie.

Remco Boere in Olympisch team

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

ZEIST – Roda JC'er Remco Boere is definitief tot een akkoord gekomen met de KNVB en heeft zijn handtekening gezet onder het zogenaamde koelkastcontract. Daardoor is hij spelgerechtigd voor het Olympisch team. Het koelkastcontract houdt in dat het geld dat Boere normaliter bij Roda JC zou verdienen tijdens de periode dat hij aktief is in de Olympische selectie in de grote pot van de KNVB verdwijnt, waardoor Boere de amateurstatus krijgt.

Later wordt die pot dan verdeeld onder de spelers. Overigens maakt ook Wilhelmina-speler Henk Verdonkschot deel uit van de formatie van Ger Blok. In totaal hebben 21 Europese landen ingeschreven voor de kwalificatiewedstrijden voor Los Angeles. Grote afwezige is Engeland. Naast de kampioen van 1980, Tsjechoslowakije, mogen nog vier andere Europese landen aan het gebeuren deelnemen in 1984.
Aan de kwalificatieduels gaat nog een nederlagenserie vooraf met duels tegen Ajax, AZ, PSV en Roda JC.

Strack speelt tegen Engeland

FRANKFURT – Nadat ook Mönchengladbachs libero Hannes had afgezegd voor de interland die het Duitse team morgen tegen Engeland speelt, heeft bondscoach Jupp Derwall de vrije verdediger van FC Köln, Gerd Strack, genomineerd. Strack heeft twee jaar op zijn uitverkiezing moeten wachten en wordt door Derwall direct belast met de organisatie van de achterhoede.

Vandenbroucke: vroede vader

MOESKROEN – Jean-Luc Vandenbroucke, winnaar van de 'Grote Herfstprijs' werd met 483 stemmen in de gemeenteraad van Moeskroen gekozen. Vandenbroucke was kandidaat namens de Waalse christen-democraten.

Sponsor voor FC Den Haag

DEN HAAG – Eerstedivisieclub FC Den Haag en het Japanse automobielconcern Daihatsu hebben een contract voor shirtreclame voor de rest van dit seizoen afgesloten. Het is nagenoeg zeker dat het Japanse bedrijf FC Den Haag volgend jaar ook zal sponsoren.

Müller krijgt toch afscheidswedstrijd

MÜNCHEN – Negen jaar na zijn afscheid krijgt Gerd Müller toch zijn afscheidswedstrijd. Bayern-voorzitter Hoffmann en bondscoach Jupp Derwall hebben overeenstemming bereikt over een wedstrijd die in het Olympisch stadion van München wordt gespeeld. Müller is inmiddels 36 jaar, heeft interlands op zijn naam en besloot na de finale van het wereldkampioenschap in 1974 zich niet meer voor de Mannschaft beschikbaar te stellen.

Karpov bouwt voorsprong uit

TILBURG – De uitslagen van de partijen uit de achtste ronde in het internationale schaaktoernooi van Tilburg en de stand na acht ronden zijn: Hübner-Smislov afgebroken; Andersson-Browne afgebroken; Karpov-Larsen 1–0; Petrosjan-Sosonko 1–0; Torre-Nunn 1/2–1/2; Portisch-Timman 1/2–1/2.
De stand: 1. Karpov 6 punten; 2. Timman 5; 3. Browne en Andersson 4 + 1 afgebroken; 5. Petrosjan en Sosonko 4; 7. Smislov 3 1/2 + 1 afg.; 8. Nunn 3 1/2; 9. Hübner 3 + 2 afg.; 10. Portisch 3 + 1 afg.; 11. Torre 3; 12. Larsen 2.

Snelrecht na mishandeling scheidsrechter

BREDA – De officier van justitie in Breda, mr. J. van Woensel, heeft de 28-jarige P.M. uit Tilburg in een zogenaamde snelrechtprocedure vrijdag voor de politierechter gedaagd, omdat hij zondag tijdens een voetbalwedstrijd de scheidsrechter ernstig mishandeld zou hebben. De scheidsrechter lag maandag nog in coma in een ziekenhuis te Breda. Als zijn toestand vrijdag niet verbeterd is, zal de rechtszaak worden uitgesteld.

Ramaekers in voorste gelid

VIERSET-BARSE – In een wielerwedstrijd die bestond uit twee gedeelten bezette Willy Ramakers in de vier kilometer lange bergtijdrit een derde plaats. De rit in lijn over 80 kilometer leverde een zesde plaats op voor de Limburger.

Supertrio

SCHAESBERG – Het supertrio wordt zondag as. verreden als Speedy Volitaprijs op de drafbaan van Groningen. Het is een draverij over 2800 meter met autostart:
Deelnemende paarden:
Eerste gelid: 1 - Ursin Gallant; 2 - Simone Ametad; 3 - Unieke L; 4 - Speedy P.; 5 - Together; 6 - Terry D'Aster; 7 - Smaragd Goldo.
Tweede gelid: 8 - Urana; 9 - Sir van de Lente; 10 - Uwe; 11 - Sartoria; 12 - Urbanus; 13 - Up Road; 14 - Son Sprookjeshof.
Onze LD-tips: Uwe - Urbanus - Simone Ametad. Outsiders: Smaragd Goldo - Up Road - Ursin Gallant.

Doe deze week mee aan de extra...

Kado-Lotto

DEZE 2 KOLOMMEN GRATIS!

50% meer kans.

Op woensdag 20 oktober organiseert de Lotto een heel bijzondere extra trekking: de KADO-LOTTO.

Om er aan mee te doen vult u minstens 4 kolommen in. De 5e en 6e krijgt u dan gratis.

Dus... 6 kolommen voor de prijs van 4. U heeft dan 50% meer kans op een prijs: op de hoofdprijs of een van de vele andere prijzen.

Haal dus gauw dat extra Kado-Lottoformulier. Dat geldt ook voor Maandspelers.

DEZE WEEK AL INLEVEREN!

Kado-Lotto
2 kolommen GRATIS
Alleen geldig op 20-10-1982
TREKKING WOENSDAG 20 OKTOBER, STUDIO SPORT
Cijferspel
Kans op f 100.000,- en kans op een gratis cross-fiets
D. DEELNEMER
GELUKSTRAAT 6
LOTTO STAD
3949080
20-5-48

EXTRA IN HET CIJFERSPEL: KINDER-CROSSFIETSEN!

Tegelijkertijd met de Kado-Lotto geeft het Cijferspel u een extra, gratis kans op een kinder-crossfiets.

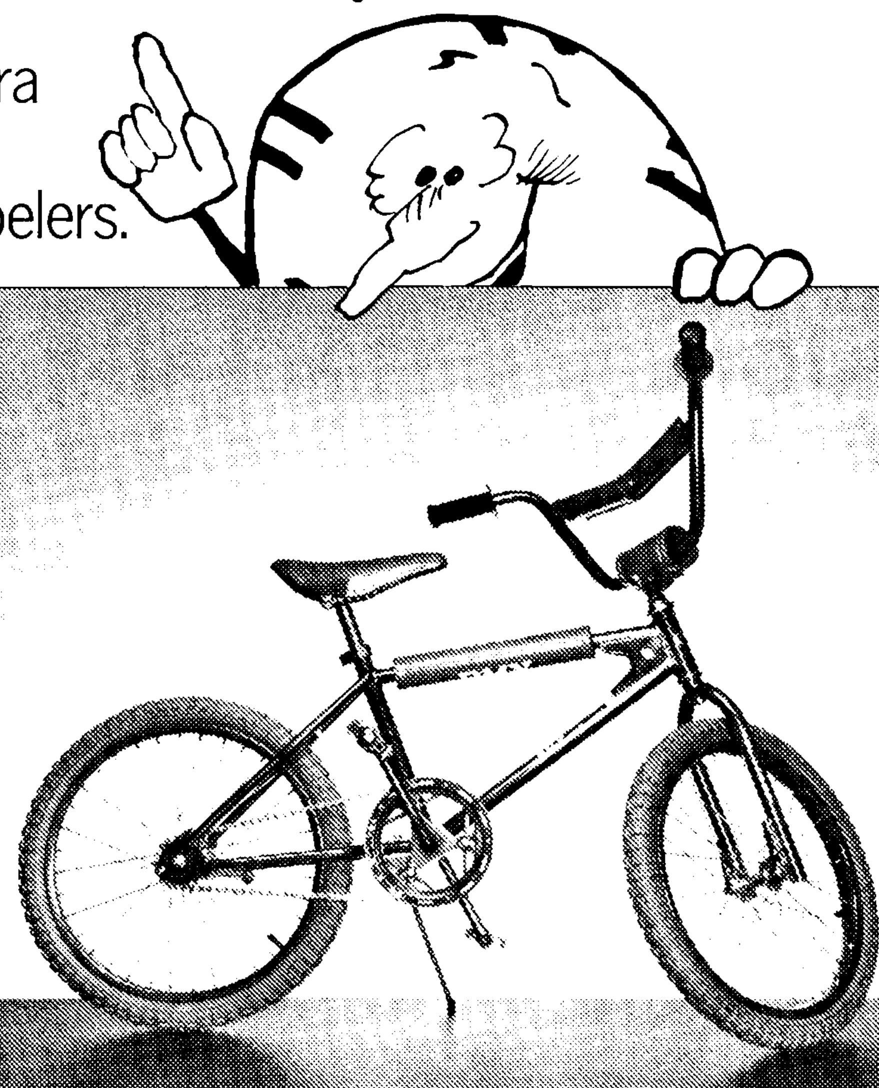
Na de bekendmaking van het Cijferspel-nummer worden er nog eens 4 getallen van 4 cijfers bekend gemaakt. Als één van die getallen gelijk is aan het laatste deel van uw formuliernummer wint u een kinder-crossfiets.

Er staan er ruim 100 klaar voor de winnaars.

Voor maar f 1,50 maakt u een kind of kleinkind gelukkig!

Trekking: woensdag 20 oktober voor Studio Sport (22.10 uur). Win tonnen met uw gratis kolommen.

lotto×toto cijferspel



Dit zijn de prijzen in het Cijferspel.

Laatste 6 cijfers goed - f	100.000,-
Laatste 5 cijfers goed - f	10.000,-
Laatste 4 cijfers goed - f	1.000,-
Laatste 3 cijfers goed - f	100,-
Laatste 2 cijfers goed - f	10,-

Auto's en motoren

"Auto-paradijs" biedt aan: met ANWB-keuring, apart mooie ALFA Romeo, type Montreal, div. Ford Taunussen v.a. '78 t/m '80; Taunus 1600 met LPG, 4-drs., bwjr. '79, f 4950,-. Div. Fiesta's v.a. f 5700,-. BMW 320, zonder uitv., bwjr. '80; Mazda 323, blauw met., 5-drs., '78, f 5200,-; Honda Accord, 3- en 4-drs. uitv., f 6250,-; Camper Hippybus met nw. motor, f 7500,-; Volvo 242 de luxe, autom., LPG, schuifdak, type '77, f 4950,-. Keuze uit ± 40 occasions, sportauto's, oldtimers enz. Barriereweg 91, onder aan de grote weg Voerendaal-Klimmen.

Audi 100 GL 5 S '78, Ford 1600 L '79 en '77, Ford Capri II 2000 S '77, Capri 1600 '77, Ford Escort 1300 GL '80, Ford Escort 1300 L automaat '77, Honda Accord, sedan '79, automaat, Mazda 626 '80 met gas, Mazda 323 L '78, Simca Horizon 1300 GL '79, Datsun Cherry GL '80 en '79, 3-drs. Honda Civic '78, Manta 1900 SR met gas '76, VW Golf L '74, f 2250,-. Inruil en financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Rompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen hd. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Kamer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Voor alle bedrijfsauto's groot of klein moet u bij DONNY zijn! Steeds voorradig 50 luxe, bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in luxe bedrijfsauto's, bussen bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-633932 Maastricht.

Wij kopen alle luxe bedrijfsauto's en BUSSEN van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen bv, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-633932, Maastricht.

Ger Lukassen automobielen, Kerkrade. Alleen 1e keus. Honda Quintet bruin '81; Honda Accord 4-drs. 1980 bl.; Honda Civic '77, blauw, '78 groen, autom.; Honda '78, rood; Manta '77 goudkl. autom.; Renault R15 sport, type '78, blauw; Manta '80, zilver, gas; Manta 1600 S '78, groen; Kadett '77 4-drs., rood f 3950,-; Golf '76 zilver f 5750,-; BMW 525 '76 groen, gas f 4950,-; BMW 520 '74, rood f 2000,-; Ford 1600 '77, '79, blauw va. f 4250,-; Ascona 3x '78, '79 va. f 7750,-; Fiat Ritmo 65 EL '80, wit, gas; Fiat 127 '78, grijs f 3750,-; Fiat 128 rood '78 f 3250,-; Renault R5 GTL '78 blauw, R5 TL '78 geel; R5 TL '74, rood f 1250,-; VW Golf diesel 4-drs. '80 rood; VW Golf '78 groen, gas; Audi 50 LS rood '75, VW Polo '76 beige f 2750,-; Peugeot 504 '77 zilver GL f 4950,-; Peugeot 104 '76 rood; BMW 3.6 oranje '77; BMW 2002 '75, geel; 1602 '74, rood; Ford Granada '77 4 cyl. caravan f 4250,-; Opel diesel caravan '76 geel f 2500,-; Citroën CX '78, bruin f 3950,-; Citroën GS '80 rood; Citroën GS '79 blauw; Mini '78, zwart '74 rood f 1200,-; Peugeot 305 '79 gas f 7750,-; Mazda 323 '78, 4-drs. f 4750,-; Blazer 1980, 4x4 wdlr. zwart-zilver Suzuki Jeep '79 f 8750,-; Toyota Landcruiser '79. Diverse inruilwagens va. f 200,-. Inruil, financ. direct volle garantie. LUKASSEN, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

HONDA Civic 1200 E '79; VW Golf '81; Mitsubishi Lancer '81; Peugeot 305 SR met gas '80; Suzuki Jeep '81; Fiat 131 TC '80; Fiat 131 1600 CL '80; Fiat Ritmo 65 L '81, '79; Fiat Ritmo diesel '80; Peugeot 304 '77; Datsun 100A '78; Fiat 132 2000 '79; Fiat Ritmo 75 CL '80; Alfa Giulia '77; Peugeot 304 diesel '78; Peugeot 504 GL diesel '78; Datsun 1000 de luxe '77; Renault 5 TL '79; Opel Kadett 1300 SR '80; Lancia Gamma coupé '79; VW pers.bus '79; Opel Ascona '77; Opel Rekord 2.0 aut. '79; Ford Taunus combi '77; Ford Escort '79; Auto Lux b.v., Maastrichterlaan 83-85 Vaals, tel. 04454-2121.

OPEL Record caravan de luxe 1978; Renault 14 TL '78; Honda Civic '79; Mercedes 307 open en gesloten '78 en '79; Mercedes 206 pers.bus, Hanomag F55-F66 open en gesloten, Opel Blitz. Gar. Feijts, Vaesrade 61-63, Nuth.

STUNTPRIJZEN: Ford Fiesta Favoriet '80, 1e eig., 27.000 km, radiocass. f 10.350,-; Audi 100/5 L diesel 1980 nieuwprijs f 43.000,-, 1e eig., nu f 14.900,-; Peugeot 504 diesel '77 weinig gelopen, zeldz. mooi f 5750,-; Simca 1100 GLS autom. '77, zeer mooi en goed f 3450,-; Vauxhall VX 1800 '78, 4-drs. met LPG, nw. banden f 3450,-; Peugeot 305 SR '78 1e eig. zeer mooi; Fiat 124 D 1977, goede auto t.e.a.b. Ingeruild: Kadett A 1962, puntgaaf t.e.a.b. Motoren: Honda Gold Wing '76, Suzuki RV 90 „City Bike" beiden t.e.a.b. Caravans: Travel sleeper 1977, zeer goede staat, t.e.a.b. Efka Automobielen, O.L. Vrouwestraat 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. van eerste eig. VW type Golf '77, in nw. st. Pr. f 4250,-. L. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

LET OP! LET OP: inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Citroën C Prestige '77 f 4950,-; Mazda 929 '77 coupé '78 f 3950,-; Opel '76 f 2450,-; VW Golf '76 f 3750,-; Austin Allegro '77 f 1950,-; Renault 30 TS '77 f 3750,-; Renault 4 '77 f 1950,-; Mitsubishi Lancer '79 f 4750,-; Peugeot 304 '76 f 2250,-; Honda Civic f 1950,-; Mazda 1300 '77 f 1850,-; Opel Ascona '75 f 2250,-; Mini Cooper '78 f 3250,-; Toyota Corolla '76 f 2750,-; Mazda 616 '77 f 2750,-. Inruil., fin., mogelijk. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. AUDI 100 GLS, type '77, met gas, t.e.a.b. Tel. 045-423176.

Te k. FORD Fiesta 1100 S bwj. '78 nov., kmst. 40.000, i.z.g.st. tel. 045-242535, na 19.00 u.

Te k. BMW 320 I, bwjr. '77, alle acces., zwartmetall. Sluiterdstr. 50, Brunssum.

Honda ACCORD te k., bj. '78, kleur blauwmet. 100% in orde, km.st. 59000 m. trekh., radio f 7000,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade, tel. 045-456666.

Te k. DYANE 6, bwj. '77, kl. blauw, inl. 04408-2209.

Talbot-dealer Rob VAN HAM auto's, de Koumen 7 Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot-Tagora 2.6 SC '81, Talbot-Rancho '82 (2x), Talbot-Solara 1.6 SX '80, Talbot 1510 GL sept. '81, Talbot 1510 LS '81, Horizon 1.3 GL '78, Simca 1308 GLS '79 en '78, Simca 1100 LX '76, Simca 1000 '76, Peugeot 504 diesel break '79, Peugeot 304 GL '76, Peugeot 104 '75, Sunbeam 1600 GLS '77, Toyota Celica '75, Austin Allegro '75; Saab 99 combi coupé '76. Inr. en fin. mog. 's Zaterdags tot 17.00 uur open.

Rent a car MOBIELEN met Bovag-garantie, Saab 900 GLS '81, Ascona 1600 '82, Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. GOLF GLD, bwjr. '77, pr. f 7800,-, tel. 045-451611.

Te k. PEUGEOT 104, '73, kl. rood, techn. 100%, zeer mooi, f 1600,-, tel. 045-219377.

Te k. DYANA 6, bwj. '77, kl. blauw, inl. 04408-2209.

Te k. TRIUMPH Spitfire laat '75, 100% in orde. Event. ruilen voor andere auto, na 14.00 uur 045-225973.

OPEL Rekord 1900 L '79 f 5900,-; VW Audi 50 GL Polo model '76 f 25;;,-; Audi 100 GLS '78 f 5500,-; Renault 5 TL '76 f 2750,-; Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

Te k. BMW 525 voorzien van div. extra's, i.z.g.st. bj. dec. '77, kmst. 87.000, pr. f 9850,-, tel. 045-717000.

Contacten/clubs

Privé CONNY, eerlijk, goed, niet duur, event. liveshow. Van 12.00 tot 22.00 uur. 045-451530.

VANAVOND...
TUESDAY NIGHT SPECIAL IN BACARDY

weet u wel, dat gezellige cafe in Hoensbroek



presentatie in handen van entertainer WIM FRIJNS



iedere dag geopend van 16.00-2.00 uur.

CAFÉ-BAR BACARDY
STATIONSSTR. 116, HOENSBROEK
TEL. 045-213295

Mededeling

Vanwege de enorme belangstelling wordt de

Hummel-Goebelshow

geprolongeerd tot 17 oktober.

De schilders zullen niet meer aanwezig zijn.

Aanbiedingen

blijven gedurende de gehele show van kracht.

Vincken-Meisters Pasch

Official Hummel-Goebel-dealer.
Oranje Nassaustraat 24, Heerlen.
Tel. 045-713966.

GROTE SPOEDVERKOOP
woensdag 13 oktober as.
in het Maaspaviljoen te Maastricht
van 10.00 tot 18.00 uur.
Er worden verkocht 750 stuks
Perzische en Oosterse tapijten
VOOR DE HELFT VAN DE GETAXEERDE WINKELWAARDE
met schriftelijke garantie en ruilrecht.
In de maten 200x300 nog voordeliger!

COMPUTER
avondopleidingen

Leergangen met praktijk op onze computers in: Maastricht - Sittard - Heerlen.

Inlichtingen en prospektus
Ln. v. Hövell t. Westerflier 13
6411 EW Heerlen
Tel. 045-712281/455948

Com PIEK

Computeravondopleiding en voor rijksdiploma's

BASISKURSUS AUTOMATISERING

Voor iedereen die met computers wil werken.

Laag maandelijks lesgeld
2-jarige computeravondopleiding voor AMBI ex.

PRAKTIJKDIPLOMA COBOL

Computerprogrammeur:
Een beroep met goede vooruitzichten.

BASIC PROGRAMMING

Dag- en avondopl. in groepsverband of individueel (12 lessen) te Heerlen.

VERTROUWD GELD LENEN

Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Persoonlijke Lening

f 2000,-	= 12x 185,56	f 18000,-	= 48x 504,82
f 3500,-	= 12x 324,73	f 20000,-	= 60x 475,70
f 4500,-	= 24x 228,37	f 25000,-	= 60x 591,71
f 6500,-	= 24x 326,29	f 30000,-	= 60x 707,73
f 9000,-	= 36x 321,24	f 35000,-	= 72x 725,87
f 12000,-	= 36x 424,39	f 40000,-	= 72x 827,90
f 14000,-	= 48x 395,23	f 45000,-	= 72x 929,94
f 16000,-	= 48x 450,03	f 50000,-	= 72x 1031,98

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000. Andere bedragen en looptijden mogelijk.

Bel: 04494-45870 of 48430

CLAESSENS
Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord)
'S Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

TE KOOP

Mazda 323 HB 1.1 '81
Mazda 929 Legato '80
Mazda 929 Hardtop '78
Datsun Bluebird 1.8 gas '80
Toyota Corolla, sunroof '78 en '80
Simca Horizon GLS gas '78
Fiat Mirafiori 1.8 GLS gas '78
Peugeot 304 GLD '78
Honda Civic '76
Mazda 323 SN '79 en '80
Mazda 1300 '77

MAZDA BOVAGGARANTIE
AUTOBEDRIJF LEYMBORGH BV
Bornerweg 6-8, LIMBRICHT
Tel. 04490-15838

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Limburgse judoka's zorgen voor prijzen



● *Martin Schonewille kon diverse tegenstanders naar de mat sturen voor hij in Wil van Drunen zijn meester vond. Van Drunen zou een derde plaats bemachtigen tijdens de open Heerlense judo-kampioenschappen.*

Foto: THEO GIJZEN

HEERLEN – Tijdens het tiende open Heerlens judotoernooi, georganiseerd door de Stichting Judo Heerlen, hebben de Limburgse judoka's hun beste beentje voorgezet. Zowel zaterdag als zondag werd in de afzonderlijke categorieën uitstekend gevochten, hetgeen resulteerde in een reeks van medailles.

De laatste jaren was dit niet meer voorgekomen. Men zou hieruit kunnen afleiden, dat de judosport in Limburg weer de goede draad gaat oppakken, die men de laatste tijd was kwijtgeraakt. Chian Sport Limburg, met als coach Jo Arets, wist zich zelfs in de rijen der sterkste verenigingen te scharen en na Ryu Nijmegen en Mahorokan uit Amsterdam een uitstekende derde plaats in de wacht te slepen.

In de finale van de klasse junioren boven 86 kg moest Wil Coenen uit Roermond het opnemen tegen de kersverse Nederlandse kampioen Bruins uit Noord-Holland. Deze herhaling van de Nederlandse kampioenschappen liet Coenen zich deze keer niet uit handen nemen en hij versloeg zijn tegenstander.

Martin Schonewille, die uitkwam bij de senioren tot 78 kg begon zeer voortvarend tegen H. L'Orty uit Wijnandsrade. Hij versloeg hem knap met een verwurging.

Ook Pasveer van Hikari uit Zandaam moest er aan geloven. Maar Wil van Drunen uit Kerkrade was in de volgende partij deze keer toch een nummer te groot voor hem. Van Drunen wist wel door te stoten en een mooie derde plaats te halen achter de topmensen als Ben Spijkers en Gerrie Boschman.

Judoclub „De Egge" uit Brunssum, onder de bezielende leiding van ex-judoka Leo Heyne, deed het bij de dames geweldig.

Marlies Hallingse versloeg Karin Smulders, van sportschool „De Banne", na een zeer enerverende strijd in de klasse tot 48 kg. Haar clubgenote Truus Heyne, die bijzonder hard traint om nationaal te kunnen doorstoten, scoorde in de klasse tot 56 kg net voor het einde van de partij tegen Anita Dohmen van Chian Sport een voordeel. Dit bleek voldoende om in deze finale de gouden plak voor zich op te eisen.



● *De basketbalverenigingen Brunssum Eagles en Braggarts verloren beiden hun wedstrijden. Op de foto een moment uit de ontmoeting Brunssum Eagles-Deurne. Een Deurne-speler pakt hier de rebound weg voor de neus van een Eagles-speler.*

foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Braggarts en Eagles onderuit

Van onze basketbalmedewerker
MARCEL JOOSTEN

HEERLEN – De basketballers van Braggarts verloren hun tweede wedstrijd van dit seizoen. In Uden gingen de Heerlenaren met 65–60 ten onder. Brunssum Eagles verloor eveneens. In Brunssum-Noord moesten de adelaren hun meerdere erkennen in Deurne Pioniers.

Braggarts liet de punten onnodig in Brabant. Het vele balverlies was de grote boosdoener bij de Heerlenaren. Verdedigend zat het redelijk goed in elkaar, aanvallend was het af en toe huilen. De meest simpelste ballen liet men uit de handen vallen waardoor Rush gemakkelijk kon scoren. In de eerste helft kon Braggarts, ondanks het onzorgvuldig spel, nog goed bijblijven en met de rust stonden ze zelfs 4 punten voor (29–33). Een press-verdediging van Rush zaaide na de pauze echter zoveel paniek bij Braggarts dat de stand na 9 minuten weer gelijk was (43–43). In die fase verloor Braggarts vaak de bal en stokte de aanvals-machine volledig. Vooral het gebrek aan zelfvertrouwen en het verlies van Ger v.d. Berg in de 10e minuut (hij werd letterlijk uit het veld gefloten) waren de oorzaken dat Rush een voorsprong kon nemen (59–55).

Een press op het einde had niet het gewenste resultaat en nadat aan Braggarts kant nog diverse vrije worpen werden gemist mocht Rush de wedstrijd rustig uitspelen.

Brunssum verloor de wedstrijd in feite in de eerste helft. Zonder echte center konden de Eagles tegen de veel langere en fysiek sterkere Deurne Pioniers geen vuist maken.

Tot middenin de eerste helft was het een gelijkopgaande strijd maar toen het balverlies zich opstapelde liep Deurne zelfs uit naar een veilige 26 punten voorsprong. Een press in de tweede helft had wel succes maar werd helaas voor de Eagles te laat ingezet waardoor Deurne toch won.

Van Houten VCH stelt kandidatuur

VELDHOVEN/EINDHOVEN – Met de 1-3 (15-11, 13-15, 13-15, 12-15) zege na een uitermate spannend en qua niveau goed duel van bijna twee uur tegen Nuvoc heeft Van Houten VCH zich nadrukkelijk kandidaat gesteld voor een van de bovenste plaatsen op de ranglijst van de tweede divisie in de nationale volleybalkompetitie.

De Heerlenaren waren bijzonder ingenomen met dit resultaat tegen een van de betere ploegen in deze klasse omdat men tot driemaal toe uit een achterstandisutatie terug moest komen. Trainer Jan Maas: „Er werden nogal wat eigen foutjes gemaakt. Dat gevoegd bij een zwak arbitraal duo geeft deze winst toch 'wat extra glans".

Van Houten VCH moest in de eerste set nog op Nuvoc, met de bijna niet te stoppen Brinkman, toegeven: 15-11 na een 12-11 tussenstand. Het vervolg van dit treffen gaf twee evenwaardige ploegen te zien. Nuvoc kwam in de tweede set op 13-11 en in de derde ronde op 13-10 voor, maar moest in de eindstadia van die sets de winst aan Van Houten VCH laten, dat vreemd genoeg onder druk wel in staat was een goed gesloten blok op te trekken. Een onderdeel dat aanvankelijk de zwakste schakel in het Heerlense spel was. In de vierde periode wisselde Maas de moegestreden Rob Boelema in voor John in de Braekt. De jeugdinternationaal deed het voortreffelijk evenals de veelvuldig scorende Joost Doensen: 12-15.

Collectief

In Eindhoven behaalde SDO een knappe 0-3 (10-15, 12-15, 12-15) zege op de studentenploeg Hajraa. Speler/trainer Kees Bosch koos voor het grootste gedeelte van de ontmoeting voor een 1-5 opstelling. SDO maakte door een sterk collectief en een optimale concentratie weinig fouten.

In zowel de eerste als de tweede set kon zodoende een 6-1 en 10-7 achterstand gemakkelijk ongedaan gemaakt worden. Hajraa beschikte weliswaar over veel aanvalskracht maar de Eindhovense scorepogingen verliepen veelal zonder overleg. Kees Bosch: „Bij ons werden de zaken gewoon wat slimmer aangepakt".

Afgang

„Ik heb in mijn loopbaan al veel meegemaakt, maar zo'n afang kan ik me niet herinneren. Wat een schamele vertoning". Van Houten VCH oefenmeester Ger Spijkers nam bepaald geen blad voor zijn mond na de complete afgang van zijn reserveploeg tegen EAVV in Arnhem.

In goed drie kwartier kreeg Van Houten VCH 2 een zeldzaam hoge afstraffing: 3–0 (15–4, 15–1, 15–11). Spijkers: „Het leek wel of ze voor het eerst een wedstrijd buiten Heerlen speelden". De zuidelijke ploeg faalde collectief. Alleen Monique Boymons haalde een nipte voldoende, maar werd in sommige fases te weinig in het spel betrokken. In de derde set leek de eenzijdige strijd even een andere wending te krijgen tot Van Houten VCH 2 een grote achterstand egaliseerde tot 11–11. Daarop belandden echter drie Heerlense aanvallen achtereen buiten de lijnen en kon EAVV een van de gemakkelijkste overwinningen ooit behaald bijschrijven: 15–11.

In Maastricht stuitte Van Houten VCH 3 op een onverwacht sterk en ijverig spelend Sutherland. De piepjonge thuisploeg onderscheidde zich met name in de verdediging waarin enorm veel spectaculaire reddingen verricht werden. Van Houten VCH moest zelfs tot tweemaal toe een achterstand in sets wegwerken om de strijd winnend te kunnen afsluiten: 2–3 (15–11, 2–15, 15–10, 9–15, 11–15).

Eerste winst Victoria BC

HOENSBROEK – In de vierde wedstrijd in de overgangsklasse vond Victoria zichzelf weer terug. BC Weert, gehandicapt door het niet meespelen van Tik Tan, werd het slachtoffer van het naar erkenning hunkerende Victoria. Via een 5–1 voorsprong na de singels werd het een royale 10–1 overwinning met de aantekening dat nu alle dubbelpartijen gewonnen werden in tegenstelling tot verleden week toen na een 5–1 voorsprong alle dubbelpartijen verloren gingen.

Victoria startte sterk. Pierre Swerts bond Thijs Fiers in twee sets aan zijn zegekar terwijl Wiel Hanssen helemaal geen moeite had met de grillige Harrie Wang. De derde herensingle ging toen verloren met de vermelding dat Weertenaar Paul Trouwen een „berepartij" speelde.

Robert Ploeger zette zijn vooruitgang voort tegen BC Weert door gedecideerd Martin Lamberigts te verslaan. De beide Victoria-dames Ans Silvertand en Annie Breuer hoefden niet tot het uiterste te gaan om toch nog te zegevieren. Met wat gemengde gevoelens begon Victoria toen aan de dubbelspelen. Zonder kleerscheuren werden deze hindernissen genomen en men was zichtbaar blij in het Victoria-kamp.

Riet Küper brengt dames alsnog langszij
Heerlen mist afmaker

GELEEN – De met spanning tegemoet geziene wedstrijd tussen de heren van Geleen en Heerlen werd voor de mannen uit Heerlen een kleine nederlaag met 0–1. De sportieve wedstrijd werd door beide teams in een hoog tempo afgewerkt, waarbij de Heerlenaren met enkele voortreffelijke kansen in de beginfase Geleen onder druk kon houden. Een Geleense verdedigingsfout had al vroeg de openingstreffer voor Heerlen kunnen betekenen, maar op twee meter voor de goal werd de kans vergeven.

De strafcorners van Heerlen, uitgevoerd door het trio Guus v.d. Akker (aangever), Paul Beurskens (stickstop) en Luc Beurskens (slagman), werden telkens of net gemist of goed gestopt door de Geleense verdediging. Moeilijk was het natuurlijk wel op dit erbarmelijke veld, om de bal onder contrôle te brengen.

Halverwege de eerste helft kreeg Geleen meer vat op het Heerlen-spel en kwamen tot gevaarlijke tegenaanvallen. Rond de vijfentwintigste minuut een curieus moment voor het Heerlen-doel. Robbert Delissen speelde zich keurig vrij en keihard sloeg hij op doel maar via de paal ketste de bal terug in het veld. Robbert ging niet bij de pakken neerzitten en binnen de drie minuten had hij toch zijn doelpunt. Zijn broer Marc speelde de bal prima vrij en passte op Robbert, die ditmaal Wladdy Scheffer kansloos liet 1—0.

Dames

De Heerlen-dames hebben in een slechte wedstrijd toch nog gelijkgespeeld bij Quick in Nijmegen: 1–1. Eén minuut voor tijd kwam de dikverdiende gelijkmaker van de stick van Riet Küper. De volle winst ging verloren door veel foute passes.

Al in de tiende minuut scoorde de ex-Heerlen-speelster voor de thuisclub. Maud Duysens profiteerde van een scrimmage voor het Heerlen-doel. Heerlen kreeg in deze van beide kanten slecht gespeelde wedstrijd toch te weinig met dit gelijkspel, al moet gezegd worden dat op zo'n slecht veld nauwelijks goed hockey gespeeld kan worden.

Geevers P&P logenstraft prognoses

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

SCHAESBERG/ARNHEM – De volleybalsters van Geevers/P&P van wie voor aanvang van de competitie werd voorspeld dat zij een moeilijk seizoen tegemoet zouden gaan, logenstraften in het duel tegen Rust Roest opnieuw deze prognose. Evenals vorige week sneuvelde een geroutineerde opponent dank zij de felheid en positieve aggressiviteit in het spel van de Schaesbergse ploeg: 3–0 (15–3, 15–10, 15–11) in slechts 51 minuten speeltijd.

Rust Roest de degelijke, ervaren equipe uit Eindhoven, werd meteen in de openingsset overdonderd door het enthousiasme aan de andere kant van het net. Slechts zes opslagbeurten had Geevers/P&P nodig voor de 15–3 winst, waarbij de grootste sprong werd gemaakt met Riet Teuben aan opslag: van 6–2 naar 13–2 in een beurt. Even liet Geevers/P&P zich door het snelle succes verleiden tot wat overmoed. Via 9–4 kwam Rust Roest naderbij tot 12–9.

Coach Jo van Mill riep via een time-out zijn speelsters tot de orde. Met 15–10 en een regelmatig tot stand gekomen 15–11 in de laatste ronde plukte Geevers/P&P de vruchten van maximale inzet. Jo van Mill terugkijkend: „Naast die slagvaardigheid heeft de ploeg ook bewezen over voldoende inzicht te beschikken om de zwakke plekken bij een tegenstander bloot te leggen".

Motivatie bij Mariarade zoek

ASTEN – Het korfbalteam van Mariarade uit Hoensbroek heeft voor de tweede keer in de huidige kompetitie een nederlaag moeten slikken. Deze nederlaag werd geleden bij het team van Klimop in Asten dat tot voor aanvang van deze wedstrijd slechts twee punten had weten te vergaren.

Het werd 10–3 voor de Noordlimburgers, een uitslag die gezien het vertoonde spel van Mariarade niet eens onverdiend genoemd mag worden. Mariarade begon met Marina Doelen en Don Goossens langs de zijlijn, conform de gemaakte afspraken aan het begin van het seizoen die bepalen dat iedere wedstrijd een andere heer en dame niet in de basisopstelling zullen staan. Of dit wel een goede zaak is kan in twijfel getrokken worden maar bij Mariarade komt men haar afspraken na.

In de eerste helft had de Hoensbroekse formatie weinig in de melk te brokkelen. Er werd erg slecht geplaatst en de inzet was bij de ploeg van de trainers De Jong en Goossens nu ook niet optimaal te noemen.

Bij de rust was de stand 3–0 voor Klimop en niet eens onverdiend. Na de rust kwamen Doelen en Goossens wel in het veld hetgeen slechts een lichte verbetering van het spelpeil betekende. John van Lubeek benutte een strafworp en als Pieter Plaatsman direkt daarna een uitgespeelde kans had weten te benutten was het misschien allemaal anders gelopen. Hij miste echter jammerlijk en uit de tegenaanval scoorde Klimop 4–1. Mariarade was van slag en de goedleidende scheidsrechter Peter Krikken uit Sittard zag Klimop weglopen naar 6–1. Maria Mekes scoorde 6–2 uit een doorloopbal, maar Klimop gaf geen krimp en liep weg naar 8–2.

John van Lubeek wist nog een keer doel te treffen maar het einde kwam bij de stand van 10—3 in het voordeel van Klimop dat Mariarade hiermede weer tot bezinning heeft gebracht.

Simson had geen moeite

HEERLEN – Simson had als hoofdklasser in Den Haag geen enkele moeite met Simson KDO en won met 8–27. De titanenkamp in Utrecht tussen Olympia en de Halter resulteerde in een 13½–26½ zege voor de Halter. In de 1e klasse ging het de Limburgers niet zo best. Excelsior Brunssum verloor in eigen huis met 17–23 vrij onverwachts van SSS. Prins Hendrik Heerlen beleefde van de uitwedstrijd naar de Nelson in IJsselstein weinig plezier en verloor met 20–16. Xerxes Kerkrade moest in Spartacus Zwijndrecht haar meerdere erkennen en ging met 11-[illegible] voor de bijl. Koploper Simson 2 doet het uitstekend en versloeg in Den Haag de Simson KSO reserves ten met 9–19.

Simson beleefde in Den Haag een heerlijk worstelavondje. De equipe van trainer Ad Postma vermorzelde Simson KDO zoals het wilde. Frans Snijders had met Lex Schneider meer moeite dan verwacht. Deze keer dus geen touché zege voor Frans maar wel een 0–3 puntenoverwinning. De verrassing van de avond was het optreden van Theo Spierings in de hoofdmacht. Hij versloeg na amper 2 minuten Simson-KDOer Kock. Eric Bos liet in de partij tegen Augustinus andermaal talentvol worstelen zien en versloeg de Simson KDO atleet met overmacht op punten 0–4. De andere Simson winstpartijen kwamen op naam van Marcel Quaedvlieg, Leike Horsch, Jan van Toor en Willie Snijders.

Excelsior Brunssum werd in eigen huis door de SSS Alkmaar verslagen. Ondanks de nederlaag zag het goed opgekomen Brunssums publiek leuk worstelspel. Sjaak Soons was weer de grote Excelsioranimator. Hij toucheerde Victor v. Buten op erg knappe wijze. Ook de partij van Ismael Piseren tegen Wim Moesman was van grote klasse. Van Excelsior wonnen voorts Patrick Jennes, René Kruishaar en Sjef Janssens reglementair. Trainer Dick Kruishaar: 'Met een tikkeltje geluk was de zege in Brunssum terecht gekomen'.

Eureka heeft het gevonden

BRUNSSUM – In Brunssum vond het treffen plaats tussen Damvereniging de Ridder en Eureka. Eureka was gehandicapt doordat de gebroeders van de Borst niet aanwezig waren. Er ontwikkelde zich een spannende strijd die pas in de laatste partij beslist werd.

De Ridder wist door H, Tangelder via een prachtige 2 om 2 naar dam reeds na 1 uur en 15 minuten spelen de stand op 2–0 te brengen. P. Kuijpers brengt op een gelukkige manier de stand op 2–2; de vlag van zijn tegenstander was gevallen precies op het moment dat hij de 50e zet doet.

Voorzitter Bruggeman brengt via een overwinning op Stoop zijn ploeg echter weer aan de leiding (6–8). Doordat Meesters met Fluisma remise overeenkwam werd de stand 7–9. Maurice Caubo speelde een prachtige partij tegen goed 'old' Cornelissen, leek te gaan winnen, maar de oude rot Cornelissen wist er tenslotte toch nog remise uit te slepen: 8–10. De partij tussen Pierik en Zijlstra moest de beslissing brengen. Het werd remise zodat Eureka met 11–9 won.

De stand is nu: 1. Schaesberg 1: 4–8; 2. Excelsior 2: 4–6; 3. O.G. 2 (Utr.): 4–5; 4. Eureka: 4–5; 5. Lent: 4–5; 6. De Ridder: 4–4; 7. Huissen: 4–4; 8. Amersfoort: 4–3; 9. Schaesberg 2: 4–0; 10. O.G. (Zeist): 4–0.

Contacten/clubs

CLUB Romantique, prive en escortservice van 14.00 tot 2 uur 's nachts. Tel. 043-50399 b.g.g. 045-210407.

NIEUW escortservice tot 12 uur 's nachts. Tel. 045-458806.

ESCORTSERVICE. Lifeshow bij u thuis. Tel. 045-461457.

Opening privé-club **BELVEDERE,** te Valkenburg. Afrit autobaan Heerlen-M'str. aan uw rechterkant. Tel. 04406-40905. Geopend van 14-2.00 uur. Strabeek 11, Valkenburg.

OMEGACLUB, div. meisjes aanw. Bredestr. 31, M'str. ± 50 m. v.h. Vrijthof, open v. 11-24 u. 043-14485. tev. gastvrouw gevr.

ESCORTSERVICE. Tel. 043-31440.

Privé bij **TAMARA** Tel. 043-31440. Geopend van 10.00 u. 's morgens tot 2.00 uur 's nachts. Ook 's zaterdags

L'AMOUR, contactbemiddelingen, dames, heren, gereduceerd tarief. Heerlen, tel. 045-225237.

MARY-BELLE! privéhouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van ma. t m vrij. van 13.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-4191.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVE** te Vaesrade 37, gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t m vr. van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592, eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort, tot ziens. incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

Privé en **ESCORTERVICE** voor dag en nacht. Tel. 045-726821.

Privé-escort. **JANINE EN BRIGITTE** doen lifeshow voor u, tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-461457.

Nieuw. Privé. **SYLVIA.** Tel. 04494-52558.

Wip naar binnen **CLUB 94,** geopend van 12.00 tot 24.00 uur. Esschenderweg 94, Heerlen, tel. 045-752780.

Privé in Geleen, **DEBBY** ma t/m vr. van 11 tot 23 uur, drankje gratis, tel. 04494-41454.

MARGO, Stella, Joyce en Kitty, m t/m vr., van 11-21 uur, 04494-52758.

Voor **PRIVÉ** leuke assistente gevraagd. Tel. 045-726574.

2 meisjes **PRIVÉ** in Bleyerheide-Kerkrade, van 11.00 tot 20.00 uur, tel. 045-461465.

KONTAKTBURO Brunssum. Adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

BELINDA en Corina escortservice, bel voor afspraak 045-224735.

Goedlopend **PRIVEADRES** zoekt één goed uitziend meisje, die tegen 60% eigen verdienst werken wil, intern mogl., tel. 045-456075.

ROOS-ESCORT van 20.00 tot 2.00 uur 's nachts, tel. 045-455074.

ZAKENMENSEN videoclub exclusief vanaf 12.00 uur, 04402-9389.

Huwelijk/ kennismaking

Nette alleenst. HEER i.b.v. eigen huis, financ. onafhank., zkt. nette vrouw, foto op erew. retour. Br.n. Postbus 30134, 6390 ZJ - Nieuwenhagen.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op woensdag, 13 oktober 1982 te 11.00 uur, zullen ten laste van Magny B.V. gevestigd te Heerlen, Valkenburgerweg nr. 21 worden verkocht enige roerende goederen te weten: complete restaurant-inventaris o.a. een roodkoperen tapinstallatie, een kasregister, een koffiemachie, een demontabele koelcel en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie
R.A.M. Verheijen

Contacten/clubs

Heb je zorgen, heb je leed kom dan even binnen, wij staan voor u gereed **YVONNE** + Ramona tevens bemidd. van 10 tot 23 uur, tel. 045-456075 van ma t/m zat.

Privé, meisjes **STATIONSTR,** 31, Sittard, 10–22 uur, relaxen, incl. film.

BEMIDDELING, uw discrete adres, 13.00 tot 23.00 uur, 043-623416, meisjes gevr.

ROXANNE! diverse mogelijkheden, tel. 04750-33416.

KATJA escort. De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterd., tel. 04492-4518.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. van 13.00 tot 1.00 uur, meerdere dames aanwezig, incl. sauna, luxieuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord Oirsbeek, tel. 04492-1873, verkeersweg Heerlen-Sittard.

PRIVE en escort. Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-217143.

PRIVE en escort, Peggie (Sandra) verhuist van tel. 04494-52558 naar tel. 04494-44759, tevens meisjes gevr.

NIEUW escort. Tel. 045-315450, vanaf 20.00 uur.

ESCORT, tel. 045-226190. Tot ziens!

PRIVELCUB Elle, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Club de Bonte Koe geop. van 's morgens 11 tot 's nachts 2 uur. Ook **PRIVÉ** van 11.00-20.00 uur speciale prijzen. Club de Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkade-West.

VIDEO-CLUB U.o. Worms, Marktst. 2B, tel. 045-323062, heeft alweer 22 nieuwe films binnengekregen!!! Geop. van maand. tot zaterdag. Gratis drankje aangeboden. Met charmante bediening. Dames zijn aanwezig, tevens 2 leuke meisjes gevr. Open van 12.00 tot 22.00 uur.

ATTENTIE-ATENTION nu vanaf 10.00 uur 's morgens exclusief Blondy, Cindy en Bonny tot 1 uur 's nachts, tel. 045-721759.

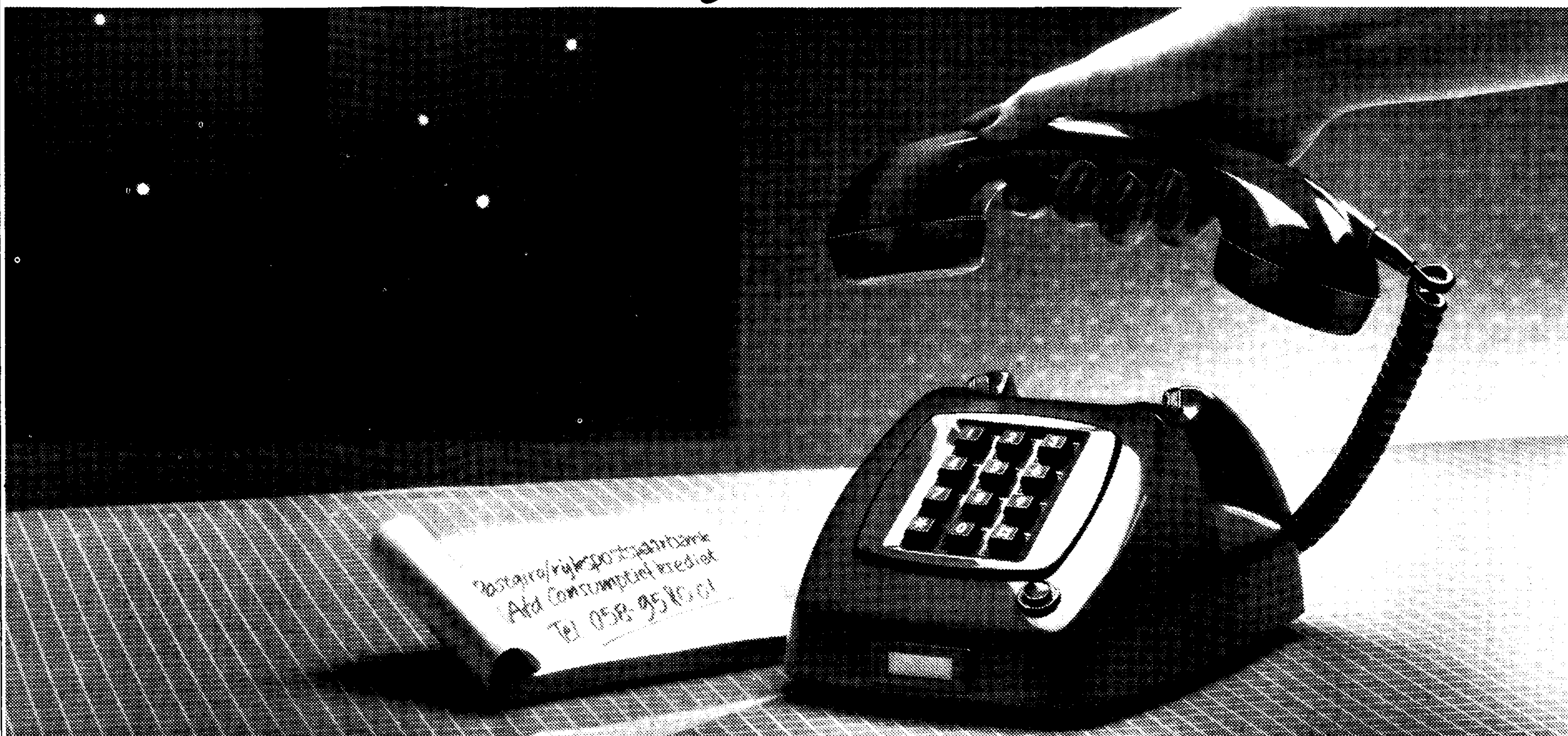
GERDA escortservice, bezoekt u thuis 100% discreet. Va. 17.00 uur, tel. 045-322795.

NIEUW prive1 van 10.00 tot 16.00 uur, tel. 045-726249.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

NANCY escort dag en nacht van ma. t/m zat. Tel. 043-621459

U KUNT NU OOK 'S AVONDS INFORMATIE KRIJGEN OVER LENEN.



Overdag bent u vaak niet in de gelegenheid om rustig en uitgebreid bij uw financiële zaken stil te staan. Terwijl u misschien best meer informatie wilt hebben over bepaalde aspecten van het lenen.

Maar sinds 1 oktober j.l. kunt u, bij wijze van proef, ook 's avonds (tot 21.00 uur) telefonisch bij ons terecht met uw vragen over lenen. Ons informatienummer is 058 - 95 80 01.

U kunt dan inlichtingen krijgen over bijvoorbeeld de renteberekening. Of misschien bent u van plan een lening af te sluiten maar wilt u eerst een goed advies. Allemaal zaken en overwegingen waaraan u juist 's avonds pas toekomt. En is het dan niet gemakkelijk dat u ons meteen kunt bellen? Vandaar dit stukje extra service.

Ter oriëntatie nog enige informatie over de leenmogelijkheden bij postgiro/rijkspostspaarbank.

PERSOONLIJKE LENING.

Bij een persoonlijke lening leent u een bedrag ineens. U betaalt gedurende een bepaalde periode een vast aflossingsbedrag per maand. De rente is in dit bedrag opgenomen

De hoogte van het bedrag dat u kunt lenen hangt vooral af van uw inkomen en (vaste) lasten.

Hierover en over looptijden dienen wij u graag van advies.

DOORLOPEND KREDIET.

Een doorlopend krediet is een leenvorm waarbij u een voortdurende financiële reserve creëert.

Een reserve die u één keer met ons afspreekt en waarover u daarna vrij kunt beschikken. Die reserve heeft natuurlijk wel een limiet.

Deze limiet (max. f 40.000,-) is ook hier afhankelijk van uw inkomen en (vaste) lasten en wordt bij het afsluiten van het doorlopend krediet vastgesteld.

Per maand betaalt u aan aflossing en rente een termijnbedrag van minimaal 2% van de limiet. De looptijd is o.a. afhankelijk van de limiet.

Bij de huidige rentestand is de looptijd maximaal 72 maanden. De rente voor een doorlopend krediet bedraagt momenteel 1.05% per maand. Dit is effectief 13.4% per jaar op basis van samengestelde interest.

Een zeer laag percentage, als u het vergelijkt met dat van andere leningsaanbiedingen.

Hebt u vragen over geld lenen, bel ons dan gerust op. Dat kan overdag en nu dus ook 's avonds tot 21.00 uur. U kunt natuurlijk ook bellen om de folders "persoonlijke lening" en "doorlopend krediet" aan te vragen.



VOOR EEN PAAR KWARTJES KUNT U VELE GULDENS WIJZER WORDEN

ESCORTSERVICE Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel va. 18.30 tot diep in de nacht, tel. 045-222919, nu ook zaterdags en zondags.

Gerda **ESCORTSERVICE,** bezoekt u bij u thuis of in hotel. Nu ook za. en zon. tot diep in de nacht, tel. 045-223431.

Nieuw **RITA,** ma., di., wo. en do., tel. 045-423958.

NELLIE van videoclub werk nu privé, tel. 045-711378, zkt. tev. nog leuke meisjes.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

FRANCISCA. Prive van 13 t/m 22 uur, 04494-50092.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

AKEN. Alleen voor paartjes tot 45 jaar. Vr. en za. vanaf 20.00 uur. Vrijblijvende bezichtigingen Haus Diepekuhl. Tel. 09-49241153028 v.a. 19 u. 3 min van Spielcasino.

PRIVEHOUSE, div. mog. striptease en showgirls. Van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva Club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

VIDEOCLUB Geleen (Biggyleen), 14-22 u., relaxen en films naar keuze, 04494-48933.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 3 uur.

MARIA, jong en lief. Tel. 04490-25839.

BEM.BURO LIMBURG adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

Contactburo **LUCIE,** voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

MARION van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321201.

LAUREEN: 13-23 uur relaxen en/of bemiddelen, tel. 043-623416.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE** bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

PRIVECLUB Elle, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Privé **DONNA** Christien de moeite waard, tel. 045-715009.

PRIVÉ. Bel 04490-20464. Dag. v.a. 14.00 uur.

tvc Levenslange Garantie*

* Op arbeidsloon en voorrijdkosten mogelijk.

ERRES kleurentelevisie 202623 met afstandsbediening-51 cm beeldbuis
met inruil 1799* **1499**

BLAUPUNKT KTV SEVILLA IL 32 met extra zware luidspreker band-recorder-aansluiting, koptelefoon-aansluiting, 32 voorkeuzetoetsen, stereo- en teletekst-voorbereid
2349* **1999**

TVC-WEIJDEN 6 JAAR GARANTIE-MOGELIJKHEID

AMCO 25 JAAR IN- EN VERKOOPCOMBINATIE VOOR DE ZELFSTANDIGE ELECTRODETAILHANDEL

Spaar voor dit unieke **JUBILEUMGESCHENK**
Wat reeds jaren figuurlijk gold geldt thans ook letterlijk:
EEN PAREL OP ONZE SERVICE!
Deelnameformulieren op onze zaken verkrijgbaar.

5 cassettes C60 PHILIPS **10**

BLAUPUNKT videorecorder RTV 211
Nieuw **nu 1998**

Speciale Aanbieding • Special

PHILIPS LUXE kleurentelevisie 26 cp 2326 stereo met losse hifi-box en 35 watt digitale schakelklok
TIJDELIJK 3349* **2995**

HITACHI VT—9300 E VHS-videorecorder **1999**

tvc WEIJDEN Waar service Wet is

Brunssum	Geleen	Heerlen	Hoensbroek	Kerkrade	Schaesberg
Kerkstraat 55-59, telefoon 045-252342	Annastraat 2, telefoon 04494-42605	O. Nassaustraat 38-40, telefoon 045-715484	Kouvenderstraat 73a telefoon 045-226901	Theaterpassage 9, telefoon 045-452765	Hoofdstraat 108, telefoon 045-318856

Binnen het Directiesecretariaat ontstaat binnenkort een vacature voor een

ERVAREN DIRECTIE-SEKRETARESSE m/v

Het directiesecretariaat bestaat uit een team van drie medewerkers die in hechte collegiale samenwerking alle voorkomende werkzaamheden verrichten volgens een taakverdeling die ruimte biedt voor persoonlijke ontplooiing

Van kandidaten verwachten wij, naast een middelbare schoolopleiding, een geeigende beroepsopleiding en ruime ervaring in een soortgelijke functie. Goede beheersing van de Nederlandse taal, grote typevaardigheid, flexibiliteit en een brede belangstelling voor de vele facetten van het ziekenhuisbedrijf zijn onmisbaar. Gezien deze functie-eisen denken wij aan een leeftijd van 25 à 30 jaar.

De honorering bedraagt maximaal f 3.354,10. Verdere arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden G54 12.10.LD.

de wever ziekenhuis heerlen

nog t/m zaterdag 16 oktober a.s.

5% OPENINGSKORTING

uitsluitend tegen inlevering van deze bon uit deze advertentie.

BON

Tegen inlevering van deze bon ontvangt U tijdens de feestweek van 9 t/m 16 okt. 1982
5% korting
op Uw aankoop / bestelling.

MARCEL WAGEMANS BV.

- Rolluiken
- Kunststof ramen
- Isolerende beglazing
- Zonwering

Onze showroom is geopend van ma. t/m vrijd. van 9.00 - 18.00 uur en zat. van 10.00 - 13.00 uur

MARCEL WAGEMANS BV

04750-25145

Randweg 5 Industrieterrein Roerstreek Roermond/Herkenbosch